



# Museo de las Tradiciones y Mercado de Artesanías de Ciudad Vieja, Sacatepéquez

Universidad de San Carlos de Guatemala  
Facultad de Arquitectura –FARUSAC–



Proyecto desarrollado por:  
**MOISÉS EMMANUEL FALLA CHEGUÉN**  
Para optar al título de Arquitecto  
Guatemala, octubre 2016





**USAC**  
TRICENTENARIA  
Universidad de San Carlos de Guatemala



FACULTAD DE  
ARQUITECTURA  
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

# Museo de las Tradiciones y Mercado de Artesanías de Ciudad Vieja, Sacatepéquez

Universidad de San Carlos de Guatemala  
Facultad de Arquitectura –FARUSAC–

Proyecto desarrollado por:

**Moisés Emmanuel Falla Cheguén**

Para optar al título de Arquitecto

Guatemala, octubre 2016

El autor es responsable de las doctrinas sustentadas,  
originalidad y contenido del Proyecto de Graduación,  
eximiendo de cualquier responsabilidad a la Facultad de  
Arquitectura de la Universidad de San Carlos.





## MIEMBROS DE JUNTA DIRECTIVA

Msc. Arq. Byron Alfredo Rabe Rendón	DECANO
Arq. Gloria Ruth Lara Cordón de Corea	VOCAL I
Arq. Sergio Francisco Castillo Bonini	VOCAL II
Arq. Marco Vinicio Barrios Contreras	VOCAL III
Br. Gladys Jeanharie Chacón García	VOCAL IV
Br. Carlos Ruben Subuyuj Gómez	VOCAL V
Msc. Arq. Publio Rodríguez Lobos	SECRETARIO ACADÉMICO

## MIEMBROS DEL TRIBUNAL EXAMINADOR

Msc. ARQ. BYRON ALFREDO RABE RENDÓN  
ARQ. VIRGILIO JUVENAL RAMÍREZ GRAJEDA  
Msc. ARQ. MARTÍN ENRIQUE PANIAGUA GARCÍA  
ARQ. RICARDO ENRIQUE OLIVA MORALES  
Msc. ARQ. PUBLIO RODRÍGUEZ LOBOS



## DEDICATORIA

A DIOS:

Arquitecto universal que me regaló el Don de la vida.

A MIS ABUELOS:

Fernando y Olimpia.

A MI MADRE:

Emma, consejera de toda la vida, mi apoyo incondicional, este triunfo es para vos.

A MI PADRE:

Rodolfo, por dirigirme hacia el camino del bien e inculcarme los valores necesarios para ser un hombre de bien.

A MI HERMANO:

José, que esta pequeña meta cumplida sirva de motivación y que en la brevedad logrés superar por mucho.

A TODA MI FAMILIA:

Tíos y tías, primos y primas



## AGRADECIMIENTOS

A DIOS:

Que me permitió llegar hasta este momento con salud y vida.

A LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA:

Por darme la oportunidad de culminar la carrera.

A MIS ASESORES:

Por conducirme en el camino adecuado para la realización de este proyecto.

A MIS PADRES:

Por su apoyo incondicional a lo largo de la carrera.

A MIS AMIGOS:

Que me han acompañado paralelamente a lo largo de este camino:  
Alex, Saúl, Julio, Hugo, Ron, Anahí, Christian, Alberto, Mónica, Mynor.

A MERCY:

Por su amor, apoyo y motivación de cada día.

A LA FAMILIA RAMIREZ SARA VIA:

En especial a la Lic. Maricella, al Arq. Virgilio Ramírez y Alex, por su apoyo y orientación a lo largo de estos años.

A JESUS DE LA MERCED Y AL SEÑOR SEPULTADO DE SANTO DOMINGO:

Por tantas bendiciones recibidas a lo largo de este camino de formación profesional.



## ÍNDICE GENERAL

<b>CAPÍTULO 1: GENERALIDADES</b>	<b>01</b>
1.1 INTRODUCCIÓN	02
1.2 ANTECEDENTES	04
1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	06
1.4 JUSTIFICACIÓN	10
1.5 DELIMITACIÓN DEL TEMA	12
1.6 OBJETIVOS	14
1.8 METODOLOGÍA	15
<b>CAPÍTULO 2: REFERENTES</b>	<b>17</b>
2.1 REFERENTE TEÓRICO	18
2.2 REFERENTE HISTÓRICO	26
2.3 REFERENTE LEGAL	29
<b>CAPÍTULO 3: TERRITORIO</b>	<b>35</b>
3.1 DATOS GENERALES	36
3.2 MEDIO FÍSICO NATURAL	39
3.3 ASPECTO POLÍTICO-ADMINISTRATIVO	45
3.4 ASPECTOS SOCIOECONÓMICOS	45
3.5 INFRAESTRUCTURA	48
3.6 SERVICIOS PÚBLICOS	50
3.7 ASPECTOS GENERALES DEL ENTORNO	52
3.8 ANÁLISIS DEL ENTORNO	54
<b>CAPÍTULO 4: CASOS ANÁLOGOS</b>	<b>67</b>
4.1 MUSEO DE AMÉRICA – MADRID, ESPAÑA	68



4.2 CASA/MUSEO DEL TIMPLE – CANARIAS, ESPAÑA	72
4.3 MUSEO DE LAS TRADICIONES DE SEMANA SANTA DE SACATEPÉQUEZ	74
<b>CAPÍTULO 5: PROGRAMA DE NECESIDADES</b>	<b>77</b>
5.1 USUARIOS	78
5.2 CLASIFICACIÓN	78
5.3 PROGRAMA DE NECESIDADES	79
<b>CAPÍTULO 6: PREMISAS DE DISEÑO</b>	<b>83</b>
6.1 PREMISAS AMBIENTALES	84
6.2 PREMISAS FUNCIONALES	86
6.3 PREMISAS TECNOLÓGICAS	88
6.4 PREMISAS MORFOLÓGICAS	89
6.5 PREMISAS FINANCIERAS	90
<b>CAPÍTULO 7: FUNDAMENTO Y DESARROLLO DEL PARTIDO ARQUITECTÓNICO</b>	<b>91</b>
7.1 PROGRAMA ARQUITECTÓNICO	92
7.2 PROCESO DE DISEÑO	95
7.3 APROXIMACIÓN DEL PARTIDO ARQUITECTÓNICO	99
<b>CAPÍTULO 8: PARTIDO ARQUITECTÓNICO</b>	<b>105</b>
<b>CAPÍTULO 9: PRESUPUESTO DEL PROYECTO</b>	<b>125</b>
<b>CAPÍTULO 10: CONCLUSIONES, RECOMENDACIONES Y BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>129</b>
10.1 CONCLUSIONES	130
10.2 RECOMENDACIONES	130
10.3 FUENTES DE CONSULTA	131
<b>CAPÍTULO 11: ANEXOS</b>	<b>133</b>

# CAPÍTULO 1 GENERALIDADES



Foto 1: Día de Concepción en Ciudad Vieja, Sacatepéquez  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©



## 1.1 INTRODUCCIÓN

Las tradiciones en Guatemala no constituyen un acontecimiento únicamente religioso, se trata más bien de un fenómeno complejo de un innegable contenido cultural que, con el paso del tiempo, se ha convertido en uno de los fenómenos más importantes del país. Sobre estos acontecimientos y manifestaciones sociológicas se ha cimentado gran parte de la identidad cultural de nuestro país; así mismo, forman parte del "Patrimonio Cultural Tangible e Intangible de la Nación". A lo largo y ancho de la República de Guatemala se desarrollan innumerables expresiones artísticas y culturales propias de los lugares donde se realizan, Ciudad Vieja, municipio del departamento de Sacatepéquez, no es la excepción, su cercanía con la Ciudad de La Antigua Guatemala la hacen un punto de referencia de las tradiciones de la región.



Foto 2: Diablo de un baile de Ciudad Vieja  
Fuente: Archivo propio

Como es común en muchos de estos lugares, las tradiciones culinarias, musicales, artesanales y principalmente las culturales no trascienden lo suficiente y en algunos casos se pierden, esto debido a que las nuevas generaciones no tienen motivación alguna para darle continuidad a la cultura de su lugar de origen, que en este caso, puede expresarse de distintas maneras.

Desde hace mucho tiempo, la Municipalidad de Ciudad Vieja, se dedica a organizar y ejecutar actividades y proyectos que tienden a la divulgación y conservación de estas tradiciones. Lamentablemente, por razones que se exponen en este documento, dichas actividades no trascienden como deberían de hacerlo, dado que la importancia del lugar es innegable, la rica historia lo avala, es por eso que nace la necesidad de un lugar donde poder conservar apropiadamente parte de esa cultura guatemalteca.

En el siguiente trabajo, se presenta una propuesta de anteproyecto para la realización de un museo, donde se expongan, divulguen y fomenten todas estas actividades.

Se inicia con una breve exposición de los antecedentes que cimientan esta propuesta arquitectónica, los diferentes problemas que se manifiestan al no tener un lugar específico para el resguardo de eventos de tal magnitud. Justificar la elaboración de un proyecto como este es fácil, esto debido a que de una



manera directa o indirecta hemos sido parte de estas tradiciones centenarias, no necesariamente de Ciudad Vieja, sino de cualquier lugar del país, siempre hay tradiciones propias, que por más insignificantes que parezcan, no lo son.

Dejando de lado la religión, es posible que en algún momento hayamos detenido la mirada para involucrarnos de cierta manera en las tradiciones y costumbres de nuestro país, un claro ejemplo lo podemos encontrar en la Cuaresma y Semana Santa guatemalteca, donde la carpintería que se ha vuelto un arte, también la orfebrería, pintura, escultura, música, etc., todo esto, generador de trabajo y de identidad turística.

El proyecto está encaminado a cumplir ciertos objetivos, entre los cuales se encuentra el fomento y divulgación del folklore de nuestro país, así como el desarrollo local, por medio del turismo nacional e internacional y el hecho de la cercanía con La Antigua Guatemala, hace que dicho lugar, cobre aún mayor relevancia, no solo histórica, sino ahora de carácter cultural.

La metodología utilizada a lo largo de este documento es la consecución de pasos lógicos propios del diseño arquitectónico, es decir, sustentar teóricamente los aspectos más importantes que influyen en el desarrollo del anteproyecto, tanto aspectos, históricos y legales, el análisis de casos análogos al que se está tratando. Ubicar aspectos importantes de diseño, así como identificar desaciertos de dichos proyectos, esto con el fin de optimizar la función del museo.

Otro análisis importante es el de las características del lugar donde se emplazará el proyecto. El apoyo por parte de los gobiernos locales es de suma importancia, como en el presente caso, así como el nivel de desarrollo en la comunidad, es decir, tendrá soporte, tanto de la población y turistas.

Después de dicho análisis para el desarrollo de dicho proyecto, se ha evaluado como el sitio más adecuado para ubicar el MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANÍAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPÉQUEZ, específicamente en la parte posterior de la catedral, ya que existe un terreno propiedad de la Municipalidad donde se encuentran algunos restos de lo que un día fuera el Palacio de Doña Beatriz de la Cueva. Adjunto a este terreno se encuentra una estructura metálica cubierta, esta sirvió anteriormente para albergar al mercado de la localidad. Además se tiene como cesión, parte de un terreno colindante al propuesto para poder solventar el problema de espacio para un área de parqueo. Esto con la condicionante que parte de los dividendos del museo vayan a las arcas de la iglesia, de quien es propietario el dicho terreno.

A partir de ahí, se tiene a bien, definir las necesidades básicas a cubrir con el proyecto, no solo del tema a tratar, sino para que el proyecto sea integral, pudiendo autosostenerse e incluso devolver algún beneficio a la comunidad.

La parte final del documento, se resume en la propuesta arquitectónica, diseño basado en premisas además de las conclusiones y recomendaciones a las cuales se llegó al finalizar el anteproyecto de Museo de las Tradiciones y Mercado de Artesanías de Ciudad Vieja, Sacatepéquez. Así como las referencias bibliográficas que se utilizaron en la elaboración del documento.

## 1.2 ANTECEDENTES

En la Municipalidad de Ciudad Vieja, se encuentra el Sr. Walter Ortiz, cronista de la ciudad quien cuenta con datos interesantes sobre la vida cultural, política, social, deportiva y religiosa del Municipio. Se buscó su contacto en busca de apoyo e información sobre el tema.

Existió hasta hace unos meses, el único centro de carácter cultural del municipio, el Museo de Gestión de Riesgo, un museo temático referente a todo lo que tiene que ver con vulcanología y, como su nombre lo menciona, la gestión del riesgo. La cercanía de Ciudad Vieja con 4 de los volcanes más importantes del país, hace que un museo de estas características eduque y transmita la información pertinente hacia la población, además como fin primordial la prevención de algún desastre. Dicho museo estaba localizado dentro de las instalaciones del Palacio Municipal.



Foto 3: Estado actual del Museo de Gestión de Riesgo  
Fuente: Archivo propio

Lamentablemente esta pequeña exposición quedó a la deriva debido a la demanda de espacio para actividades de mayor envergadura a nivel social; el único material didáctico que resta es una maqueta y algunas vitrinas que muestran restos de material volcánico así como algunos aparatos y muestras de

los registros de los sismógrafos, también se encuentran vestigios de esculturas, probablemente del tiempo de la colonia, los cuales se muestran en este mismo lugar debido a la falta de espacio para otro tipo de exposición.

Ante tal hecho, la comuna muestra su total apoyo<sup>1</sup> hacia este anteproyecto, al indicar que: *"la comunidad está necesitada de lugares como este Museo de las Tradiciones y Mercado de Artesanías de Ciudad Vieja, Sacatepéquez, donde convergen las tradiciones, tanto locales como de todo el país, el arte, la espiritualidad, pero sobre todo la cultura. La población necesita centros que puedan funcionar como integradores sociales, el desarrollo empieza valorizando la identidad de cada lugar y acá se tiene una riqueza muy amplia"*.

Así mismo indica: *"Estamos en la disposición necesaria de apoyar un proyecto como este, es fundamental el desarrollo cultural de nuestro municipio, tanta historia debe ser contada, en especial para las nuevas generaciones. Estamos en planes de proyectos de carácter turístico, para poder fomentarlo y así potenciar la economía local, sería un punto de referencia, tanto para el turista nacional como para el extranjero, en especial a los que vienen a visitar La Antigua Guatemala, con su basta propuesta cultural y artística"*.



Foto 4: Estado actual del Museo de Gestión de Riesgo  
Fuente: Archivo propio

Como consecuencia tenemos que, siguiendo los procedimientos adecuados, buscando a las entidades acordes para el fomento y divulgación de las tradiciones guatemaltecas y, en este caso, de Ciudad Vieja, el museo puede ser autosostenible, en primer lugar, por medio del gobierno municipal, y en segundo por asociaciones afines al tema, como los

diferentes comités integrados por personas originarias del lugar y que se encargan de dar a conocer las tradiciones, pero, hace falta hacerlo de manera más amplia, además dichos grupos están en su mayoría dispuestas a colaborar de manera intelectual al mantenimiento del proyecto, dando así la pauta para que en esta ocasión no suceda lo mismo que en el caso del Museo de Gestión de Riesgo.

Ciudad Vieja, posee gran importancia histórica por ser una de las primeras capitales de Guatemala y por su interesante cultura local. Ejemplo de esta

<sup>1</sup> Carta de apoyo de la municipalidad se muestra al principio del documento.

importancia cultural, es la Feria Patronal del 8 de Diciembre, se desarrollan actividades que son consideradas patrimonio intangible de la nación; se ejecutan bailes, cuyos participantes usan atuendos y máscaras, que representan personajes de la vida cotidiana del lugar. Estos enseres portados por hombres y mujeres, son patrimonio nacional, máscaras de gran valor histórico, registradas por el IDAEH, digno de ser expuesto en un museo de la localidad. En la actualidad no existe un lugar que divulgue estas actividades del municipio. Ciudad Vieja es la plaza ideal para acoger un Museo que exponga sus tradiciones, no solo por el tema cultural, sino para desarrollar otros aspectos importantes, la economía por ejemplo, todo esto en el marco de los reglamentos municipales y patrimoniales que lo favorecen por su cercanía con La Antigua Guatemala.

### 1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Las manifestaciones artísticas y culturales de un país son el reflejo de la sociedad que se desarrolla en el mismo, la pérdida de identidad tiene a la nación en un estancamiento global, convirtiéndose en una sociedad indiferente y sin rumbo. La falta de incentivo y oferta para la población en general, en cuanto a actividades culturales, es casi nula, esto debido a que la infraestructura necesaria para poder realizar dichos eventos es escasa. Tal es el caso de las actividades que marcan las diferentes épocas, las más significativas de nuestro país, fiestas patronales, ferias ganaderas, día de santos, la independencia, así también como la Cuaresma y Semana Santa, entre otras.

Es por eso, la necesidad de la creación de lugares aptos para el resguardo, exhibición y fomento de estas actividades propias de la cultura guatemalteca, no solo desde el punto de vista religioso, sino también como un conjunto de actividades y creencias propias de nuestro país.

Dentro de dichas actividades cabe mencionar el arte en general: escultura, pintura, alfarería, música, gastronomía y otros aspectos artísticos tangibles. Las tradiciones de carácter intangible poco a poco se diluyen, esto debido al escaso conocimiento para su conservación. Lo mismo pasa con los bienes muebles, el paso del tiempo, aumenta su valor histórico y cultural, esto implica un adecuado manejo y gestión de estas imágenes, documentos, pinturas y enseres propios de las Tradiciones de Ciudad Vieja. Es insuficiente el cuidado que se tiene en el trato



Foto 5: Escena de Baile tradicional, "La Legión"

Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

y manejo de dichas piezas, cuyo valor cultural, simbólico, religioso y artístico es incalculable.



Foto 6: Estado de las imágenes después del incendio  
Fuente: Vamos Señores

Prueba de la negligencia que se tiene en la gestión del manejo de patrimonio cultural, fue el reciente suceso, el incendio ocurrido la madrugada del domingo 17 de mayo del año 2015, en la Catedral de Ciudad Vieja, La Purísima Concepción, donde por causas aún desconocidas, se provocó el siniestro que lamentablemente consumió en su totalidad el conjunto procesional de 4 imágenes, las cuales incluyen a Jesús Sepultado, Virgen de Dolores, San Juan y María Magdalena.

Según testigos, existen dos versiones de los hechos, la primera que pudo haber sido provocado por un corto circuito en la conexión eléctrica. Y la segunda que habla de falta de atención por parte de los encargados de la iglesia, pudiendo haber dejado veladoras encendidas durante la noche.

La realidad es que la pérdida a nivel patrimonial y artístico son invaluable, las piezas escultóricas habían sido hasta ahora, veneradas por la feligresía del municipio. La pérdida fue total, no quedó nada por rescatar, escombros y madera carbonizada. El resguardo de dichas piezas artísticas y de gran valor religioso para la población no estaba en las mejores manos, ni con una supervisión adecuada por alguna entidad con los conocimientos pertinentes. El MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANÍAS DE CIUDAD VIEJA sería el encargado de regular, dirigir y restaurar este patrimonio cultural.



Foto 7: Interior de la Catedral de Ciudad Vieja después del siniestro.  
Fuente: Vamos Señores

También podemos mencionar el lamentable caso del robo de seis pinturas barrocas de mediados del siglo XVIII, autoría de Tomás de Merlo, en El Calvario de La Antigua Guatemala. Obras de otro incalculable valor histórico y artístico.



Foto 8: Interior templo de El Calvario, La Antigua Guatemala, después de los hechos delictivos.  
Fuente: Prensa Libre

Estos dos casos mencionados son los más recientes, y los que los medios han difundido. Hay patrimonio cultural que día a día pierde su valor por el desconocimiento de los procedimientos para su protección y debido resguardo.

Pero el problema va más allá, no solo el desconocimiento que hay al respecto del resguardo y conservación de bienes muebles, sino también al desinterés por parte de las autoridades pertinentes de

difundir y fomentar las tradiciones propias de cada lugar.

Es cierto que el país atraviesa una época de bastantes carencias a nivel educativo y económico, así como en los aspectos de salud y seguridad, por lo cual se podría pensar que el desarrollo de un proyecto cultural podría no ser de carácter prioritario.

En Ciudad Vieja, municipio de Sacatepéquez, la ubicación del proyecto, hay carencia de espacios que fomenten la cultura, que den a conocer la historia tan importante del municipio y tampoco existe una gestión adecuada de estas actividades. Siendo la segunda capital del Reino de Guatemala tiene una trascendencia importante a nivel de la historia nacional, pero la oferta cultural en La Antigua Guatemala es más grande, esa es una de las razones por la cual el turismo no alcanza a Ciudad Vieja, no hay motivación para que turistas se detengan en esta localidad, solo sirve de paso para quienes van en busca de los volcanes, escalar y hacer turismo de aventura.

Como se mencionaba con anterioridad el problema es más grande que la simple conservación de una tradición, el folklore, una imagen, una pintura o un retablo, su exposición y divulgación, sino que se busca que el proyecto sea integral en todos sus aspectos, que sirva como una referencia en el desarrollo del lugar, en primer lugar que sea autosostenible, lo cual tanto en la Ciudad Capital como en Ciudad Vieja es posible, pero la necesidad que se sustentará con la realización del proyecto es más grande en la otrora Capital del Reino de Guatemala.

El problema adicional es que no existe ningún lugar de carácter cultural en Ciudad Vieja, existen vestigios de edificaciones, pero no se ha hecho nada por revalorizar estos monumentos, ni para exhibirlos ni divulgar su importancia histórica y cultural.

La falta de un edificio y gestión adecuada para la realización de las actividades propias de un MUSEO DE TRADICIONES, no permite valorar, ni divulgar, mucho menos conservar las actividades culturales, artesanías y tradiciones que identifican al municipio.



Foto 9: Plaza Central de la cabecera Municipal de Ciudad Vieja, Sacatepéquez  
Fuente: Archivo propio



## 1.4 JUSTIFICACIÓN

Las tradiciones del municipio son religiosas: Feria Patronal, Rezados, Cuaresma y Semana Santa; folclóricas: trajes tradicionales y gastronomía; artísticas: escultura, pintura, música, bailes y convites. Es necesario un lugar que se dedique a la exhibición, protección, resguardo y principalmente fomento de las tradiciones propias del lugar, donde los Guatemaltecos y extranjeros podamos recrear, admirar y valorar la riqueza cultural reflejada por medio de las tradiciones y costumbres de la población; esta carencia advierte una posible pérdida de este patrimonio intangible de la nación, la idea es preservarlo, tanto física como intrínsecamente.

Mercedes Mejicanos, fotógrafa y Directora de Producción de la revista "REVUE" en La Antigua Guatemala, es originaria y residente de Ciudad Vieja; en su fotografía ha plasmado el sincretismo del guatemalteco, su diario vivir y sus expresiones culturales, por esto tiene la facultad para justificar el por qué debería existir un proyecto de esta naturaleza en su ciudad natal. "Siendo la historia tan amplia, no hay en la actualidad un lugar en el cual podamos dar a conocer nuestras tradiciones, no solo las de Semana Santa, sino todas las festividades que hay, entre ellas la festividad de Concepción, dentro de la cual están los bailes folclóricos que son patrimonio intangible de la nación, encontramos también las ruinas del Palacio de Doña Beatriz de la Cueva, están ahí para ser exploradas para el turismo, pero nadie ha tomado cartas en el asunto", acoto en primera instancia Mejicanos.

Extendiéndose en el tema del turismo, Mejicanos también comentó lo siguiente: "un proyecto de esta magnitud atraería el turismo como nunca antes, hace no mucho tiempo el alcalde comento sobre su interés en la construcción de un mercado de artesanías, esto aprovechando la cantidad de personas que se



Foto 10: Pobladores de Ciudad Vieja, Sacatepéquez  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

dedican al oficio artesanal y el museo sería el motivo perfecto para que el turismo detenga su mirada hacia esta actividad tan propia del municipio, invertir y que la economía de los artesanos mejore considerablemente; es triste ver llegar los buses llenos de turistas y al rato se van porque, como dicen ellos mismos, ya no hay nada que ver”.

Por este motivo, un mercado de artesanías dentro del proyecto se justifica por la



Foto 11: Mascara de Diablo, artesanía de Ciudad Vieja.  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

cantidad de artesanos que hay en el lugar, además que, parte de esas ganancias servirían para el sostenimiento y mantenimiento del museo. Con esta necesidad, se resolvería el problema de la falta de apoyo.

Las artesanías son muy codiciadas por el turismo en general, por lo cual es factible el hecho de que el mercado sirva como motor económico del proyecto.

EL MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANÍAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPÉQUEZ serviría como puente entre el turismo y los diferentes aspectos económicos, sociales y culturales del municipio, creando así fuentes de empleo e inversión en la localidad, fomentando el desarrollo en general de la comunidad y mejorando considerablemente su calidad de vida.

Los pobladores son agricultores, carpinteros y artesanos de la madera; las artesanías se encuentran en cada esquina, las condiciones en que se promocionan no son adecuadas. Ciudad Vieja es reconocida por ser el mayor productor de *cajas mortuorias*.

Las tradiciones se están perdiendo con la globalización y tecnología. La necesidad de espacios culturales es evidente. Es de suma importancia un lugar donde se expongan y fomenten todas las tradiciones, así como la forma de vida de su población, sin él, estas actividades están destinadas a desaparecer. Más de 22 mil habitantes y 350 artesanos serían positivamente afectados con un proyecto como este. La Municipalidad tiene como proyecto futuro un mercado de artesanías, se busca integrarlo en el Museo. El terreno propuesto está en el casco urbano y es de carácter municipal.

## 1.5 DELIMITACIÓN DEL TEMA

### DELIMITACIÓN TEMÁTICA

EL ANTEPROYECTO: MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA, SACATEPÉQUEZ, tendrá dentro de sus fines temáticos la cultura, la conservación de tradiciones, la recuperación y valorización de las mismas, del folklore de este municipio, por medio de la exhibición y fomento de las actividades que envuelven dichas tradiciones, dentro de las cuales encontramos:

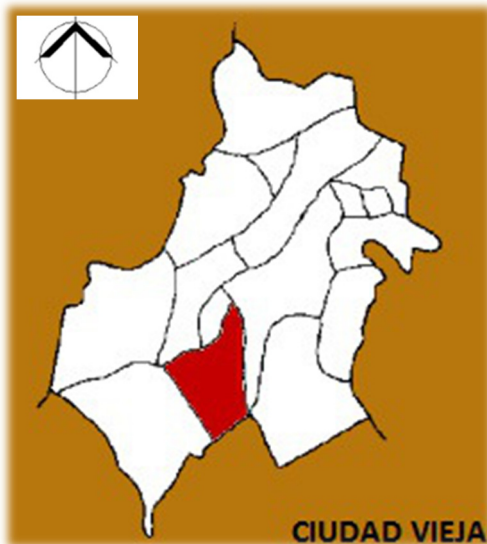
- ✓ Escultura
- ✓ Pintura
- ✓ Arte efímero
- ✓ Música
- ✓ Arte dramático
- ✓ Literatura
- ✓ Orfebrería
- ✓ Gastronomía
- ✓ Bienes muebles
- ✓ Bienes inmuebles



Foto 12: Mascara tallada en madera.  
Fuente: Oscar Cruz

Además de toda actividad de carácter cultural y religiosa que tenga que ver con la historia del municipio.

### DELIMITACIÓN GEOGRÁFICA



Cuadro 1: Ciudad Vieja, Sac.  
Fuente: Cultura Petenera

Municipio del departamento de Sacatepéquez. Área aproximada 54 km<sup>2</sup>. Nombre geográfico oficial, Ciudad Vieja. Colinda al Norte con Parramos (Chimaltenango) y San Antonio Aguas Calientes (Sac.), al Este con Santa María de Jesús y La Antigua Guatemala (Sac.), al Sur con Palín y Escuintla (Esc.) y al Oeste con San Miguel Dueñas y Alotenango (Sac.).

La ubicación del museo, está en uno de los inmuebles pertenecientes a la municipalidad. Dicho solar se encuentra en la parte posterior de la Catedral de la Purísima Concepción. También la iglesia en su afán de mantener las tradiciones pondrá a disposición un terreno contiguo a este,

para que su uso pueda beneficiarla directamente.

Junto a este predio se encuentra una estructura metálica que en otra época albergó el mercado municipal, pero todo el análisis del sitio de manera más profunda, se hace en uno de los capítulos subsiguientes de este documento.

### DELIMITACIÓN INSTITUCIONAL

La Administración del MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA, SACATEPÉQUEZ Y MERCADO DE ARTESANÍAS estaría a cargo de la Municipalidad propiamente, es una entidad que tiene la iniciativa en este tipo de proyectos cuyas actividades son meramente culturales y en algunos casos de carácter religioso. Además de tener la aceptación por parte de la población en general, esto debido a los beneficios que traería hacia la comunidad.



Foto 13: Catedral de la Purísima Concepción, Ciudad Vieja.  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

El Ministerio de Cultura y Deportes tendría injerencia en el MUSEO de forma indirecta, se encargaría de otorgar los permisos y avales correspondientes. La Municipalidad y su Departamento de Planificación correspondiente deberá aprobar el proyecto como encargados de regular y avalar toda la actividad arquitectónica y urbana que se pretende desarrollar, así mismo el Consejo de Protección de La Antigua Guatemala cuya jurisdicción alcanza a este municipio, pero no con las restricciones que se encuentran en el casco urbano de la ciudad antiguëña.

Por otro lado, el Museo no tiene un fin religioso propiamente, pero es innegable que la influencia espiritual está implícita, debido a esto la iglesia guatemalteca jugara un papel de observación, así como de facilitador de un porcentaje importante del patrimonio artístico que necesite resguardo o restauración. Parte del terreno será cedido por la iglesia, así



Foto 14: Baile Tradicional de Ciudad Vieja.  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©



que un porcentaje de los dividendos que produzca el museo, será destinada para la institución religiosa.

## 1.6 OBJETIVOS

### GENERAL

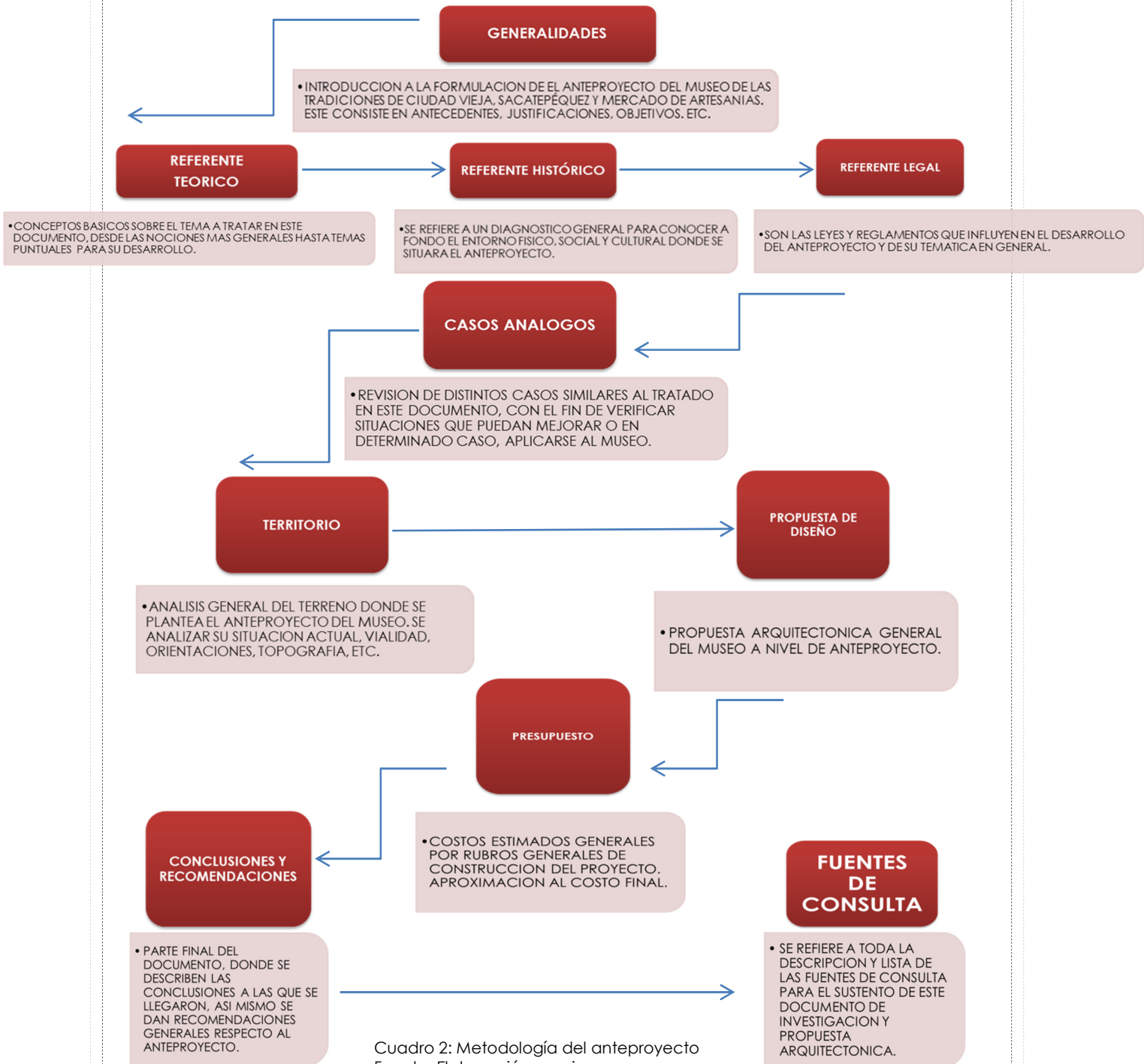
Contribuir con un proyecto de tipo cultural, que tienda a fortalecer la identidad guatemalteca y el conocimiento de nuestras tradiciones de manera profunda, como factor de orgullo que nos distingue a nivel mundial.

### ESPECÍFICOS

- Diseñar una propuesta arquitectónica de un museo para cubrir la necesidad insatisfecha de un lugar específico para la observación y exposición de piezas artísticas insignes de las tradiciones de Ciudad Vieja.
- Crear la plataforma física para el estudio de ciertas conductas de identidad del guatemalteco, teniendo como partida sus tradiciones.
- Contribuir a la revitalización y desarrollo del lugar donde se ubica el museo.
- Crear un punto identidad para uno de los principales pilares de la identidad, cultura y tradición guatemalteca.
- Que el municipio de Ciudad Vieja, Sacatepéquez se convierta en un punto de referencia del turismo de tipo cultural durante todo el año.
- Crear un centro de documentación especializado, donde la población interesada pueda encontrar la información necesaria de los temas relacionados a las tradiciones más representativas de Ciudad Vieja, Sacatepéquez.

## 1.8 METODOLOGÍA

La parte metodológica del presente documento para la propuesta de ANTEPROYECTO del Museo de la Semana Santa Guatemalteca, tendrá capítulos principales, a partir de ahí se dividen en subtemas que desarrollan la totalidad de este documento. Preliminarmente se presentan de la siguiente forma.



Cuadro 2: Metodología del anteproyecto  
Fuente: Elaboración propia



## CAPÍTULO 2 REFERENTES



Foto 15: Devoción a temprana edad.  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©



## 2.1 REFERENTE TEÓRICO

### MUSEO

Un museo (del latín *musēum* y éste a su vez del griego *Μουσείον*) es una institución pública o privada, permanente, con o sin fines de lucro, al servicio de la sociedad y su desarrollo, y abierta al público, que adquiere, conserva, investiga, comunica y expone o exhibe, con propósitos de estudio, educación y deleite colecciones de arte, científicas, etc., siempre con un valor cultural, según el Consejo Internacional de Museos (ICOM).<sup>2</sup>

La ciencia que los estudia se denomina museología y la técnica de su gestión museografía.



Foto 16: Museo de Louvre. París, Francia  
Fuente: [www.culturacolectiva.com](http://www.culturacolectiva.com)

Los museos exhiben colecciones, es decir, conjuntos de objetos e información que reflejan algún aspecto de la existencia humana o su entorno. Este tipo de colecciones, casi siempre valiosas, existió desde la Antigüedad: En los templos se guardaban objetos de culto u ofrendas que de vez en cuando se exhibían al público para que pudiera contemplarlos y admirarlos. Lo mismo ocurría con los objetos

valiosos y obras de arte que coleccionaban algunas personas de la aristocracia en Grecia y en Roma; los tenían expuestos en sus casas, en sus jardines y los enseñaban con orgullo a los amigos y visitantes. Es en el Renacimiento cuando se da el nombre de "museo" tal y como lo entendemos hoy a los edificios expresamente dedicados a tales exposiciones. Por otra parte están las galerías de arte, donde se muestran pinturas y esculturas. Su nombre deriva de las galerías (de los palacios y castillos), que eran los espaciosos vestíbulos de forma alargada, con muchas ventanas o abiertos y sostenidos por columnas o pilares, destinados a los momentos de descanso y a la exhibición de objetos de adorno, muchas veces obras de arte.

Un museo en la actualidad es un establecimiento complejo que requiere múltiples cuidados. Suele estar dotado de una amplia plantilla de trabajadores de las más diversas profesiones. Generalmente cuentan con un director y uno o varios conservadores, además de restauradores, personal de investigación, becarios,

<sup>2</sup> DEFINICIONES DE MUSEOS. Universidad de Castilla La Mancha. España 2009.

analistas, administradores, conserjes, personal de seguridad, entre otros. Los expertos afirman que el verdadero objetivo de los museos debe ser la divulgación de la cultura, la investigación, las publicaciones al respecto y las actividades educativas. En los últimos años ha surgido la idea de las exposiciones itinerantes en las que museos de distintas ciudades aportan algunas de sus obras para que puedan verse todas reunidas en un mismo lugar.

La función del museo puede sintetizarse en tres aspectos o ejes fundamentales:

- ✓ Conservación
- ✓ Investigación
- ✓ Exhibición

Cada una de estas funciones tiene dentro del museo su área específica de trabajo y el personal correspondiente para su desarrollo. La exhibición es el aspecto que se vincula de modo más directo con las actividades de docencia y por consiguiente es la función del museo de mayor relación con nuestra tarea educativa. Cabe destacar además la inclusión del deleite, del goce, del disfrute como finalidad del museo.<sup>3</sup>



Foto 17: Detalle de la escalera del Museo del Vaticano. Roma, Italia.  
Fuente: [www.disfrutaroma.com](http://www.disfrutaroma.com)

En 1977 la ONU declaró el 18 de mayo como Día Internacional de los Museos.<sup>4</sup>

### TIPOS DE MUSEO

Actualmente existen una gran variedad de museos: museos de arte, museos históricos, museos de cera, museos de ciencias y técnica, museos de historia natural, museos dedicados a personalidades y museos arqueológicos, por nombrar sólo algunos.

La gran variedad de museos que existen puede ser clasificada según distintos criterios. De acuerdo al patrimonio que exhiben, a la forma en que se conciben las colecciones y las perspectivas según las cuales se exponen los testimonios pueden ser agrupados en:

<sup>3</sup> TIPOS DE MUSEOS. Ministerio de Educación. Bs.As. Argentina 2006

<sup>4</sup> BALLART HERNANDEZ, J. (2007): "Manual de Museos". Ed. Síntesis, Madrid.

- ✓ Museos de Sitio
- ✓ Museo de Tradiciones
- ✓ Museos de Arte
- ✓ Museos de Historia
- ✓ Museos de Ciencias Naturales
- ✓ Museos de Ciencia y Técnica
- ✓ Museos de Antropología (Arqueología, Etnografía y Folklore)
- ✓ Museos pluridisciplinarios no especializados
- ✓ Museos especializados (biográficos, cultura propia de un lugar)
- ✓ Museos educativos
- ✓ Museos regionales
- ✓ Eco museos

También pueden ser considerados museos los centros científicos, los planetarios, los jardines botánicos y zoológicos, los acuarios, aviarios, sitios arqueológicos e históricos, los institutos de conservación, bibliotecas, archivos.<sup>5</sup>



Foto 18: Daniel Libeskind, Nuevo Museo de Arte, Denver, Colorado, USA.  
Fuente: [sugieroleer.blogspot.com/2011/08/el-delirio-proyectual.html](http://sugieroleer.blogspot.com/2011/08/el-delirio-proyectual.html)

Todo museo participa de determinados criterios expositivos en los que define sobre qué expone y para qué. Estos criterios expositivos actúan sobre el visitante y provocan determinadas reacciones o actitudes. Esta acción sobre el público puede identificarse con la "intencionalidad comunicativa" del museo. Según su intencionalidad comunicativa los museos pueden ser: contemplativos, informativos, didácticos.

### **Museos Contemplativos**

El código comunicativo permanece desconocido al visitante y por lo tanto genera como respuesta la contemplación. El público no comprende el valor y el significado de lo que se ve y no tiene elementos para saberlo. Por lo general, los objetos que se exhiben en este tipo de museos se seleccionan por su notabilidad o nobleza y su arte, y participan de una valoración que permanece en la mayoría de los casos ajena al visitante.

<sup>5</sup> TIPOS DE MUSEOS. Ministerio de Educación. Bs.As. Argentina 2006



Foto 19: MARTE Museo de Arte de El Salvador, San Salvador, El Salvador. Ejemplo de museo contemplativo.  
Fuente: Carlos Rodríguez Mata

### Museos Informativos



Foto 20: Exposición informativa en el museo del FC Barcelona  
Fuente: [www.fcbarcelona.es](http://www.fcbarcelona.es)

Facilitan la comprensión de los conocimientos que pretenden transmitir. Este tipo de museos tiene la intención de dar a conocer conocimientos e interpretaciones que posee sobre los objetos que expone. Quiere transmitir conocimientos y atendiendo a esto determina una lógica de exhibición. Las piezas

no se valoran aisladamente, se tiene en cuenta su contenido temático y la importancia dentro de un contexto expositivo. Para transmitir visualmente información las piezas se estructuran en un discurso, un guión. En muchos casos es necesario información adicional a las piezas que se exhiben para facilitar la transmisión de los conocimientos que quiere ofrecer.

En relación con el museo contemplativo, el museo informativo presenta un avance en cuanto a la intensidad de comunicarse con el público.

### Museos Didácticos

Enseñan a aprender a partir del análisis e interpretación de la cultura material. La diferencia con los museos informativos radica en se ofrece al visitante modos o

ejemplos de cómo razonar a partir de los objetos. Brinda recursos intelectuales para que el visitante pueda pensar a partir de fuentes primarias de información.

Promueven el placer del descubrimiento. Este tipo de exhibiciones se caracteriza por la utilización de modelos que reconstruyen procesos completos de investigación; su carácter temporal y renovable y el ofrecimiento de claves de investigación para que el visitante pueda realizar sus propias experiencias.



Foto 21: Museo Didáctico. Museo interactivo EPM, Medellín, Colombia.  
Fuente: Fundación EPM

Es importante señalar que estos tipos no se encuentran en la realidad de modo puro, aquí se destacan los aspectos más salientes, la tendencia predominante en la finalidad expositiva. Los tres tipos descritos pueden coexistir en un mismo museo.<sup>6</sup>

### LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA

La patrona es la Purísima Concepción de María, denominada desde antaño como la Chapetona.

La fiesta titular se conmemora el 8 de diciembre día de la Virgen de Concepción, con actos religiosos, culturales, sociales y deportivos. Una de las tradiciones más importantes de esta fiesta es el convite que se celebra cada 7 de diciembre en el que participan carrozas de flores y el baile del mico representado por bailarines del municipio. Es renombrado y reconocido como "Patrimonio Cultural Intangible de la Nación", el 24 de noviembre de 2005, por el Ministerio de Cultura y Deportes. El día de la Cruz se celebra el 3 de mayo adornando las construcciones que se



Foto 22: Niños ángeles en el día de Concepción  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

<sup>6</sup> TIPOS DE MUSEOS. Ministerio de Educación. Bs.As. Argentina 2006



encuentren en proceso en la población y con actividades recreativas.

El día de Los Santos se celebra llevando coronas, flores y adornos a los difuntos, así como la preparación culinaria de las diferentes Cabeceras, El Fiambre y vuelo de barriletes.

En época navideña se realizan Las Posadas que consisten en llevar en un anda a las imágenes de San José y María a diferente casa por 9 días, acostumbrando en cada casa servir ponche y tamal a los participantes. También se realizan Nacimientos en las iglesias y en casas particulares que son decorados con bastante creatividad para conmemorar el nacimiento del niño Jesús.

En Semana Santa se lleva a cabo la representación de la Pasión y Muerte del Señor Jesucristo y se realizan diversas procesiones.

### **PATRIMONIO CULTURAL**

En su mayoría, los habitantes de Ciudad Vieja son descendientes de los Tlascalas o Tlascaltecas que acompañaron a Don Pedro de Alvarado cuando en el año de 1524 llegó a Guatemala. En el año de 1950 János de Szécsy realizó una investigación en Ciudad Vieja para descubrir el emplazamiento original de la Ciudad de Santiago en las faldas del Volcán de Agua, cuyo asentamiento lo realizó como Teniente de Gobernador Jorge de Alvarado el 22 de noviembre de 1527 como el segundo asiento oficial de la capital de Guatemala, la cual fue realizada sobre el Valle de Almolonga, después de haber estado *el real* en *Xepau*, al decir de Bernal Díaz del Castillo, que se supone haya sido Olinstepeque, aunque quizá la grafía del nombre aborigen no sea la correcta. La segunda Santiago fue destruida, después de 96 horas de copiosas lluvias unidas a un terremoto, en las noches del 10 y 11 de septiembre de 1541. Lo cual provocó su traslado al Valle de Panchoy, hoy La Antigua Guatemala.<sup>7</sup>

Entre los edificios y lugares turísticos que forman parte del patrimonio cultural del municipio, se menciona la iglesia de San Miguel Escobar, donde el primer obispo de Guatemala licenciado don Francisco Marroquín, construyera la primera iglesia dedicada al apóstol Santiago, patrono de la ciudad, y que el Papa Paulo III, por bula pontificia de 18 de diciembre de 1534, fechada en Roma, otorgara la categoría de Ciudad a la Villa de Santiago de Guatemala. La catedral de la Inmaculada Concepción, es de estilo barroco y fue construida en tres etapas, de la mitad del siglo XVI al XVIII, ubicada en la plaza central; la Linternilla del Palacio de Doña Beatriz de la Cueva, ubicada atrás de la catedral; la torre del reloj de la Municipalidad y el edificio municipal. Las ruinas situadas al Sur del edificio municipal de Ciudad Vieja son fechadas en el siglo XVII, y se relacionaban con un convento y una iglesia de los franciscanos.

<sup>7</sup> HISTORIA DE CIUDAD VIEJA. Ortiz, Walter. Ciudad Vieja 2008

## COSTUMBRES Y CREENCIAS



Foto 23: Baile de los 24 diablos  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

El 8 diciembre se presenta el *Baile de los Veinticuatro Diablos* en el atrio o de la iglesia a las 12:00 del día después de terminada la misa mayor en honor a la Virgen de Concepción. Después de terminado el baile sale la virgen de concepción y durante los siguientes 14 días aproximadamente estarán bailando en la calles del pueblo, esta danza data del siglos XVI. Cada diablo representa un pecado capital, así como el *ángel y la muerte* del "Mico". También están los bailes de: los *Ángeles Caídos*, la *Conquista*, los *Toritos*, las *7 Virtudes*, *Rey Quiché*, presentados en el mismo recorrido del convite.

En los velorios, los pobladores acostumbran llevar ofrendas: candelas, flores, coronas, veladoras también llevan fríjol, maíz y arroz; así como los juegos que son cartas, perinola y

dados hasta amanecer.

Los días domingos las personas acostumbran salir en las tardes a tomar atol y comer tostadas a la plaza y después ir a misa o regresar a sus casas.

Existen varias actividades tradicionales en el municipio, tal es el caso de las procesiones para la Cuaresma y Semana Santa, los diferentes actos religiosos como el *rezado* para la Feria, los días de San José, San Cristóbal, Corpus Christi y Asunción; y la elaboración de alfombras con aserrín, flores y pino. Realizan también, la *quema del diablo* el 7 de diciembre y la *quema del castillo* para el día 8 de diciembre en la plaza central.

El día de los Santos, es celebrado por los vecinos llevando coronas, flores y adornos a los difuntos así como la preparación de las diferentes cabeceras, el fiambre y volar barrilete. En Semana Santa se lleva a cabo la representación de la pasión y muerte de Jesucristo.



Foto 24: Baile de los Gigantes, se realiza un día antes del día de corpus Christi  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©



Foto 25: Mengalas  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

El traje que caracteriza a Ciudad Vieja, en el caso de las mujeres, es el de Mengala que consiste en falda holgada, larga, blusa con escote cuadrado, mangas agüicoyadas, con encaje en la orilla de las mangas y escote, con un manto en los hombros, sandalias de cuero y dos trenzas con listón de colores encendidos.



Para los hombres se acostumbraba el uso de pantalón de tela tallado hasta la rodilla y abajo acampanado llamado Balún con una faja roja en la cintura en lugar de cincho, camisa de manga larga, algunas de manta y otras de tela corriente; sombrero de vicuña, algunos calzados. Actualmente se utiliza solo en presentaciones artísticas.



Foto 26: Traje tradicional masculino  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

El municipio se caracteriza por la producción de muebles (comedor, sala), ataúdes, cofres, utensilios de cocina; canastos, hamacas, redes de carga, bolsas; velas y candelas de diferentes tamaños y colores; los exvotos, que son pequeñas figuras en forma de cuerpos completos de hombres o de mujeres; e instrumentos musicales (guitarras, violines); tejidos típicos de algodón; tallado en madera de diferentes figuras.

## 2.2. REFERENTE HISTÓRICO

Lamentablemente las tradiciones en las ciudades menos desarrolladas del país se han ido perdiendo con el paso del tiempo, como se expuso en el planteamiento del problema, la gestión del patrimonio, tangible e intangible no es la adecuada.

La gestión del patrimonio en Ciudad Vieja se perfila como el sector más sensible pero que a su vez es donde se posee menos fuerza y experiencia al momento de integrarse en procesos de desarrollo social y económico; y es vulnerable a la presión a la hora de producir rentabilidad de un recurso.

No existe una fecha precisa donde se determine que a partir de ahí los procesos culturales han venido a la baja, pero podemos decir que debido a la aparición de una serie de fenómenos sociales se ha logrado definir la falta de identidad del país. Uno de ellos es la Globalización.

La globalización es un proceso económico, tecnológico, social y cultural a escala planetaria que consiste en la creciente comunicación e interdependencia entre los distintos países del mundo uniendo sus mercados, sociedades y culturas, a través de una serie de transformaciones sociales, económicas y políticas que les dan un carácter global. La globalización es a menudo identificada como un proceso dinámico.



Todos los actores involucrados en estos procesos de gestión patrimonial no logran visualizar el alcance y el cuidado que se debe tener al involucrarse en las dinámicas de desarrollo local y económico, como el turismo.

Otro de los motivos históricos que motivan a la propuesta arquitectónica del proyecto de Museo de las Tradiciones de Ciudad Vieja, Sacatepéquez y Mercado de Artesanías, es el desarrollo humano, como toda sociedad buscamos desarrollarnos y por consiguiente se desarrolla nuestro entorno; desarrollo social, desarrollo económico y cultural. El desarrollo de una comunidad implica cierto impacto en el medio donde se desenvuelve la comunidad, por eso es importante que se hable de desarrollo humano sostenible, no solo desarrollarnos, pero no de una manera egoísta, sino de una forma que busquemos el bien común.

### **SOSTENIBILIDAD Y GESTIÓN DEL PATRIMONIO**

El PNUD –Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo-, define el desarrollo humano sostenible como un generador de crecimiento económico que distribuye los beneficios equitativamente, regenera el medio en lugar de destruirlo, crea en las personas la autogestión, prioriza al pobre aumentando sus oportunidades y lo involucra en la toma de decisiones.

Otras definiciones de desarrollo sostenible son:

- Aquel que satisface sus necesidades sin comprometer la habilidad futura para satisfacerlas.
- Y el que ve al hombre como centro del desarrollo, implicando una serie de factores de conciencia y acción, volviéndolo para la identidad del mismo hombre = herencia cultural.

El modelo económico derivado de la explotación, uso indiscriminado de tecnología y del desarrollo de los países industrializados, no plantea la regeneración de los recursos y luego simplemente se duplicó en los países subdesarrollados, fomentando la desigualdad y un gran desequilibrio.

Desde hace dos décadas, nos encontramos en un espacio temporal en donde la pérdida de nuestra herencia cultural está en eminente riesgo, y el mismo es comparado de forma análoga con la pérdida de salud, la libertad y la libertad de expresión.

Es por esta circunstancia en que como sociedad y cultura se debe reflexionar sobre estas patologías que pueden alejarnos cada vez más de una vida digna.

Es importante resaltar que los derechos individuales no deben privar sobre los derechos colectivos, porque de suceder lo contrario, estamos condenados a existir dentro de una sociedad individualista, que no reconoce, no respeta y por consiguiente no valora el patrimonio cultural.



El turismo es una dinámica territorial que crece de forma rápida y exponencial y que lejos de promover el desarrollo, impacta de forma directa en la sostenibilidad de los sistemas territoriales. Es importante entonces tener en cuenta qué tan beneficioso es el turismo para el patrimonio y la cultura, considerando que la sostenibilidad es un fin al que todos debemos de apuntar.

Entonces por ejemplo, que tanto queremos que el turismo invada nuestros centros históricos y qué la demanda que ejerce el mismo contribuya cada vez más a que la oferta se diversifique, generando nichos de consumo global, y que poco a poco la identidad o el sello característico original se vaya perdiendo.

Con lo anterior no se quiere decir que cerremos la oportunidad de desarrollo a través del turismo, si no por el contrario, se debe analizar y evaluar de qué forma el impacto que el turismo causa se reduzca y forme parte de programas en los que la sostenibilidad y el equilibrio constituyan la agenda local de desarrollo de las comunidades.

Para estar en sintonía con el tema de la sostenibilidad y la importancia del patrimonio cultural, es importante que los programas que se diseñen tengan un componente de difusión y concientización del patrimonio cultural, puesto que si se desarrolla en el turismo el sentido de identificación, apropiación y valorización, el usuario atenderá de mejor manera el concepto de conservación y se reducirá el impacto que puede causar al patrimonio cultural; de la misma manera y antes de poder transmitir ese valor de identidad de la comunidad es imprescindible que los actores de la misma, residentes y usuarios estén conscientes del valor y la importancia que el patrimonio tiene para la sociedad. Considerando que la difusión es interpretación, actividad que permite convertir el objeto patrimonial en producto patrimonial, a través de un proyecto que integre la interpretación de sí. En relación al concepto de valor del bien patrimonial, se debe analizar la esencia en sí mismo y el aporte cultural histórico para no crear falsas identidades, las cuales pueden responder a varias condicionantes de la propia comunidad, sino que deben ser fundamento de su identidad, constituyéndose los individuos como parte esencial viva del patrimonio permitiendo un equilibrio entre la preservación de la identidad y los cambios en los modelos de desarrollo futuros.

En tanto la gestión del patrimonio debe estar basada en los tres pilares que la sustentan: investigación, conservación y difusión. Siendo los dos primeros en donde pueden encajar una serie de profesiones que respeten la fragilidad y autenticidad del patrimonio y que además sean fuentes generadoras de empleo a nivel local y/o regional.

La gestión integral va más allá de establecer una política de itinerarios especialmente en los centros arqueológicos, en donde se debe priorizar la investigación y la conservación para permitir la comprensión adecuada del sitio y poder reconocer y trasladar la historia que ahí se cuenta.



Así mismo los programas de interpretación deben estar basados en la comunidad anfitriona del lugar e involucrarlos directamente en el proceso de difusión para que sean ellos quienes se encarguen de la transmisión de la información, de la conservación, ser parte y eje vital del centro y principalmente valoricen su propio patrimonio y que los procesos de gestión garanticen la sostenibilidad de los programas y planes de manejo en la comunidad para con el patrimonio.

Los procesos de gestión deben ser transparentes de manera que los funcionarios municipales promuevan medidas para la distribución equitativa de los beneficios, tangible en beneficios de carácter social, cultural y económico para las comunidades y más importante aún que el visitante se entere del destino final de su aporte económico, comprendiendo el valor subyacente para beneficio del desarrollo comunitario.

Respecto a las consideraciones finales y sus tres premisas, existe la pregunta: ¿Cuál deberá ser el límite entre un patrimonio cultural sostenible y un producto puramente rentable? Basados en las tres premisas fundamentales todo patrimonio cultural no debe permitir su sobreexplotación, debe ir más allá de la mera cuenta de sus visitantes, teniendo personal calificado que guíe al visitante por el recorrido y lo invite a sumergirse en la experiencia del lugar, que entienda su entorno y lo que vive en él; aunque esto implique la limitación de los mismos.

En la creación de una oferta turística, se debe capacitar a la comunidad anfitriona para generar productos y servicios de calidad, fundamentados en su historia y que sean un fiel reflejo del empoderamiento hacia el patrimonio cultural.

Sensibilización de los visitantes: Dentro de los programas de educación se debe hacer énfasis en la comunidad escolar del país, donde se difunda el conocimiento sobre los centros culturales y del patrimonio cultural de la región, más allá de un bien material, atacar el problema desde la raíz para tener más fuentes que puedan reproducir la información. Además es importante que el visitante nacional y extranjero sea sensibilizado desde el momento mismo en que se pone en contacto con los operadores turísticos y exprese su deseo de conocer el patrimonio. Que desde ese punto se le informe y ya en los lugares que visita tenga la oportunidad de vivir la experiencia del centro, entendiendo su historia, el contexto y con ello valore y respete el patrimonio.

## 2.3 REFERENTE LEGAL

### **CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA**

La Constitución Política de la República de Guatemala, hace mención en los siguientes artículos la importancia del derecho a la cultura y a la identidad cultural, tanto de las personas como de las comunidades.



#### ARTÍCULO 57

Derecho a la cultura. Toda persona tiene derecho a participar libremente en la vida cultural y artística de la comunidad, así como a beneficiarse del progreso científico y tecnológico de la Nación.

#### ARTÍCULO 58

Identidad cultural. Se reconoce el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, su lengua y sus costumbres.

Además el Artículo 59 de la Constitución Política de Guatemala (1985) dice: "Protección e investigación de la cultura. Es obligación primordial del Estado, proteger, fomentar y divulgar la cultura nacional; emitir las leyes y disposiciones que tiendan a su enriquecimiento, restauración, preservación y recuperación; promover y reglamentar su investigación científica, así como la creación y aplicación de tecnología apropiada".

Esta Responsabilidad del Estado ha llevado a la creación de leyes e instituciones que le ayuden en la ejecución de dicha responsabilidad:

#### **LEY PROTECTORA DEL PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN, DECRETO 26-97**

La Ley Protectora del Patrimonio Cultural da una buena definición de lo que forma parte de un patrimonio cultural, así como de los elementos que la forman, como es el caso del patrimonio mueble, que son parte importante tanto para la comunidad que lo posee como para el país. Esto se cita en los siguientes artículos.

ARTÍCULO 2. (Reformado por el Artículo 2 del Decreto Número 81-98 del Congreso de la República).

Patrimonio cultural. Forman el patrimonio cultural de la Nación los bienes e instituciones que por ministerio de ley o por declaratoria de autoridad lo integren y constituyan bienes muebles o inmuebles, públicos y privados, relativos a la paleontología, arqueología, historia, antropología, arte, ciencia y tecnología, y la cultura en general, incluido el patrimonio intangible, que coadyuven al fortalecimiento de la identidad nacional.

Bienes que conforman el patrimonio cultural de la nación:

b) Bienes culturales muebles: Bienes culturales muebles son aquellos que por razones religiosas o laicas, sean de genuina importancia para el país, y tengan relación con la paleontología, la arqueología, la antropología, la historia, la literatura, el arte, la ciencia o la tecnología guatemalteca, que provengan de las fuentes enumeradas a continuación:

4. Los bienes artísticos y culturales relacionados con la historia del país, acontecimientos destacados, personajes ilustres de la vida social, política e intelectual, que sean de valor para el acervo cultural guatemalteco, tales como:

a) Las pinturas, dibujos y esculturas originales.



- b) Las fotografías, grabados, serigrafías y litografías.
- c) El arte sacro de carácter único, significativo, realizado en materiales nobles, permanentes y cuya creación sea relevante desde un orden histórico y artístico.

#### II. Patrimonio Cultural intangible:

Es el constituido por instituciones, tradiciones y costumbres tales como: la tradición oral, musical, medicinal, culinaria, artesanal, religiosa, de danza y teatro.

Quedan afectos a la presente ley los bienes culturales a que hace referencia el presente artículo en su numeral uno romano, que tengan más de cincuenta años de antigüedad, a partir del momento de su construcción o creación y que representen un valor histórico o artístico, pudiendo incluirse aquellos que no tengan ese número de años, pero que sean de interés relevante para el arte, la historia, la ciencia, la arquitectura, la cultura en general y contribuyan al fortalecimiento de la identidad de los guatemaltecos.

#### ARTÍCULO 5.

Bienes culturales. Los bienes culturales podrán ser de propiedad pública o privada. Los bienes culturales de propiedad o posesión pública son imprescriptibles e inalienables. Aquellos bienes culturales de propiedad pública o privada existentes en el territorio nacional, sea quien fuere su propietario o poseedor, forman parte, por ministerio de la Ley del Patrimonio Cultural de la Nación, y estarán bajo la salvaguarda y protección del Estado.

#### ARTÍCULO 23.

Registro de bienes culturales. El Registro de Bienes Culturales es una institución pública, adscrita a la Dirección del Patrimonio Cultural y Natural. Tiene por objeto, la inscripción, anotación y cancelación de los hechos, actos y contratos, relativos a la propiedad y posesión de bienes culturales referidos en el capítulo primero de esta ley.

#### ARTÍCULO 24.

Título de bienes. En caso de bienes muebles, el derecho de propiedad o posesión podrá acreditarse mediante declaración jurada, que contenga los datos necesarios para identificar los bienes y clasificarlos, acompañando por lo menos una fotografía a color de éstos.

#### ARTÍCULO 37. (Reformado por el Artículo 25 del Decreto Número 81-98 del Congreso de la República).

Reproducción de bienes culturales. Los bienes culturales podrán, reproducirse, por todos los medios técnicos de que se disponga. Cuando implique un contacto directo entre el objeto a reproducir y el medio que se usará para reproducirlo, será necesario la autorización de la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural, previa la autorización del propietario o poseedor. Queda prohibido utilizar cualquier método de reproducción que produzca daño o modificación al bien



cultural original. Toda copia o reproducción deberá tener grabado o impreso un distintivo visible que la identifique como tal.

El museo debe plantearse al Instituto de Antropología e Historia IDAEH para su aprobación y asesoría.

**ARTÍCULO 40.** (Reformado por el Artículo 28 del Decreto Número 81-98 del Congreso de la República).

Museos públicos y privados. Los museos públicos y privados, deberán crear sus propios registros e inventarios, los que a su vez estarán adscritos al Registro de Bienes Culturales. A requerimiento de los museos privados o de entes autónomos o descentralizados, el Instituto de Antropología e Historia de Guatemala prestará asesoría científica, técnica y metodológica.

**ARTÍCULO 41.** (Reformado por el Artículo 29 del Decreto Número 81-98 del Congreso de la República).

Apertura y funcionamiento de museos municipales. Con el aval y asesoría del Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, las Municipalidades podrán disponer la apertura y funcionamiento de museos municipales. Designando para el efecto, los medios y recursos necesarios para su habilitación.

Esta Ley regula en su Artículo 61 el otorgamiento a la Municipalidad de la licencia de construcción a fin de la construcción del Museo propuesto.

#### **MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE**

Le corresponde lo relativo al régimen jurídico aplicable a la conservación y desarrollo de la cultura guatemalteca, y el cuidado de la autenticidad de sus diversas manifestaciones; la protección de los monumentos nacionales y de los edificios, instituciones y áreas de interés histórico o cultural; y el impulso de la recreación y del deporte no federado ni escolar. Como medida para abordar dichas responsabilidades creó El Instituto de Antropología e Historia.

#### **INSTITUTO DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA –IDAEH-**

Es una Organización Pública, Gubernamental, dependiente del Ministerio de Cultura y Deportes. Creado por acuerdo Gubernativo No.22 el día 23 de Febrero de 1946, (IDAEH, 1992) compuesto por varios departamentos, los cuales tienen diferentes funciones dentro de la institución. Uno de estos es el Departamento de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, este a su vez se dividen en: programa de conservación y restauración de bienes culturales (PROCORBIC) y el Centro de Conservación y Restauración de Bienes Muebles (CEREBIEM).

Dentro de algunos de los objetivos de este departamento están:

- Analizar y dictaminar sobre obras de restauración, de bienes inmuebles patrimoniales.



- Asesorar en materia de restauración a instituciones, municipalidades, particulares que deseen ejecutar proyectos de bienes culturales protegidos.

Y cuya finalidad es la conservación y restauración de bienes culturales.

Otra institución que trabaja en coordinación para el apoyo de la promoción cultural es el INGUAT Instituto Guatemalteco de Turismo, el cual en su Ley Orgánica Decreto 1701 en su Capítulo II, Arto 4, inciso B y J establece lo siguiente:

b) Cooperar con las instituciones encargadas del mantenimiento, conservación, exhibición, restauración y conocimiento de nuestros tesoros arqueológicos, históricos y artísticos, aportando cuanto sea necesario para que, sin menoscabo de su integridad y pureza, dicha riqueza pueda aprovecharse en los planes de desarrollo turístico.

- i) Divulgar los programas religiosos de los más venerados santuarios de la República y las fechas de las solemnidades más importantes.





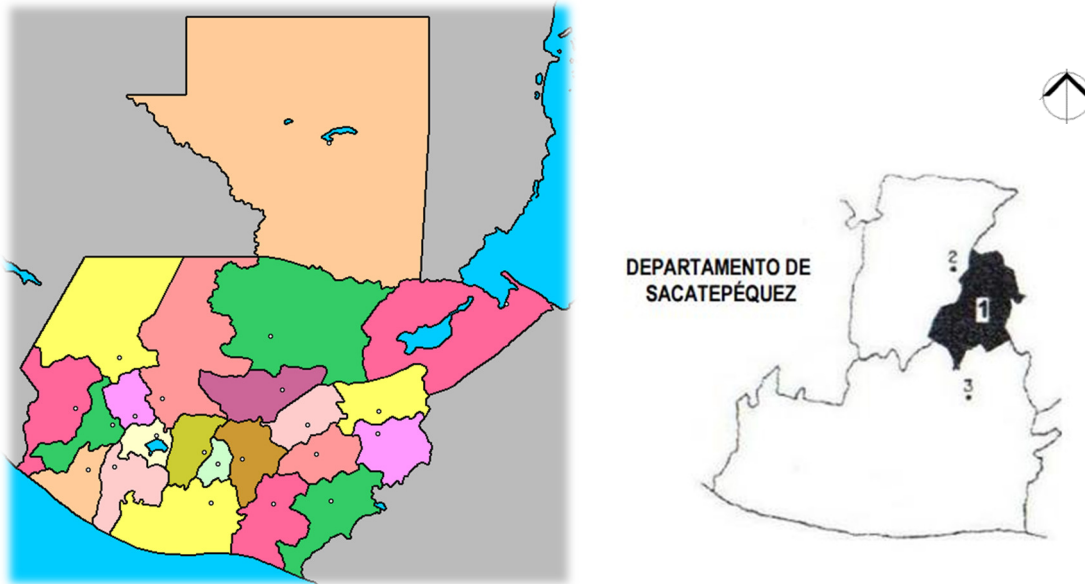
## CAPÍTULO 3 TERRITORIO



Foto 27: Detalle de Cúpula y Farol en la Plaza de Ciudad Vieja  
Fuente: Erick Mejicanos

### 3.1 DATOS GENERALES

Para facilitar la administración del país, Guatemala se encuentra dividida en 22 Departamentos. La máxima autoridad de cada departamento es el Gobernador, quien es nombrado por el Presidente de la República. Cada Departamento a su vez se divide en Municipios. La máxima autoridad de cada Municipio es el Alcalde, el cual es electo a través del voto popular.



Cuadro 3: Departamento de la República de Guatemala  
Fuente: [www.guatemalaestado.blogspot.com](http://www.guatemalaestado.blogspot.com)

#### DEPARTAMENTO DE SACATEPÉQUEZ

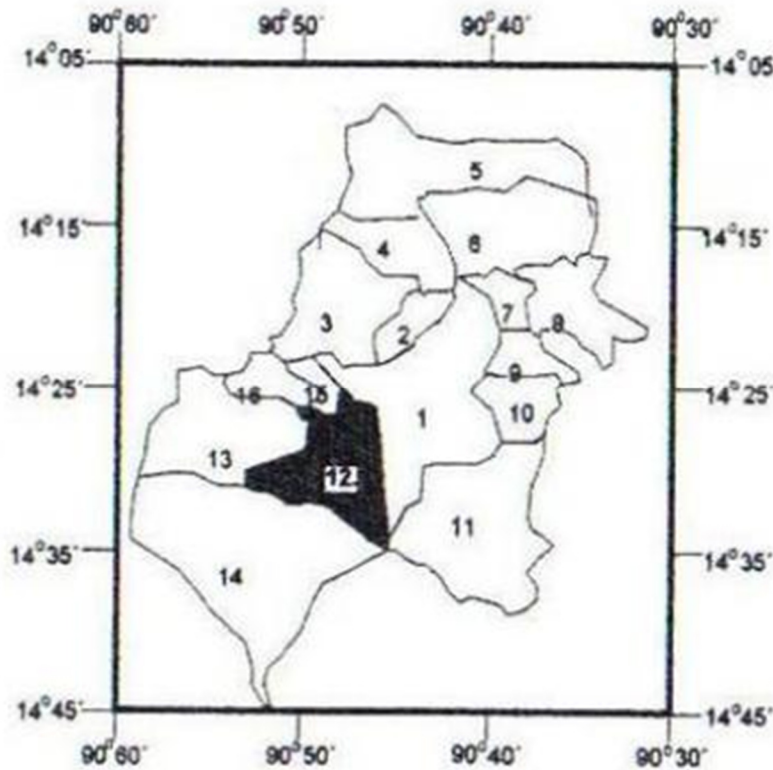
Sacatepéquez está situado en la región central de la República de Guatemala y forma parte de la cadena montañosa del altiplano central. Su cabecera departamental es la Ciudad de Antigua Guatemala, la cual se encuentra a 45 kilómetros de la nueva Guatemala de la Asunción; colinda de la siguiente manera: • Al Norte, con el departamento de Chimaltenango • Al Sur, con el departamento de Escuintla • Al Este con el departamento de Guatemala • Al Oeste con el departamento de Chimaltenango. El área central del departamento está localizado en la latitud  $14^{\circ} 33' 24''$  y longitud  $90^{\circ} 44' 02''$ .

La precipitación promedio anual es de 1,052 m.m., con un clima que va del templado al semifrío. El Relieve del departamento es muy variado, su estructura general está conformada por planicies y sistemas montañosos.

Esta localizado en la Parte central del país, y administrativamente se divide en 16 municipios, y estos se clasifican de la siguiente manera:

- Primer orden: 20,000 habitantes o más La Antigua Guatemala.

- Segundo orden: 10,000 a 20,000 habitantes: Ciudad Vieja, Jocotenango, San Lucas Sacatepéquez, Sumpango, Santa María de Jesús y Santiago Sacatepéquez.
- Tercer Orden: 10,000 o menos habitantes: Magdalena Milpas Altas, Pastores, San Bartolomé, Sanjuán Alotenango, Santa Lucía Milpas Altas, San Bartolomé Milpas Altas, Santa Catarina Barahona, San Antonio Aguas Calientes y San Miguel Dueñas.



- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Antigua Guatemala          | 13. San Miguel Dueñas           |
| 2. Jocotenango                | 14. Alotenango                  |
| 3. Pastores                   | 15. San Antonio Aguas Calientes |
| 4. Sumpango                   | 16. Santa Catarina Barahona     |
| 5. Santo Domingo Xenacoj      |                                 |
| 6. Santiago Sacatepéquez      |                                 |
| 7. San Bartolomé Milpas Altas |                                 |
| 8. San Lucas Sacatepéquez     |                                 |
| 9. Santa Lucía Milpas Altas   |                                 |
| 10. Magdalena Milpas Altas    |                                 |
| 11. Santa María de Jesús      |                                 |
| 12. Ciudad Vieja              |                                 |

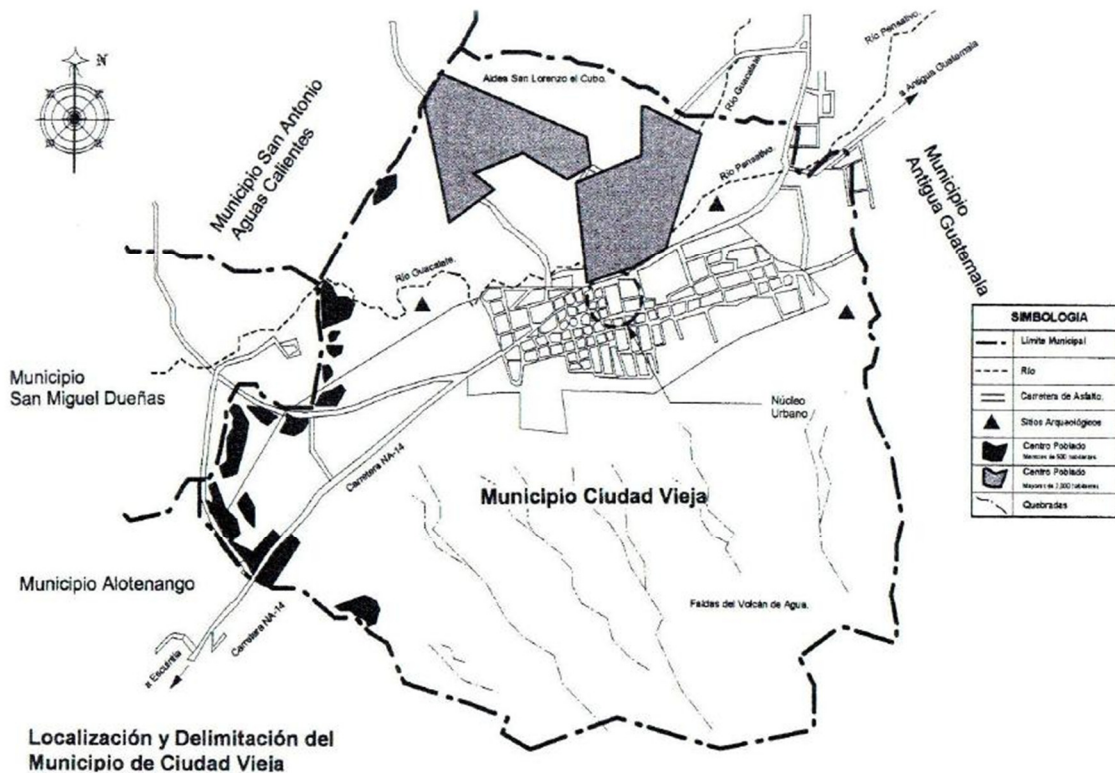
Cuadro 4: División del departamento de Sacatepéquez  
Fuente: Mónica Lepe

### MUNICIPIO DE CIUDAD VIEJA

La cabecera municipal de Ciudad Vieja se localiza 5 kilómetros al suroeste de La Antigua Guatemala y 48 kilómetros de la Ciudad Capital. Tiene una extensión territorial de 51 Kms.<sup>2</sup> y cuenta con una altura promedio de 1,518 msnm, generalmente, su clima es templado; limita con los siguientes municipios:

- Al Norte con San Antonio Aguas Calientes y Jocotenango.
- Al Este con La Antigua Guatemala, al Sur con Santa María de Jesús
- Al Oeste con San Miguel Dueñas y Santa Catarina Barahona.

La división política administrativa indica que el casco urbano está categorizado como pueblo dividido en seis zonas. Dentro de la jurisdicción de Ciudad Vieja se incluyen; la aldea San Lorenzo El Cubo, el caserío Bosarreyes, el barrio San Miguel Escobar y las fincas: El Potrero, La Esperanza, Bella Vista, Los Valles y Santa Inés Medina.



Cuadro 5: Municipio de Ciudad Vieja  
Fuente: INE. 2008

## 3.2 MEDIO FÍSICO NATURAL

### LOCALIZACIÓN

El municipio de Ciudad Vieja está rodeado por el valle de Almolonga, exactamente en el costado Norte de las faldas del volcán de Agua, su latitud es 14° 31' 26" y la longitud 90° 45' 42". Como ya se dijo, de Ciudad Vieja con rumbo Noreste sobre la ruta nacional RN-14 hay aproximadamente 5 kilómetros hasta la Ciudad de La Antigua Guatemala, y de ésta a través de la autopista CA-9 hay 48 kilómetros hasta la Ciudad de Guatemala.

### TOPOGRAFÍA

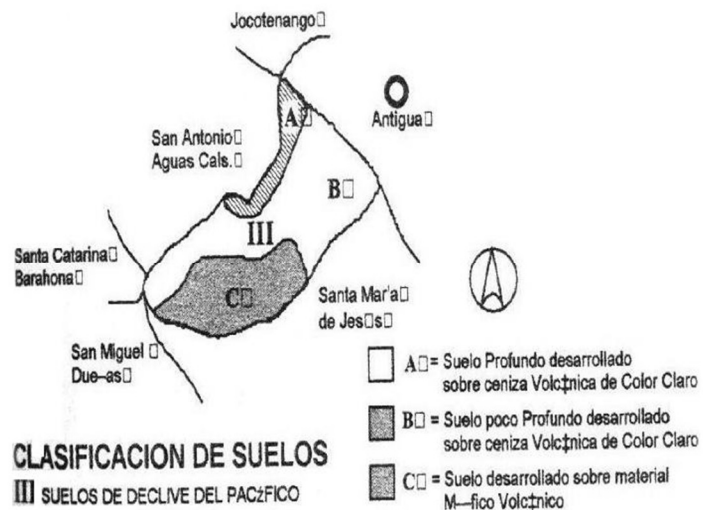
El municipio de Ciudad Vieja presenta una topografía de tipo ondulada, ya que cuenta con terrenos planos y otros inclinados, los mismos oscilan con alturas que van desde los 1,500 a los 1,700 msnm, posee pendientes que van del 0 a 35% en el casco urbano.

### OROGRAFÍA

En la parte Suroeste de este municipio se encuentra localizado el Volcán de Agua, con una altura de 3,765 msnm, éste es el quinto volcán más alto de Guatemala. Cercano al municipio se encuentra el volcán de Fuego con una altura de 3,835 msnm y el volcán de Acatenango con 3,976 msnm.

### GEOLOGÍA Y USO DEL SUELO

Esta región está conformada por rocas sedimentarias del cuaternario, rocas volcánicas terciarias y cuaternarias, según el estudio realizado por el Dr. Simmons y USAID de Guatemala, el suelo de Ciudad Vieja está clasificado en la Categoría III, la misma abarca suelos pertenecientes a los departamentos de Chimaltenango y Sacatepéquez.



En épocas geológicas relativamente recientes casi toda el área ha sido cubierta

Cuadro 6: Uso del suelo Ciudad Vieja  
Fuente: INE. 2008

por cenizas volcánicas principalmente en pomáceas. Una pequeña parte yace sobre esquistos y arcilla esquistos, a poca profundidad un área considerable ha sido cubierta por ceniza volcánica, o escoria de las erupciones del volcán de Fuego y probablemente también del Volcán Acatenango.

De los 51 Kms.<sup>2</sup> del territorio municipal de Ciudad Vieja, el 43.4% forma parte de fincas o 33.4% de terreno de cultivo; un 4.77%, son pastos naturales; 25.1% bosques y matorrales; 83.2% de los terrenos cosechados sirven para el cultivo de maíz y un 14.5% de estos terrenos para el cultivo de café. La vegetación de este territorio está conformada por pinaceas y malezas intermezcladas.<sup>8</sup>

## HIDROGRAFÍA

El sistema hidrográfico del valle de Almolonga está constituido por corrientes intermitentes provenientes de las faldas del volcán de Agua. Este municipio es irrigado por el río de Guacalate que es el de mayor caudal; además posee los riachuelos. El Cubo y El Potrero, y un manantial, El Socorro; El nivel freático del valle es alto, encontrándose agua aproximadamente a 6.00 metros de profundidad.

## CLIMATOLOGÍA

### Temperatura

Generalmente el clima de Ciudad Vieja es templado, su temperatura promedio es de 18.6 grados centígrados, la máxima de 22.7 grados y la mínima de 14.3 grados centígrados.

### Humedad Relativa

Ciudad Vieja tiene una humedad relativa media del 75%, se puede afirmar que ésta es alta, lo cual permite la proliferación de la flora y fauna que caracteriza a esta región del país.

### PRECIPITACIÓN PLUVIAL

La precipitación pluvial promedio es de 952.6 m.m. al año, con una media de 85 días de lluvia, el invierno es benigno y posee una jerarquía de humedad tipo C, es decir, semiseco.

### VIENTOS

La dirección de los vientos dominantes proviene de norte noreste hacia sur-sureste durante casi todo el año, mientras que los vientos secundarios van de suroeste a noreste, estos últimos son catalogados como suaves en un 90% del año.

### FLORA

Por sus características climatológicas, el valle de Almolonga posee una variedad de flora, dentro de las que se distinguen Rodales de robles y encinos (*Quercus Spe*), pinos tristes y de ocote (pinos *Pseudostrobus* pinos *Montezumae*), Ciprés, (*Juniperus*) Comitana), Duraznillo (*Ostrya Spps*), Cerezos (prunas *Capullo*), Madron de tierra fría (*Arbustos Xalapensis*).

En las tres zonas de vida de Holdrige (Depto. De



Cuadro 7: Zonas de vida vegetal de Ciudad Vieja  
Fuente: INE. 2008

<sup>8</sup> INSIVUMEH. 2015.

Sacatepéquez), se encuentran 42 familias y 88 especies de plantas arbóreas, Arbustivas, y herbáceas. Asimismo se han identificado 40 familias de plantas medicinales, que abarcan 87 especies.

### ZONA DE VIDA

Biológicamente el Municipio de Ciudad Vieja se encuentra dividido por dos zonas de vida: bosque húmedo montano bajo y bosque muy húmedo subtropical Cálido. Bosque húmedo montano bajo, bh-BM: Dentro de esta zona de vida se encuentra localizada la cabecera municipal de Ciudad Vieja, y el Caserío San Miguel Escobar, dicha zona cuenta con las siguientes características.

Elevación =	1,500-1,800 Metros SNM
Temperaturas Prom. =	Máx.18.4°-Mín.08° C.
Evo transpiración =	30%
Precipitación Anual =	950-1,200 mm (112 días aprox.)
Tipo y Dirección del Viento =	NE a SO 4.0 km/h SO a NE 2.2 km/h
Tipo de Vegetación =	Café, coníferas, liquidámbar y aguacate.

Cuadro 8: Datos generales Ciudad Vieja  
Fuente: IGM. 1979.

Bosque muy húmedo subtropical cálido bmh S(c): Gran parte del municipio a excepción de la cabecera municipal se encuentra localizado dentro de esta zona, cuyas características son las siguientes:

Elevación =	1,500-1,700 Metros SNM
Temperaturas Prom. =	Máx.22.6°-Min.10.5° C
Evo transpiración =	60%
Precipitación Anual =	800-1,400 mm. 98 días /aprox.
Tipo y Dirección del Viento =	NE a SO 5.0 km./H (Predominante)
Tipo de Vegetación =	SO a NE 4.1 Km./h pináceas y fagáceas (Pino, ciprés y Encino)

Cuadro 9: Climatología de Ciudad Vieja  
Fuente: IGM. 1979.



## ÁREAS PROTEGIDAS

Es importante mencionar que el territorio del volcán de Agua forma parte del conjunto de áreas verdes que amortiguan los cambios climáticos, reducen la erosión del suelo, permite la recarga de acuíferos, mejora la calidad del aire de todo el valle del Almolonga.

El volcán de Agua recientemente fue declarado zona protegida, estando pendiente de determinar su superficie total, está siendo administrado por el Consejo Nacional de Áreas Protegidas –CONAP-.<sup>9</sup>

En algún momento el municipio de Ciudad Vieja pudiera integrarse al Reglamento del Plan de Ordenamiento Territorial de La Antigua Guatemala. En estos momentos no entra dentro de esa normativa por no ser parte de La Antigua Guatemala propiamente, sino por ser un municipio colindante.

## CUENCA DEL RIO GUACALATE

La cuenca del Guacalate se define por dos perfiles geológicos que la cortan de norte a sur de este a oeste, éstos determinan los afloramientos de las formaciones geológicas de la cuenca y permiten realizar una estimación de sus espesores, teniendo como base la información obtenida en la perforación de pozos de hasta 240 metros de profundidad.

Algunos de los municipios que son atravesados por esta cuenca son: en Chimaltenango, San Andrés Iztapa, y Parramos; en Sacatepéquez, Antigua Guatemala, Ciudad Vieja y Alotenango; en esta misma cuenca existen los siguientes subcuencas: la del Achiguate y el Nacimiento Monte María.

## SISMOLOGÍA

El valle de Almolonga es atravesado por la falla del Motagua, la cual se ve afectada por tres grandes placas tectónicas que son: la Norteamericana, la del Caribe y la del Coco, debido al desplazamiento de éstas se tiene una zona con una alta actividad sísmica.

A excepción de sus volcanes vecinos, el de Fuego y Acatenango, el de Agua tiene menos probabilidades de sufrir una erupción explosiva que produzca



Cuadro 10: Sismología de Centro América  
Fuente: El Planeta Azul

<sup>9</sup> SEGEPLAN, Unidad Técnica, Estrategia de Reducción de la Pobreza. Información Básica sobre el Municipio de Ciudad Vieja, Sacatepéquez. IDH-PNUD. 2001.



flujos piroplásticos y caídas de tefra, debido a la ausencia de actividad a lo largo de su historia.

Para Ciudad Vieja, el mayor riesgo geodinámico lo constituye el volcán de Fuego, que tiene un promedio de erupción a cada 6 años, y el cual produce pequeños movimientos sísmicos.

### **DESASTRES NATURALES**

Desde el momento de su fundación en las faldas del volcán de Agua, este poblado ha expuesto a una serie de desastres naturales, principalmente derrumbe e inundaciones causadas por los deslaves provenientes del volcán o bien por el desborde del río Guacalate.

### **AVALANCHAS, DESPRENDIMIENTOS Y LAHARES**

El volcán de Agua se eleva a más de 3,500 metros por encima del plano de la costa del Pacífico. Este volcán no ha presentado actividad durante el período histórico, aproximadamente en los últimos 500 años, pero es posible que produzca flujos de escombros acuosos de lodo, roca y escombros conocidos como lahares o avalanchas que se pueden depositar 10 metros o más de grosor sobre la superficie de los valles. Dado que las probabilidades de erupción del volcán son escasamente posibles, la amenaza más frecuente del municipio de Ciudad Vieja y las poblaciones cercanas, es la de los flujos o desprendimientos de tierra provenientes del volcán de Agua durante la época de invierno.<sup>10</sup>

### **MAPA DE ZONAS DE RIESGO LAHAR**

Las áreas de riesgo de lahar proximal incluyen áreas que rodean inmediatamente al volcán de Agua, se dividen en dos tipos: zonas de riesgo lahar y zonas de riesgo lahar distales.

Las zonas de riesgo de lahar proximal incluyen áreas que rodean inmediatamente al volcán de Agua, éstas se extienden alrededor de 5 kilómetros desde la cumbre dependiendo de la topografía específica de cada poblado ubicado en las faldas de dicho volcán.

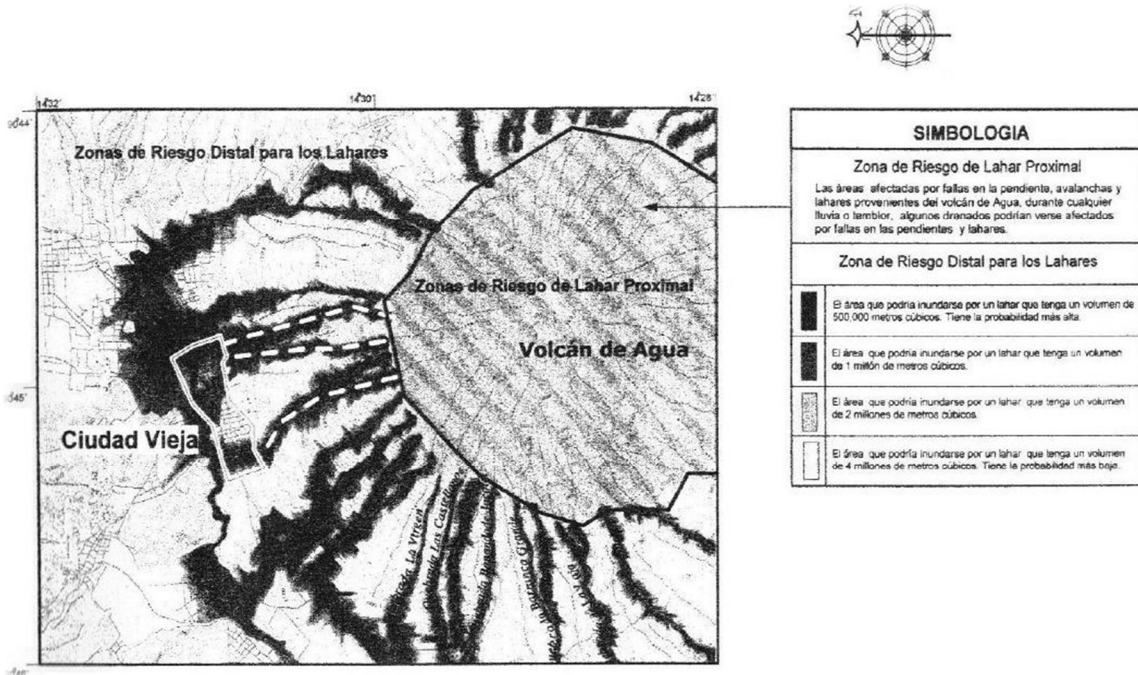
Mientras que las áreas de riesgo de lahar distales están clasificadas de la siguiente manera:

- Por las Magnitudes de los lahares que han ocurrido con anterioridad.
- A través de los límites del lahar, según las características mismas del volcán.
- Por la experiencia adquirida en eventos de similar característica.

El Municipio de Ciudad Vieja se encuentra dentro de la zona de riesgo distal de los lahares, y desde el momento de su fundación en el año de 1527 solo pasaron 14 años para que las lluvias torrenciales del mes de septiembre de 1541 provocaran un derrumbe que soterró la mayor parte lo que hoy es el caserío San

<sup>10</sup> PROPUESTA ARQUITECTONICA DEL MERCADO DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ. Lepe, Mónica. USAC. 2009

Miguel Escobar, por lo que tuvo que buscarse un lugar más seguro para el asiento. Hasta el día de hoy, las lluvias copiosas producen desprendimientos de tierra, árboles y rocas lo cual causa muchos daños a la infraestructura del municipio y poblados cercanos como San Pedro Las Huertas, San Juan del Obispo, San Miguel Dueñas y Alotenango que junto con Ciudad Vieja son las áreas de mayor riesgo de lahares por su ubicación ante el volcán de Agua.<sup>11</sup>



Cuadro 11: Zonas de riesgo de lahares en Ciudad Vieja  
Fuente: Riesgos de lahar en el Volcán de Agua. Schilling, Wallace, Matías y Howell.

## VÍAS DE ACCESO



Foto 28: Carretera que une Antigua Guatemala y Ciudad Vieja  
Fuente: Mercy Mejicanos fotografía ©

Entre sus Vías de acceso, se tiene la ruta Nacional 14, que principia en Chimaltenango, atravesando el departamento de Sacatepéquez y termina en el entronque de la ruta Nacional en la ciudad de La Antigua Guatemala con una distancia de 5 Km. Hacia el municipio de Ciudad Vieja Asfaltada transitable todo el año, teniendo acceso por la ruta de Escuintla, atravesando San Juan Alotenango, se cuenta también con

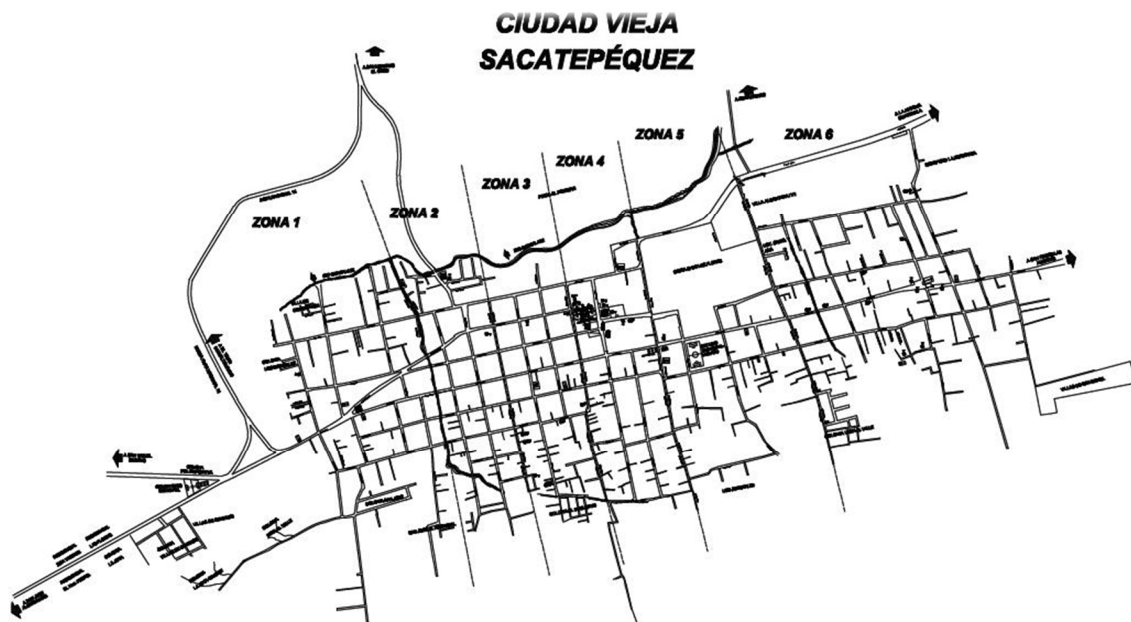
la Nueva Ruta Nacional 14

<sup>11</sup> INSIVUMEH. 2015.

comunicando al Municipio de Ciudad Vieja y sus aldeas, caseríos con san Juan Alotenango y el Departamento de Escuintla, contando también con carreteras vecinales, de San Antonio Aguas Calientes, San Miguel Dueñas, San Pedro las Huertas, y Antigua Guatemala.

### 3.3 ASPECTO POLÍTICO-ADMINISTRATIVO

Existe un alcalde municipal, el cual es elegido cada cuatro años, éste encabeza la corporación municipal formada por dos síndicos, cuatro concejales, y un alcalde auxiliar en cada zona urbana. Actualmente, el casco urbano de Ciudad Vieja se encuentra dividido en seis de estas zonas.



Cuadro 12: Casco urbano del Municipio de Ciudad Vieja  
Fuente: Municipalidad de Ciudad Vieja

### 3.4 ASPECTOS SOCIO-ECONÓMICOS

#### DEMOGRAFÍA

Según el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), para el año 2002, la población de Ciudad Vieja estaba distribuida de la siguiente manera:

- Población Total: 25,696. (hombres: 12,647, mujeres: 13,049 )
- Población Indígena por pertenencia étnica: 478. ( hombres: 243, mujeres: 235 )
- Población económicamente activa: 20,758. ( hombres: 10,205, mujeres: 10,553 )

La tasa de crecimiento de Ciudad Vieja es del 3.0 % anual.



## RELIGIÓN

A través de la historia de este municipio la religión predominante ha sido la católica, y en la actualidad, sigue siendo practicada con mucho fervor y devoción.

El municipio cuenta con la Iglesia Parroquial y el Convento de la Inmaculada Concepción de Almolonga. Existen varias cofradías en Ciudad Vieja, quienes se encargan de realizar las actividades religiosas con el fin de celebrar las fiestas de determinada Imagen, algunas de éstas son: la de Santiago Apóstol, la de San Sebastián y probablemente la más importante, es la de la Virgen de Concepción. Además de la católica, existen iglesias como las protestantes y mormonas.

## ECONOMÍA

### Agricultura

La economía de Ciudad Vieja se basa en la producción agrícola, siendo sus principales productos son: café, maíz, frijol, caña de azúcar, papa, arveja, güicoy y una extensa diversidad de frutas.

RUBRO	ÁREA	CAPACIDAD PRODUCTIVA	DESTINO	MANO DE OBRA
Frijol Negro	15 ha	450 qq	nacional	s/d
Maíz Blanco	16 ha	1,200 qq	nacional	s/d
Café	745 ha	13,837 qq pergamino	Nacional y/o exportación	s/d

Cuadro 13: Productos agrícolas.  
Fuente: Caracterizaciones Municipales, MAGA, 2002

El 70% de la vocación del suelo lo constituyen los suelos predominante forestales, para cultivos párennos, pastos, parques nacionales, vida silvestre o fines ecorecreativos. Solo el 11% de los suelos tienen vocación agrícola. La falta conocimiento en el correcto uso del territorio ha ocasionado que extensas áreas se encuentran en sobre uso, subuso, uso adecuado con algún grado de subutilización y uso adecuado con muchas limitaciones.<sup>12</sup>

### Industria y artesanía

En su producción industrial se puede mencionar la fabricación de productos de instrumentos musicales, cerería, la elaboración de jabón de coche y productos de latón.

<sup>12</sup> PROPUESTA ARQUITECTONICA DEL MERCADO DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ. Lepe, Mónica. USAC. 2009



La producción artesanal se basa en la confección de tejidos de algodón, muebles y puertas de madera, morrales de pita, jarcia, cestería, etc.

### Turismo

El turismo en esta región del país es el principal generador de empleo y divisas, tienen mucho máximo exponente a la Ciudad de Antigua Guatemala, esta ciudad en la actualidad, es el punto turístico más visitado de Guatemala, tanto por ciudadanos nacionales como extranjeros.

Entre sus atractivos turísticos más importantes están: "balnearios de El Cubo y Almolonga, la ruina franciscana conocida como La Capilla de Doña Beatriz de la Cueva, la ultra barroca iglesia Parroquial de Almolonga, el antiguo edificio Municipal o Cabildo, la ruina del horno del primer convento franciscano del Reino de Guatemala y el centro arqueológico Cakchiquel de Pompeya.

Debido a su valor histórico y a la cercanía con La Antigua Guatemala, Ciudad Vieja es un sitio atractivo para el turismo que últimamente se ha interesado en realizar excursiones en los pueblos y aldeas que se sitúan alrededor de la metrópoli colonial, esto hace necesario aprovechar el potencial turístico de este municipio, contribuyendo así al desarrollo Cultural y Económico de toda una región.

### Nivel Socioeconómico

En este municipio el nivel de pobreza alcanza el 30.53 % de la población total. El índice de valor de la brecha que corresponde del total nacional es del 0.07%, es decir, que como mínimo necesita aproximadamente de Q5,314,783.00 para que la población de extrema pobreza del municipio alcance la línea de pobreza general.

Parte de esta problemática se debe a la carencia de instrumentos que activen y fortalezcan la economía local, estos factores se basan principalmente en la escasez de fuentes de trabajo, la tenencia de tierra para el cultivo, bajos niveles de escolaridad y carencia de planes de desarrollo sostenible.

### EDUCACIÓN

Los centros educativos que funcionan actualmente en Ciudad Vieja son:

- Instituto de Básicos Francisco Marroquín
- Instituto Diversificado Ciudad Vieja
- Instituto por Cooperativa Miguel Asturias
- Escuela en Finca El Potrero
- Escuela Rural Mixta San Miguel Escobar
- Escuela en San Lorenzo El Cubo
- Escuela Oficial de Niñas Francisco Marroquín,

MUNICIPIO	AÑOS	
	1994	1999
CIUDAD VIEJA	81.1	85.4

Cuadro 14: Tasa de incorporación y repitencia  
Fuente: Municipalidad de Ciudad Vieja



- Escuela Oficial de Varones "Fray Matías de Paz".
- Sede de CONALFA
- Colegio Lourdes
- Colegio Montiano
- Colegio El Adelanto
- Colegio Valle de Almolonga

### 3.5 INFRAESTRUCTURA

#### AGUA POTABLE

En la antigüedad el principal abastecimiento de agua potable provenía de las pilas públicas ubicadas en la actual 3ª. Avenida de la zona 3, hoy en día, el abastecimiento para uso doméstico proviene de los 6 pozos perforados en la periferia del casco urbano, éstos promedian una profundidad de 50 mts. Existen tres tanques de capacitación y distribución de agua, siendo la principal forma de abastecimiento de la población. Según el censo 2002 existen 9,860 casas con servicio de agua potable, el servicio se presta las 24 horas del día. Actualmente se está trabajando en la introducción de más de 322 pajas de agua a los nuevos sectores del Municipio.<sup>13</sup>

#### DRENAJES

Dentro del Municipio de Ciudad Vieja, un 87 % del área urbana cuenta con red de drenajes, Ciudad Vieja no cuenta con plantas de tratamiento de desechos sólidos, por ello las aguas servidas no tienen ningún tipo de intervención de saneamiento.

Actualmente, son 7 las descargas que se vierten directamente sobre el río Guacalate, esto constituye el principal foco de contaminación del municipio, las poblaciones y fincas cercanas a su cuenca hidrográfica.

#### ENERGÍA ELECTRICA

La cabecera municipal de la Ciudad Vieja cuenta con el Servicio de energía eléctrica que proporciona EGSSA Y DEOCSA SUR, el cual es parte de UNIÓN FENOSA.

Esta energía proviene de líneas que forman parte del servicio que presta la planta situada en Escuintla. Asimismo, existe alumbrado público en la mayoría de las calles del casco urbano.

#### SISTEMA VIAL

La ruta nacional RN-14 que atraviesa el departamento de Sacatepéquez y que de La Antigua Guatemala a Ciudad Vieja, tiene 5 kilómetros, en general su asfalto se encuentra en buen estado, aunque no cuenta con la señalización necesaria y

<sup>13</sup> PROPUESTA ARQUITECTONICA DEL MERCADO DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ. Lepe, Mónica. USAC. 2009

en época de lluvias queda soterrada parcialmente por los flujos de lodo y escombros que bajan desde las faldas del Volcán de Agua o bien los que sobrepasan el nivel del río Guacalate, esta carretera converge en la ruta nacional 6-W en la ciudad de Escuintla.

De ciudad Vieja, con rumbo suroeste, se encuentra la cabecera municipal de Alotenango a una distancia de 7 kilómetros y de ésta a Escuintla, hay 14 kilómetros; por la ruta nacional 10, de Ciudad Vieja hay unos 4 kilómetros a San Miguel Dueñas. Además de éstas, Ciudad Vieja también cuenta con carreteras vecinales, rodadas y veredas que unen a sus caseríos y fincas que conforman la mayor extensión territorial del municipio.

En la actualidad los principales ejes viales son:

- De Norte a Sur: 3ª. Avenida de la zona 4 (Calle de la Santísima Trinidad).
- De Este a Oeste: 4ª. Calle atraviesa longitudinalmente la cabecera municipal hasta llegar a la aldea San Pedro las Huertas.

En su mayoría las calles presentan los siguientes tipos de materiales:

- Asfalto: éste se utiliza en las vías principales que se encuentran en la periferia, y representa un 25 % de la totalidad de las calles.
- Adoquín: éste es utilizado, principalmente, dentro del casco urbano de Ciudad Vieja y representa un 65 % de la totalidad de las calles.

## TRANSPORTE PÚBLICO



Foto 29: Camino hacia San Juan del Obispo  
Fuente: Mercy Mejicanos fotografía ©

El municipio cuenta con servicio continuo de buses extra-urbanos que van de la cabecera municipal hacia la Antigua y a la Ciudad Capital, este transporte presta servicio a partir de las 4:00 hasta las 22:00 horas, los buses salen cada 30 minutos. También hay servicio de camionetas y microbuses para poblados cercanos de Alotenango, San Miguel Dueñas y San Juan el Obispo. Sobre la ruta principal NA-14, se pueden abordar buses con destino a Escuintla y Chimaltenango.

## ESTACIÓN DE BUSES

Ciudad Vieja no cuenta con una estación de buses definida, lo cual provoca un desorden vial y urbano, ya que los buses se estacionan deliberadamente, la mayoría de éstos se aparcan en la gasolinera que se encuentra sobre la 2ª. Calle diagonal y 4ª. Calle zona 1, conformando así el principal foco de congestión y contaminación del sector.





## VIVIENDA

El número de viviendas en el área rural y urbana asciende a unas 5,714 casas, dentro de las cuales el 4,658 son construcciones de tipo formal, 22 apartamentos, 5 cuartos en casas, 190 ranchos, 293 casas improvisadas y 6 de otro tipo no definido.<sup>14</sup>

El material predominante utilizado en los techos de las 5,174 viviendas está dividido de la siguiente forma: 479 techo de concreto, 4,534 techos de lámina, 58 techos de asbesto cemento, 93 techos de teja de barro, 10 techos de otro tipo de material. En el centro urbano de Ciudad Vieja existen algunas viviendas del siglo XVII y XIX que aún conservan sus características originales.

Ciudad Vieja, al igual que el resto de poblados del país, sufre de un déficit habitacional, con lo cual muchas viviendas unifamiliares son convertidas en multifamiliares, así como en locales comerciales debido a la rentabilidad que generan, con lo cual las viviendas pierden sus características espaciales y formales.

## CONTAMINACIÓN

Existen focos de contaminación de distinta índole, la auditiva, es producida por los vehículos pesados que circulan sin ningún ordenamiento dentro del municipio, además, de la fuerte vibración y ruido producido por los motores, son emitidos sonidos de trompetas y bocinas que sobrepasan los parámetros de decibeles permitidos en la misma Antigua Guatemala; los focos de contaminación como desechos sólidos, polvo, entre otros, están principalmente, en los espacios abiertos o de servicio público como plazas, mercados, paradas de bus y algunas calles.

Otro factor de contaminación lo constituye el lodo acompañado de productos agroquímicos que se aglomeran en las quebradas que bajan del volcán de Agua, desemboca en el río Guacalate, el cual tiene un alto grado de contaminación.

## 3.6 SERVICIOS PÚBLICOS

### SALUD

En el municipio funciona un puesto de salud donde prestan servicio dos médicos, tres enfermeras y varios estudiantes de medicina y odontología de la Universidad de San Carlos, los cuales realizan el Ejercicio Profesional Supervisado (EPS).

Además existen algunas clínicas privadas ubicadas en el casco urbano. Ciudad Vieja no dispone de un hospital, por lo que la mayoría de los pacientes del centro de salud son remitidos a los distintos centros hospitalarios que prestan servicio en la ciudad de La Antigua Guatemala y San Felipe de Jesús.

<sup>14</sup> INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA -INE-

Entre las enfermedades endémicas más comunes que se presentan están: catarro, tuberculosis y algunos casos de enfermedades epidémicas como: cólera y dengue.

## MUNICIPALIDAD



Foto 30: Palacio Municipal visto desde La Plaza  
Fuente: Mercy Mejicanos fotografía ©

Actualmente la cabecera de Ciudad Vieja cuenta con un edificio municipal construido por el INFOM ( Instituto Nacional de Fomento Municipal ) en el año de 1974, el cual proporciona los servicios públicos como : emisión de cédulas de vecindad, certificaciones de nacimiento y defunción, catastro, juzgado municipal, pago de servicio de agua potable, pago de impuesto único sobre inmuebles, entre otros. El casco urbano del

municipio está dividido en 6 zonas y en cada zona se asigna un alcalde auxiliar, quienes son elegidos por un grupo de mayores y ministriles, dicha directiva cuenta con 24 integrantes, en el caso de la aldea de San Lorenzo, El Cubo, el alcalde auxiliar es designado por el Consejo de Desarrollo y los vecinos más antiguos del lugar.

## SEGURIDAD PÚBLICA

En el mismo edificio del Antiguo Cabildo, se encuentra la subestación de la Policía Nacional Civil No. 7442 perteneciente a la Comisaría No. 74 del departamento de Sacatepéquez, esta sede policíaca presenta deficiencias en sus instalaciones. En la actualidad esta institución de Gobernación, ocupa la mayoría del edificio, dándose así un mal uso de sus instalaciones, por ejemplo, los distintos ambientes históricos son utilizados como cabina de radio, habitación de agentes, servicios sanitarios, armerías y el patio es usado como parqueo de patrullas y vehículos confiscados.



Foto 31: Plaza Central de ciudad Vieja  
Fuente: Mercy Mejicanos fotografía ©



## EQUIPAMIENTO URBANO

La cabecera municipal de la Ciudad Vieja cuenta con otros elementos de equipamiento urbano como: Rastro Municipal, Cementerio, Basurero Municipal, Central de Abastos o Mercado Municipal, Juzgado de Paz, Cooperativas, Oficina de Correos y Telégrafos, la mayoría de ellos se ubican en el mismo núcleo urbano.

## 3.7 ASPECTOS GENERALES DEL ENTORNO

En este capítulo del documento se encuentra un análisis de los aspectos generales del terreno en el cual se propone el anteproyecto de MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA, SACATEPÉQUEZ Y MERCADO DE ARTESANÍAS.

### UBICACIÓN

Se encuentra ubicado en el corazón del CASCO URBANO del municipio de Ciudad Vieja, específicamente en la zona 4, en la parte posterior de la Catedral, a un costado de la plaza central. Ver plano No.1.

El Terreno es influenciado por actividades de carácter religioso, cultural, tradiciones, vida cotidiana y tránsito vehicular, lo cual dificulta en gran medida la posibilidad de tener un parqueo propio. El espacio destinado se vería afectado si se propusiera un parqueo vehicular.

### TAMAÑO

El tamaño del solar es de aproximadamente 2,539.70 m<sup>2</sup>, las medidas aproximadas de ancho y fondo del polígono varían, esto debido a su forma irregular. Ver plano No. 2.

En este sentido el tamaño del terreno en cierto punto podría ser un factor determinante en el diseño y magnitud de los ambientes.

### TOPOGRAFÍA

La topografía del terreno, por su ubicación, es prácticamente plana. La pendiente es mínima, siendo la parte más alta del terreno la que está orientada de sur a norte. Ver plano No. 3 y 4.

No hay problema mayúsculo con la topografía, pues al tener muy poca pendiente, se descartaría el uso de cortes y rellenos.

### VIENTOS

Los vientos predominantes en Ciudad Vieja van en dirección Norte a Sur, teniendo una variación de aproximada de 10°, por eso se puede decir que la dirección del viento en este lugar va de Nor-Este hacia Sur-Oeste. (INSIVUMEH 2015)

El terreno está orientado longitudinalmente de norte a sur, por lo que los vientos predominantes serán de suma importancia en la ventilación natural del edificio.

### **CLIMA**

Como se mencionó anteriormente, el clima de Ciudad Vieja, es en su mayor parte del año, templado, con una temperatura promedio de 19°C aproximadamente. La temperatura máxima es de 23°C y la mínima de 14°C. Esto aplica totalmente para el terreno propuesto para el desarrollo del anteproyecto.

La época de mayores temperaturas se registra en marzo y abril y las más bajas en los meses de diciembre y enero.

### **ORIENTACIÓN**

En función a su morfología, el terreno propuesto tiene una orientación Norte-Sur, es decir que el solar está orientado longitudinalmente en ese sentido. Habrá que resolver de manera adecuada la ventilación e iluminación en donde se requiera. Aunque en un museo la iluminación artificial es importante, esto debido a que ciertas piezas necesitan resguardo de la intemperie.

### **VEGETACIÓN EXISTENTE**

La vegetación existente es escasa, esto debido a que el terreno actualmente se utiliza como bodega y guardanía de la plaza principal.

Arboles de sombra existen en los alrededores, por lo cual hacen del conjunto de la plaza y la iglesia un lugar agradable para resguardarse del sol.

### **SERVICIOS**

Se cuentan con todos los servicios necesarios para la óptima operación de cualquier proyecto de arquitectura. Entre los más importantes se encuentran:

- ✓ Agua Potable
- ✓ Drenajes
- ✓ Electricidad
- ✓ Telefonía y comunicación
- ✓ Transporte público

### **CONTAMINACIÓN**

Existe en la actualidad contaminación de tipo auditiva y de gases, la cual es provocada en su totalidad por el tránsito vehicular que en horas pico se vuelve más intenso.

### 3.8 DESCRIPCIÓN Y ANÁLISIS DEL ENTORNO



Foto 32: Foto aérea del entorno cercano del terreno.  
Fuente: Google Maps 2015



Foto 33: Fotografía panorámica del entorno inmediato del terreno propuesto  
Fuente: Archivo propio

El entorno inmediato del terreno se caracteriza por su accesibilidad, en la parte posterior de la catedral de Ciudad Vieja, se encuentran las instalaciones del antiguo mercado de la población, además en el solar, se ubican algunas de las ruinas de lo que un día fue el Palacio de Doña Beatriz de la Cueva.

Las instalaciones donde hasta no hace mucho se desarrollaba el mercado municipal se encuentran en la parte posterior de la iglesia y son parte de lo que las autoridades ediles tienen contemplado para que pueda servir para el desarrollo del anteproyecto de Museo de las Tradiciones de Ciudad Vieja y Mercado de Artesanías.



Foto 34: Frente del antiguo Mercado Municipal.  
Fuente: Archivo propio

En cuanto al tránsito vehicular es bastante continuo los días hábiles de la semana, buses extraurbanos, así como vehículos que utilizan al municipio como paso viniendo desde Escuintla, son los que en su mayoría afectan el entorno del terreno.

Por otro lado los peatones hacen esfuerzos por transitar en las paupérrimas banquetas que son parte del equipamiento urbano.

El solar se divide en 2 partes, una es el antiguo mercado municipal, que en la actualidad cumple funciones de bodega mobiliario y equipo que se utiliza en las escuelas de carácter municipal. La segunda parte en que está dividido este solar es en un terreno baldío, que es utilizado como guardianía y como taller para algunas reparaciones de herramienta que es manejada por empleados municipales en sus labores diarias.



Foto 35: Vista interior del antiguo mercado municipal  
Fuente: Archivo propio



Foto 36: Vista interior del antiguo mercado municipal, al fondo las ruinas del Palacio de Doña Beatriz de la Cueva  
Fuente: Archivo propio



Foto 37: Vista desde la cúpula principal que se encuentra dentro del solar.  
Fuente: Archivo propio



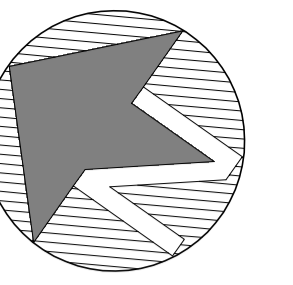
La cúpula que se muestra a un costado de la galera principal del antiguo mercado, se encuentra circundada por una verja, la cual sirve como protección para que no sufra algún tipo de deterioro por parte de personas ajenas. Dichos restos arquitectónicos, no tienen ningún tipo de tratamiento para su restauración o su exposición, no está abierto al público. Esto es lo que se pretende cambiar con el anteproyecto del MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA Y MERCADO DE ARTESANIAS, el fomento de la valorización de este patrimonio, el tangible e intangible.

Foto 38: Vestigios históricos en el terreno.  
Fuente: Archivo propio









DE	A	AZIMUT	DISTANCIA
0	1	00° 00' 00"	33.33 m
1	2	90° 00' 00"	59.99 m
2	3	180° 00' 00"	0.70 m
3	4	90° 00' 00"	4.64 m
4	5	180° 00' 00"	6.72 m
5	6	90° 00' 00"	5.37 m
6	7	144° 29' 25"	5.43 m
7	8	180° 00' 00"	2.20 m
8	9	90° 00' 00"	8.80 m
9	10	180° 00' 00"	19.30 m
10	0	270° 00' 00"	81.95 m

AREA: 2,539.70 m<sup>2</sup>

COLINDANCIA:  
PREDIO MUNICIPAL

COLINDANCIA:  
CATEDRAL DE  
CIUDAD VIEJA

COLINDANCIA:  
PLAZA  
CENTRAL

2 CALLE ZONA 4, CIUDAD  
VIEJA, SACATEPEQUEZ



**PROYECTO**

MUSEO DE LAS TRADICIONES  
Y MERCADO DE ARTESANIAS  
DE CIUDAD VIEJA,  
SACATEPEQUEZ

**ASESORES/CONSULTORES**

ARQ. VIRGILIO RAMIREZ  
ARQ. MARTIN PANIAGUA  
ARQ. RICARDO OLIVA M.

**CONTENIDO**

PLANIMETRIA DEL  
TERRENO PROPUESTO

**DISEÑO**

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

**DIBUJO**

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

**ESCALA**

INDICADA

**HOJA**

**FECHA**

AGOSTO 2016

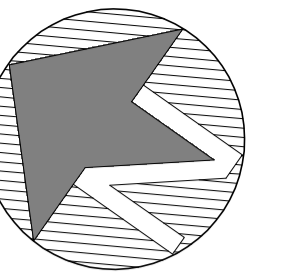
2

**POLIGONO**

MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ

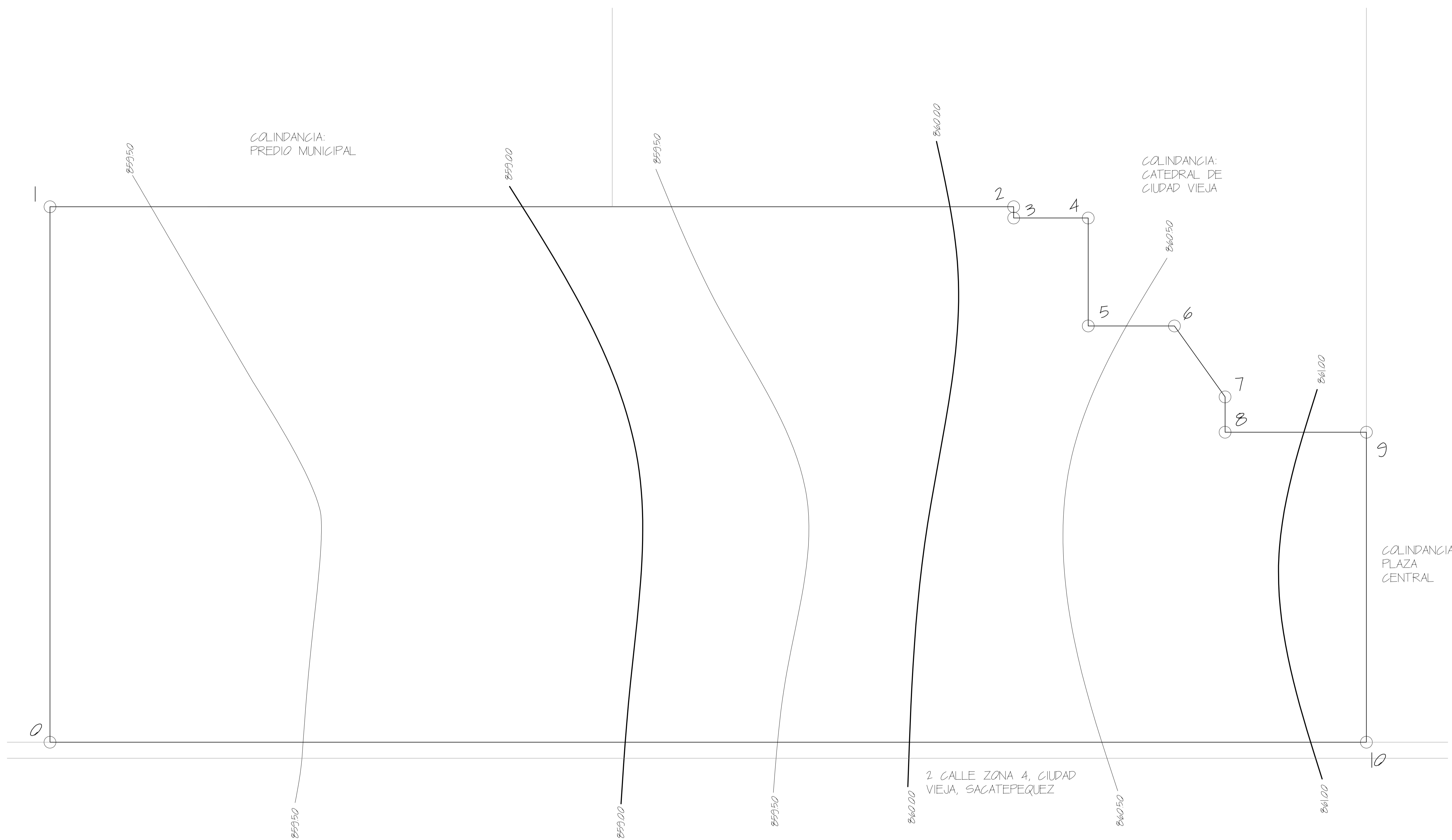
ESC. 1/150





DE	A	AZIMUT	DISTANCIA
0	1	00° 00' 00"	33.33 m
1	2	90° 00' 00"	59.99 m
2	3	180° 00' 00"	0.70 m
3	4	90° 00' 00"	4.64 m
4	5	180° 00' 00"	6.72 m
5	6	90° 00' 00"	5.37 m
6	7	144° 29' 25"	5.43 m
7	8	180° 00' 00"	2.20 m
8	9	90° 00' 00"	8.80 m
9	10	180° 00' 00"	19.30 m
10	0	270° 00' 00"	81.95 m

AREA: 2539.70 m<sup>2</sup>



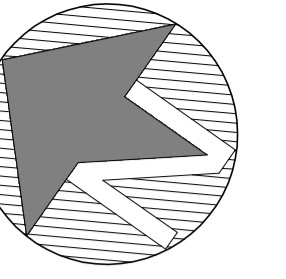
<b>PROYECTO</b>	
MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ	
<b>ASESORES/CONSULTORES</b>	
ARQ. VIRGILIO RAMIREZ ARQ. MARTIN PANIAGUA ARQ. RICARDO OLIVA M.	
<b>CONTENIDO</b>	
ALTIMETRIA DEL TERRENO PROPUESTO	
<b>DISEÑO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>DIBUJO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>ESCALA</b>	<b>HOJA</b>
INDICADA	3
<b>FECHA</b>	
AGOSTO 2016	

## CURVAS DE NIVEL DEL TERRENO PROPUESTO

MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ

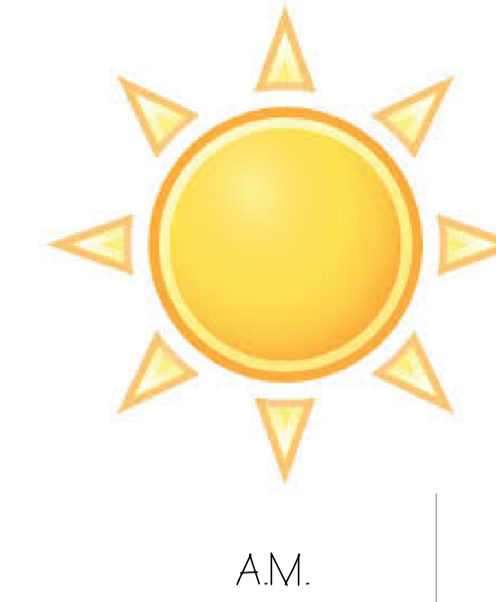
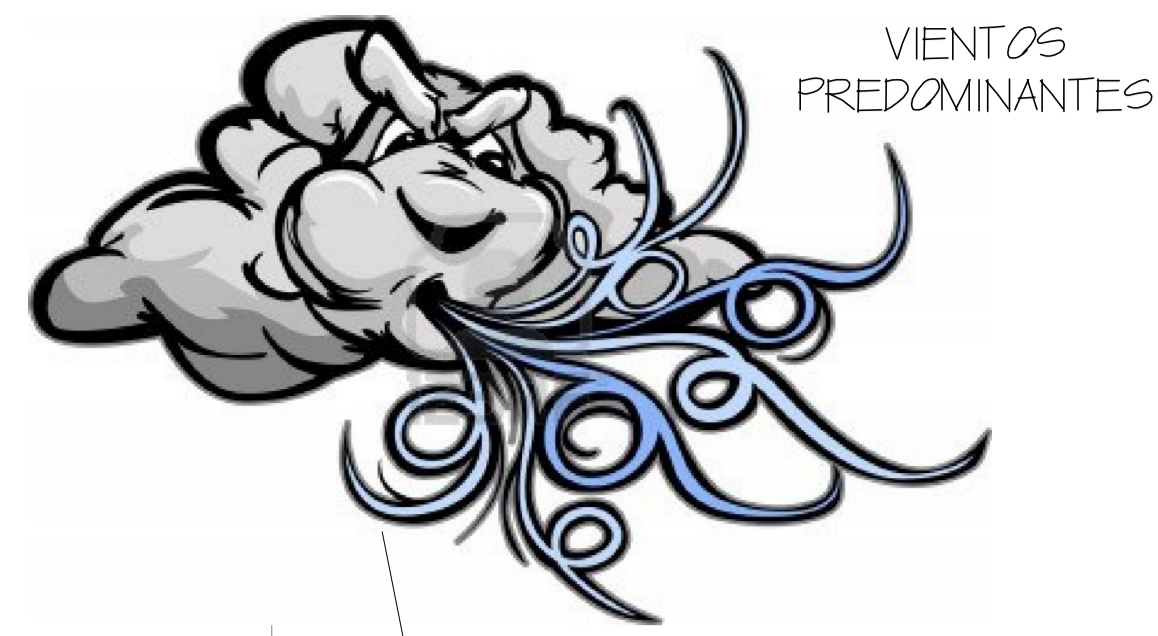
ESC. 1/150





DE	A	AZIMUT	DISTANCIA
0	1	00° 00' 00"	33.33 m
1	2	90° 00' 00"	59.99 m
2	3	180° 00' 00"	0.70 m
3	4	90° 00' 00"	4.64 m
4	5	180° 00' 00"	6.72 m
5	6	90° 00' 00"	5.37 m
6	7	144° 29' 25"	5.43 m
7	8	180° 00' 00"	2.20 m
8	9	90° 00' 00"	8.80 m
9	10	180° 00' 00"	19.30 m
10	0	270° 00' 00"	81.95 m

AREA: 2,539.70 m<sup>2</sup>



COLINDANCIA:  
PREDIO MUNICIPAL

COLINDANCIA:  
CATEDRAL DE  
CIUDAD VIEJA

COLINDANCIA:  
PLAZA  
CENTRAL

2 CALLE ZONA 4, CIUDAD  
VIEJA, SACATEPEQUEZ



**PROYECTO**

MUSEO DE LAS TRADICIONES  
Y MERCADO DE ARTESANIAS  
DE CIUDAD VIEJA,  
SACATEPEQUEZ

**ASESORES/CONSULTORES**

ARQ. VIRGILIO RAMIREZ  
ARQ. MARTIN PANIAGUA  
ARQ. RICARDO OLIVA M.

**CONTENIDO**

ANALISIS DEL  
TERRENO PROPUESTO

**DISEÑO**

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

**DIBUJO**

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

**ESCALA**

INDICADA

**HOJA**

**FECHA**

AGOSTO 2016

4

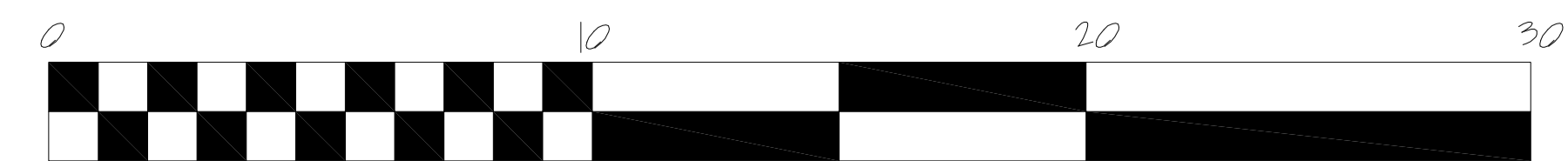


P.M.

ANALISIS DEL TERRENO PROPUESTO

MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ

ESC. 1/150



## CAPÍTULO 4 CASOS ANÁLOGOS



Foto 39: Día de Corpus Christi en Ciudad Vieja  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

## 4.1 MUSEO DE AMÉRICA – MADRID, ESPAÑA

El Museo de América es un museo de titularidad estatal y gestión directa del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte español, que depende orgánicamente de la Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales y de Archivos y Bibliotecas a través de la Subdirección General de Museos Estatales.



Foto 40: Vista aérea del Museo de América  
Fuente: España es cultura.

El Museo de América fue creado por Decreto de 19 de abril de 1941, tomando cuerpo una idea que se venía gestando desde la llegada de los primeros objetos americanos a la Península. Ya en el siglo XIX contó con importantes precedentes como el Museo-Biblioteca de Ultramar, y en el XX con las dos iniciativas con las que se intentó convertir en realidad el Museo-Biblioteca de Indias y el Museo Arqueológico de Indias, entre 1937 y 1939. Finalmente, el 7 de mayo de 1993 se aprobó el Real Decreto por el que se reorganizan los fines y estructura del Museo, vigentes en la actualidad. Los fondos custodiados en el Museo están constituidos por las antiguas colecciones de Arqueología y Etnografía americana del Museo Arqueológico Nacional, y que antes habían pertenecido al Museo de Ciencias Naturales (denominación actual del antiguo Real Gabinete de Historia Natural), así como las donaciones, depósitos y adquisiciones de nuevas obras. Su temática abarca un dilatado período que va desde la Prehistoria americana hasta la actualidad, con especial énfasis en la Arqueología precolombina, la Etnografía y el Arte Colonial.

Su finalidad es la conservación, estudio y documentación de sus colecciones y la difusión de la diversidad cultural del continente americano, a través de la exposición permanente y la organización de actividades que faciliten la comprensión y la valoración de las dinámicas culturales americanas, colaborando en el diálogo intercultural. Al mismo tiempo desarrolla la actividad

propia de su función como centro internacional de información y conocimiento del patrimonio americano. El Museo también establece relaciones de colaboración, tanto técnicas como científicas y culturales, con instituciones similares en otros países.<sup>15</sup>

### EXPOSICIÓN PERMANENTE

La exposición permanente, cuyo recorrido se inicia en la planta primera, se divide en cinco grandes áreas temáticas que promueven el interés por el conocimiento de la diversidad cultural y social americana. En nuestra propuesta museológica las nuevas tecnologías se combinan con una cuidada presentación de las colecciones, en armonía con los principios de interactividad, de accesibilidad y sostenibilidad.

### EXPOSICIONES TEMPORALES



Foto 41: Exposición temporal en el Museo de América  
Fuente: España es cultura.

Como complemento a la exposición permanente, el Museo programa anualmente exposiciones temporales que pueden ser de producción propia, o bien en colaboración con otras instituciones. Las exposiciones temporales tienen carácter gratuito y la sala destinada a ellas, situada en la planta baja del Museo, tiene acceso independiente.

### ACTIVIDADES CULTURALES Y EDUCATIVAS

El Museo programa a lo largo del año diversas actividades culturales, educativas y didácticas en relación con sus contenidos. 8 Se organizan con carácter cultural:

- Ciclos de conferencias
- Seminarios y jornadas internacionales
- Conciertos de música americana culta y popular
- Ciclos de cine \_ Club de lectura
- Actividades para público juvenil
- Bookcrossing
- Visitas guiadas concertadas
- Estancias de prácticas profesionales en el Museo

Y se ofrecen actividades educativas y didácticas como:

- Talleres infantiles y para familias
- Escuela de verano para niños

<sup>15</sup> CARTA DE SERVICIOS. MUSEO DE AMERICA. 2012



- Visitas guiadas para grupos escolares
- Teatro y proyección de películas para público infantil

En el transcurso del año el Museo informa a sus visitantes sobre el calendario de actividades, publicado también en prensa y la página web del Museo.

### BIBLIOTECA

Especializada en Arqueología, Antropología, Historia y Arte Americano. El espacio disponible es de 25 puestos de lectura, con instalaciones al servicio de usuarios debidamente identificados y avalados por carta de presentación en el caso de estudiantes.

Se pueden consultar sus fondos, solicitándolo a la Biblioteca del Museo con una antelación mínima de 2 días hábiles. El acceso a esta información se producirá siguiendo las directrices e instrucciones de los responsables del Centro.

### ARCHIVO

Contiene fondos documentales sobre la historia del Museo y de sus colecciones desde su creación hasta la actualidad.

### TIENDA Y LIBRERÍA

El Museo cuenta con un espacio destinado a tienda y librería. Dispone además de una zona de consulta de las publicaciones disponibles, así como páginas web relacionadas. Se pueden adquirir guías, catálogos, y otras publicaciones, así como distintos objetos relacionados con sus colecciones.

### CAFETERÍA – RESTAURANTE

El Museo cuenta con un espacio destinado a cafetería-restaurante, de libre acceso.



Cuadro 15: Diagrama de la función del Museo de América  
Fuente: Museo de América



## **SALÓN DE ACTOS**

El Museo dispone de un salón de actos, dotado de la tecnología adecuada para la celebración de actos de todo tipo.

El espacio tiene capacidad para 185 asistentes; permite la celebración de conferencias, seminarios, cursos, tanto propios del Museo como de organización externa, en este último caso previa solicitud a la Dirección del Museo.

## **CONCLUSIONES**

### **Circulaciones**

El Museo de América se desarrolla básicamente en dos plantas, lo que le permite una mejor distribución de los ambientes. Por lo tanto posee circulaciones verticales y horizontales, estas últimas obligando al usuario a hacer el recorrido de las diferentes áreas y salas de la exposición.

### **Local**

El edificio en el que funciona en la actualidad el museo es de construcción antigua, por lo cual la función fue sobrepuesta a la forma, esto no significa que se sacrifique alguna de ellas.

### **Temática**

Su finalidad es la conservación, divulgación y estudio de la diversidad cultural que hay en el continente americano, esto por ser la principal colonia española.

### **Iluminación y ventilación**

La iluminación en las salas de exposición es en su mayor porcentaje de carácter artificial, esto debido a la versatilidad que esta tiene. Hay piezas de colección que pueden verse afectadas por el contacto directo con los rayos del sol. A pesar de ello encontramos en algunos corredores de circulación ventanas y tragaluces que sirven naturalmente para iluminar el interior del museo.

Respecto a la ventilación, se puede mencionar que la disposición tipo claustro del edificio, permite ver un patio central con corredores que lo circunvalan. Esta apertura interior permite ventilar de forma natural las circulaciones del museo y también a las salas de exposición. Esto mismo sucede con la iluminación.

### **Función**

El aspecto que más llama la atención, en cuanto a la función espacial, es la disposición que hay distribuida en dos plantas. La planta baja se utiliza para las exposiciones temporales que son de carácter gratuito; en la planta alta se establecen las exposiciones permanentes, esto con la finalidad de separar diferentes grupos de personas y temáticas.

Los accesos de ambas salas son independientes, esto hace que diferentes actividades se desarrollen a la vez dentro de las instalaciones del museo.

## 4.2 CASA/MUSEO DEL TIMPLE – CANARIAS, ESPAÑA

El timple es un instrumento musical de cuerda pulsada, que consta de 5 cuerdas y que es típico y originario de Canarias, España.



Foto 42: Exterior de la Casa-Museo del Timple  
Fuente: Casa-Museo del Timple

Las islas Canarias poseen un folklore que es producto de la interacción de sus



Foto 43: Interior  
Fuente: Casa-Museo del Timple

variadas y peculiares circunstancias: un pasado prehispánico aborigen, la pertenencia a los patrones culturales europeos impuestos y asimilados tras el proceso de conquista y colonización, la cercanía al continente africano (con una nutrida presencia de población morisca y negra en algunas épocas), las influencias del reflujo migratorio (sobre todo patentes en el ámbito americano), el hecho, insular.

Lanzarote y la Villa de Tegui se no son ajenas a los condicionantes generales que definen el archipiélago Canario, pero presentan singularidades que son propias de su historia, el desarrollo de su economía y su particular forma de asimilación y evolución de determinados elementos folklóricos.

El proyecto museístico contempla un espacio dedicado a la historia del municipio; una sala dedicada a los antecedentes del timple, asimismo es el emplazamiento de piezas de los artesanos de Tegui y Lanzarote, completándose con timples de artesanos de todas las Islas. Otra dependencia alberga los instrumentos del mundo que tienen un parentesco con nuestro instrumento, espacio que por sus dimensiones, así como por su excelente acústica, sirve como sala de conciertos de pequeño formato. Una tercera sala está destinada a los timples de última generación que incorporan nuevas tecnologías.



Cuadro 16: Funcionamiento de la Casa-Museo del Timple  
Fuente: Museo del Timple

También se contempla una sección dedicada al proceso de construcción, recreando un taller artesanal. El proyecto incluye una sala multimedia, un espacio de actos al aire libre y una tienda.

## CONCLUSIONES

Este museo, a diferencia del Museo de América, tiene como temática una tradición de un lugar en específico, esto es lo que en el tema de este documento se busca, exaltar y fomentar la conservación de tradiciones, su estudio y divulgación.

Se desarrolla en una sola planta, lo cual hace que la circulación sea de carácter combinado, puntual y lineal. En este caso no posee biblioteca, pero si tiene una sala multimedia.

Hay un espacio al aire libre destinado a actividades de este tipo, que no requieran un lugar cerrado para su desarrollo. También dedican una sala exclusivamente a las tradiciones en general de Teguise, el lugar donde está emplazado el museo.

Existe una tienda de recuerdos o souvenirs, la cual se equipara con el mercado de artesanías que se hace en esta propuesta de las tradiciones de Ciudad Vieja, Sacatepéquez.

## Aspecto constructivo

La casa/museo del Timple, tiene como característica principal, en su aspecto constructivo, una estructura tradicional, muros de mampostería, y cubiertas de 1 y

dos aguas, techos inclinados. Concreto y acero para los refuerzos de los muros, creando de esta forma marcos estructurales que dan rigidez a toda la estructura del edificio.

### Exterior

Una plaza en las afueras del museo da apertura al campo de visión, de esto se beneficia grandemente la fachada del museo. Se cuenta con unas plazas de parqueo que no necesariamente son utilizadas para beneficio del museo, sino de todo el entorno inmediato.

### Interior

Las salas del museo tienen como principal características que tienen iluminación artificial y natural, esta última por medio de pérgolas y tragaluces. Los materiales son de carácter acústico, pisos de madera también le dan carácter al diseño de cada una de las salas.

## 4.3 MUSEO DE LAS TRADICIONES DE SEMANA SANTA DE SACATEPÉQUEZ



Foto 44: Exterior Museo de las Tradiciones de Semana Santa  
Fuente: Archivo Propio

El museo estuvo compuesto por dos ámbitos de exposición, el primero es el Convento desde la perspectiva de los hallazgos histórico-arqueológicos y arquitectónicos, con una lectura clara y didáctica para el visitante. El segundo ámbito es donde se desarrollara la parte expositiva del Museo, vinculando así las Tradiciones de la Semana Santa (sala de exposiciones, salón de conferencias, talleres interactivos, etc.).

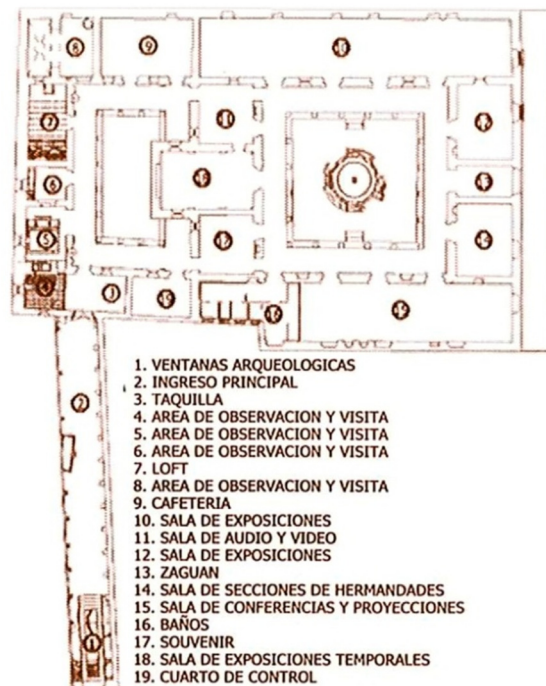


Se pretende mostrar al visitante un recorrido histórico por dicha tradición y a su vez generar actividades en las que la comunidad pueda involucrarse.

Se espera que el visitante pueda percibir las tradiciones de la Semana Santa a partir de los sentidos: elaboración de alfombras, degustación de platillos típicos, inciensos, confección de atuendos, música y luz por medios audiovisuales.

También logran crear conciencia en todo el entramado que está detrás de la Semana Santa en la vida cotidiana: elaboración de andas procesionales, elaboración de atuendos, teñido de aserrines, moldes de las alfombras, artesanías de la época.

Foto 45: Ingreso del Museo de las Tradiciones de La Semana Santa  
Fuente: Archivo Propio



Cuadro 17: Distribución Arquitectónica del Museo de las Tradiciones de La Semana Santa  
Fuente: Municipalidad de Ciudad Vieja



## CONCLUSIONES

El hecho de que el Museo de las tradiciones de Semana Santa de Sacatepéquez, aterriza el concepto que se está buscando en Ciudad Vieja a un lugar más cercano y propio. A solo 7 kilómetros del lugar propuesto para el museo en ciudad Vieja, se encuentra este museo, en el ingreso a La Antigua Guatemala para ser más precisos.

En comparación con los dos casos anteriores este sí es un museo de tradiciones, por lo cual tiene una relación directa con el museo que acá se propone. Las condiciones son distintas pues este no fue concebido desde cero, sino que reciclo el uso de un monumento patrimonial.

### El Sitio

Este es parte del La Concepción, es parte de las ruinas que llevan este nombre, la fachada del lugar no dice mucho, pareciera una vivienda más de las que lo rodean, a no ser por los carteles y que sus puertas se mantienen abiertas. El ingreso se define por un corredor, largo, de unos 50 metros, el cual nos lleva a la parte interior del local, donde se desarrolla todo el museo.

El lugar sufre de algunas remodelaciones, pues era casi imposible habitarlo en su estado original. Se utilizan algunos procedimientos, se incorporan elementos estructurales como columnas y vigas de madera, un artesonado para cubrir el pasillo de ingreso.

### Integración con el entorno

El edificio está integrado totalmente con el entorno, pues ya es parte de un conjunto arquitectónico previamente constituido. Esto hace más fácil el hecho de darle un nuevo uso al edificio.

### Salas de exposición

Estas están sobrepuestas sobre antiguas recamaras del convento, se utilizan para exponer así los elementos, fotografías, esculturas y demás enseres que tiene que ver con las tradiciones cuaresmales. La iluminación y ventilación se ven forzadas debido a que la función del edificio era otra.

### Materiales

Los materiales constructivos utilizados en la restauración y readecuación del recinto son propiamente una simulación de los originales. Siguiendo normas de este tipo de procedimientos se hace un uso razonable y mesurado de dichos materiales.

El MUSEO DE LAS TRADICIONES DE SEMANA SANTA DE SACATEPÉQUEZ sirve de referencia directa, por ubicación, temática y dimensiones, para la elaboración del programa de necesidades y arquitectónico así como el dimensionamiento preliminar de las áreas.

## CAPÍTULO 5 PROGRAMA DE NECESIDADES



Foto 46: Virgen de Concepción de Ciudad Vieja  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©



## 5.1 USUARIOS



Foto 47: Turistas propios extraños disfrutando de las tradiciones de Ciudad Vieja.

Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

disfrute de exposiciones, publicaciones, eventos y demás servicios que preste el museo a la sociedad.

En nuestro país, son pocos los museos que están preparados tanto técnica como administrativamente para asumir retos educativos, de investigación y de difusión. En muchos casos, no disponen de los recursos económicos suficientes para contratar personal especializado, tanto para las tareas de investigación como de educación, que permita la producción de exposiciones y publicaciones de buen nivel, la coordinación de actividades expositivas de carácter didáctico, el desarrollo de proyectos de investigación sistemáticos, entre otros. Todo esto aunado a la poca formación y conocimiento que se tiene del trabajo museológico.

Se trataran algunos aspectos importantes que podrían ser tomados en cuenta, por cada uno de los museos, para llevar adelante las actividades de educación, investigación, difusión y extensión.

## 5.2 CLASIFICACIÓN

Tomando en cuenta algunas publicaciones sobre museos, se ha podido determinar la siguiente clasificación del usuario o visitante de las instalaciones. Esta se desarrolla de la siguiente manera.



### SEGÚN SU PROCEDENCIA

- Vecinos al museo. personas que viven dentro del Centro Urbano de Ciudad Vieja, Barrios aledaños y de todas las zonas circunvecinas del Museo.
- Turismo Nacional: Los que proceden de otros departamentos de la República de Guatemala.
- Turismo Extranjero: Los que provienen de otro país, normalmente en las visitas guiadas a Guatemala, el circuito ofrecido por la mayoría de agencias de viaje es: Panajachel, Chichicastenango y La Antigua Guatemala. Es aquí donde pueden extenderse hacia el Municipio de Ciudad Vieja, Sacatepéquez.

### SEGÚN LA EDAD

- Niños
- Adolescentes
- Adultos
- Adulto mayor

### SEGÚN EL USO QUE LE DAN AL MUSEO

- Como complemento de la educación formal
- Como cultura general y/o esparcimiento
- Como complemento de actividades artísticas
- Por razones religiosas y/o creencias populares

### SEGÚN LA FRECUENCIA DE VISITA

- Muy frecuentes
- Regulares
- Ocasionales

## 5.3 PROGRAMA DE NECESIDADES

Después de conocer los requerimientos de la Municipalidad, del cronista local, además de la observación e investigación hecha y del análisis de los casos análogos realizados por el sustentante, se llega a la conclusión del siguiente programa de necesidades, el cual tiene como principal objetivo satisfacer las necesidades planteadas.

La ubicación del proyecto tiene como característica principal las facilidades en accesibilidad, vehicularmente, pero fundamentalmente de manera peatonal. Esto es básico, debido a que la mayoría de la población se desenvuelve de esta manera, a pie. Existe también el transporte extraurbano que va en dirección hacia La Antigua Guatemala, vehículos particulares y los también conocidos "tuk-tuk". Por estas razones el área de parqueo estará contigua al terreno, siendo esta exclusiva para turistas y visitantes en general.



### **ADMINISTRAR**

Las actividades que se realizan en el proyecto deben ser gestionadas de manera adecuada, por el personal adecuado. Teniendo como necesidad principal un área de oficinas para el desarrollo de estas actividades. Dentro del personal se necesita un administrador general, un museógrafo, personal de contabilidad y recepcionistas e información general.

### **FOMENTAR**

Favorecer por medio del proyecto que todas las tradiciones de Ciudad Vieja se sigan desarrollando de la manera que lo han venido haciendo por cientos de años. Además, de aumentar el interés de las mismas en la población. Se han venido perdiendo con el paso del tiempo y de la globalización.

### **VENTA**

Los artesanos que tienen como modo de vida la venta de artesanías, para lo cual se necesita un lugar adecuado para llevar acabo y desarrollar esta actividad. En la actualidad los artesanos sacan sus piezas a la orilla de la calle, en las afueras de sus casas, son pocas las personas que tienen un local que se dedique exclusivamente a comercializar su arte.

### **EXPOSICIÓN**

El fomento tiene como complemento la muestra y exposición de las diferentes tradiciones del municipio, para esto se necesita un lugar adecuado, estantes, vitrinas, incluso algún taller donde los usuarios puedan apreciar en vivo como es que se elaboran cada una de estas piezas tan cotizadas por turistas nacionales y extranjeros.

### **OBSERVACIÓN Y CONTEMPLACIÓN**

Observar de manera atenta, con interés y con el respeto debido hacia las tradiciones de un lugar en específico. Contemplar en un ambiente seguro, con resguardo, con las condiciones adecuadas para lo que se observa y para el observador.

### **INFORMACIÓN**

La búsqueda de información referente a temas relacionados con las tradiciones de Ciudad Vieja, se vuelve cada día más importante. El paso del tiempo agrega valor a todas estas manifestaciones. La apertura de la información, encontrarla en el lugar adecuado y de manera precisa, se convierte en una necesidad para toda la población y personas que lleguen al municipio en busca de conocimiento.

### **INVESTIGACIÓN**

Dentro de las actividades del Museo de las Tradiciones de Ciudad Vieja se encuentra la parte investigativa. En la actualidad, académicos y profesionales, así como personas particulares, tienen la iniciativa de investigar los diferentes aspectos culturales, religiosos y tradicionales del municipio, esto, para diferentes



finés. La Universidad de San Carlos de Guatemala, es un ente de carácter académico, por lo tanto la investigación es parte de sus actividades, con lo cual podrán aportar documentos, libros, así como profesionales que puedan satisfacer dichas necesidades.

### **CONSERVACIÓN**

Profesionales de la restauración y de conservación de piezas de valor cultural, deben ser integrados al equipo de trabajo, dándoles un lugar o taller donde poder realizar su trabajo.

### **NECESIDADES FISIOLÓGICAS**

Visitantes y personal que labora en un museo tiene las necesidades de uso de servicios sanitarios.

### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

El ornato de la cabecera municipal es casi nulo, el proyecto traerá a esta localidad, una alternativa de mantenimiento y limpieza para los alrededores del museo. Esto se podría exponenciar en un radio de alcance mucho más amplio en el municipio.



## CAPÍTULO 6 PREMISAS DE DISEÑO



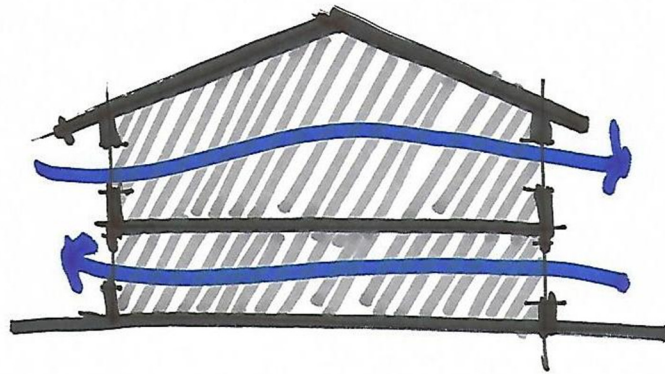
Foto 48: Niña caracterizada en uno de los bailes tradicionales  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

## 6.1 PREMISAS AMBIENTALES

### VENTILACIÓN CRUZADA

Ventilación cruzada es un concepto utilizado por la Arquitectura bioclimática, para definir un modo de ventilación de los edificios.

Para esto y dependiendo de cada sitio y de la hora del día hay vientos característicos que generan zonas de alta presión a sotavento y baja presión a barlovento. Esto implica favorecer una ventilación que de estar abiertas las ventanas y puertas interiores de los locales barra de forma lo más homogénea posible todos los locales de un edificio o vivienda.



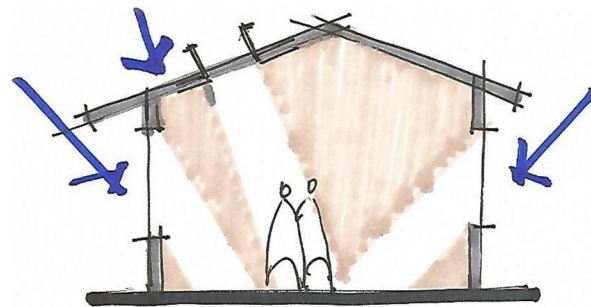
Cuadro 18. Ventilación cruzada.  
Fuente: Elaboración propia.

Es el más sencillo y utilizado de los sistemas de ventilación. Se basa en las diferencias de temperatura. El aire circula entre aberturas situadas en fachadas opuestas.

El aire fresco (fachada norte) entra por aberturas situadas a nivel del suelo. Al ir recorriendo la vivienda se va calentando, asciende y sale por la fachada opuesta a través de aberturas situadas cerca del techo. Este sistema es aconsejable en climas templados durante el verano y en climas cálidos y húmedos.<sup>16</sup>

### ILUMINACIÓN NATURAL

Es la práctica de colocar las ventanas u otras aberturas y superficies reflectantes a fin de que durante el día la luz natural ofrezca una eficaz iluminación interior. Se presta especial atención a la iluminación natural en el diseño de un edificio, cuando el objetivo es maximizar el confort visual y para reducir el uso de energía eléctrica.



Cuadro 19. Iluminación Natural  
Fuente: Elaboración propia

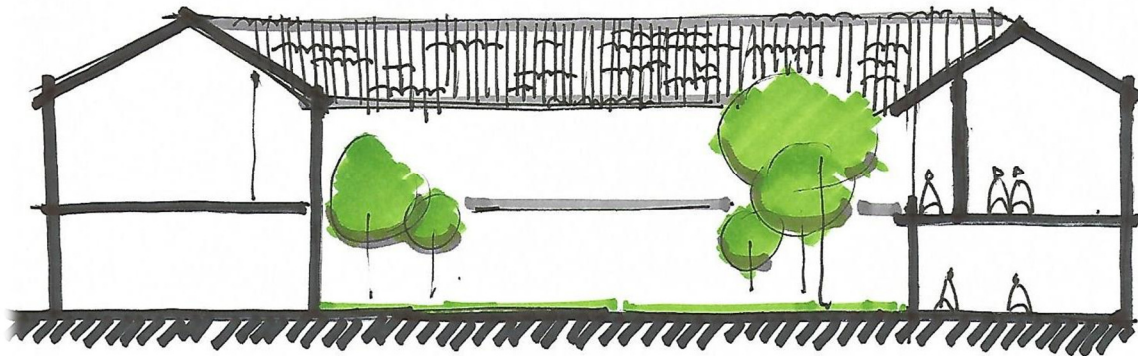
<sup>16</sup> [www.sol-arq.com](http://www.sol-arq.com)

El ahorro de energía puede lograrse, ya sea a partir de la reducción del uso de la iluminación artificial, a partir de energía solar pasiva o de calefacción o refrigeración.<sup>17</sup>

En el caso del Museo la iluminación natural será utilizada en pasillos y áreas de circulación, donde no se encuentre ninguna pieza de la colección principal, esto debido al cuidado que se debe tener con las piezas de arte (escultura, pintura, etc.) de no exponerlas a la luz directa del sol.

## VEGETACIÓN

En el proyecto se utilizará vegetación característica de la región, pudiendo ser árboles frutales, como lo son aguacatales, naranjo, guayaba, entre otros, con la finalidad, no solo de ser un atractivo visual y de confort arquitectónico, sino para minimizar en el edificio los efectos de la contaminación visual y auditiva. Jacarandas, Nazarenos y Bouganvilleas serán importantes en la ambientación exterior e interior del proyecto.



Cuadro 20. Concepto de Vegetación en el museo  
Fuente: Elaboración propia.

## DESECHOS



Cuadro 21. Reciclaje  
Fuente: UCiencia España

La problemática de la basura y los desechos es también común en el municipio de Ciudad Vieja. En cuanto al proyecto, la basura que puede originarse es de la cafetería y de los servicios sanitarios, se tratarán este tipo de elementos para su posterior reciclaje, la ubicación estratégica de depósitos será fundamental, así mismo una señalización. La basura común tendrá un lugar específico donde poder ubicarse, mientras que los desechos provenientes de los drenajes, sanitarios, es decir las aguas negras, podrán llevarse sin ningún problema hacia el sistema de alcantarillado municipal.

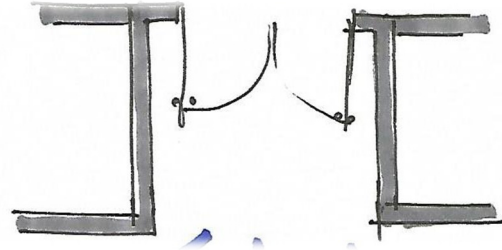
<sup>17</sup> APROVECHAMIENTO DE LA ILUMINACION EN LOS EDIFICIOS. Guía Técnica. Comité Español de Iluminación. 2005



## 6.2 PREMISAS FUNCIONALES

### INGRESO PRICIPAL

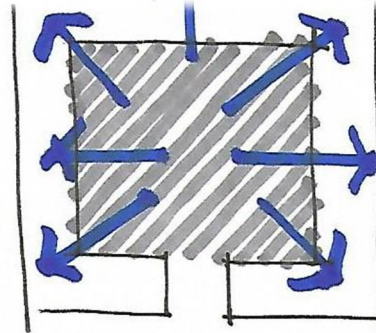
El elemento arquitectónico en su conjunto, tendrá las características propias de las edificaciones existentes de mayor relevancia. Los zaguanes propios de las casas coloniales será el elemento que caracterice a esta área del proyecto, dando así mayor importancia y apertura a los demás espacios interiores.



Cuadro 22. Ingreso Principal  
Fuente: Elaboración propia.

### VESTÍBULO

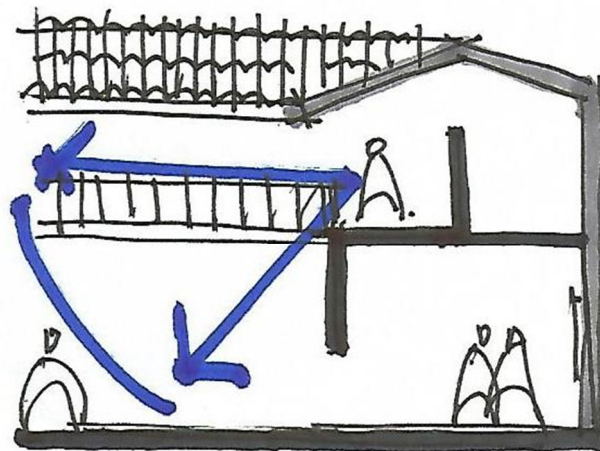
Es un punto focal interior en el cual pueden converger todos los usuarios del edificio. Podrá ser utilizado como un área de exposición temporal o de lugar de encuentro social entre los visitantes de las instalaciones. Un patio al mejor estilo de un claustro o convento, donde se puedan repartir a los usuarios a las distintas áreas del Museo.



Cuadro 23. Vestíbulo  
Fuente: Elaboración propia.

### DOBLES ALTURAS

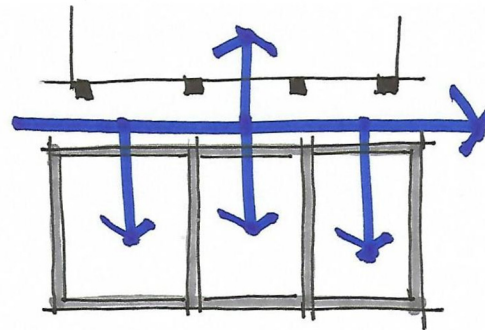
Este concepto de funcionalidad y apertura de espacios, será aplicado en el museo, esto dará la pauta para dar la sensación de ambientes más amplios, dando así una escala monumental al interior del proyecto.



Cuadro 24. Dobles alturas  
Fuente: Elaboración propia.

### CIRCULACIONES

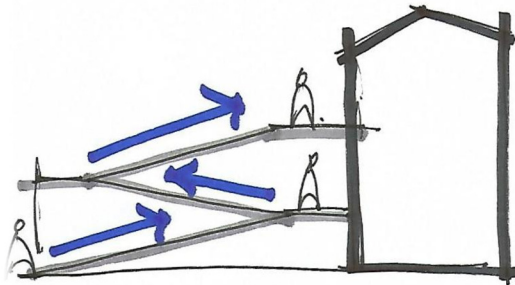
El recorrido del museo estará determinado por las diferentes salas de exposición. Esto permitirá que los visitantes no pierdan detalle de toda la colección. Tanto las circulaciones horizontales como las verticales estarán dispuestas para obligar al usuario a recorrer todo el contenido del museo.



Cuadro 25. Circulaciones  
Fuente: Elaboración propia.

### ACCESIBILIDAD

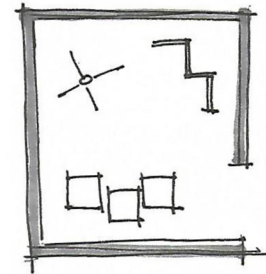
El museo está abierto a público de todas las edades, no hace discriminación de raza o género, es por esto que teniendo ese criterio de inclusión, los accesos tendrán facilidades para atender personas de la tercera edad así como personas con capacidades distintas.



Cuadro 26. Accesibilidad.  
Fuente: Elaboración propia.

### ARREGLOS ESPACIALES LIBRES

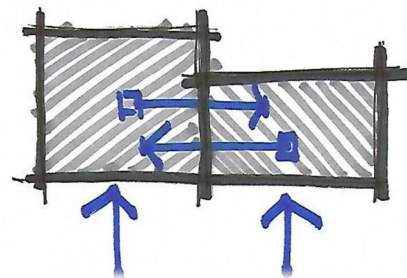
Para darle un valor agregado al museo y poder utilizar este en distintas actividades didácticas para grupos y exposiciones, se deja provisto que la configuración de las salas no presentara elementos fijos que puedan entorpecer el desarrollo de distintas actividades en el interior.



Cuadro 27. Arreglos Espaciales  
Fuente: Elaboración propia.

### INTERRELACION ENTRE MUSEO Y EL MERCADO

Con la finalidad de tener contacto con las manifestaciones folclóricas que se exponen en el museo, este contará con mercado de artesanías, el cual estará contiguo al edificio principal, será integrado y con acceso desde ambos ambientes mutuamente. Esto con la finalidad de que los usuarios al museo sean invitados a comprar algún souvenir del mercado y, las personas que estén comprando algún recuerdo, tengan la posibilidad de visitar el museo.

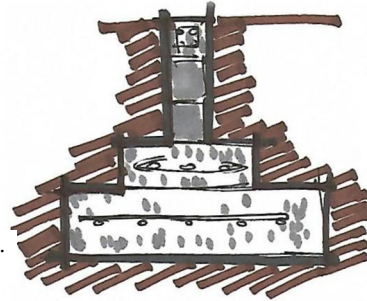


Cuadro 28. Interrelación  
Fuente: Elaboración propia.

## 6.3 PREMISAS TECNOLÓGICAS

### CIMENTACIÓN

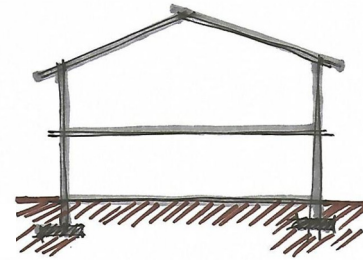
La cimentación del edificio en general tendrá como principal elemento la zapata, la cual servirán para distribuir el peso de la estructura general del edificio, también se contará con cimientos corridos y soleras de amarre según sea el caso.



Cuadro 29. Cimentación tradicional.  
Fuente: Elaboración propia.

### ESTRUCTURA

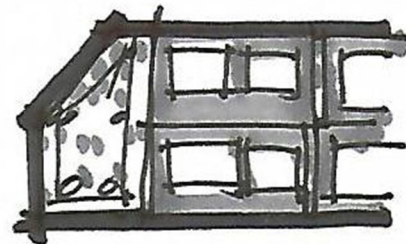
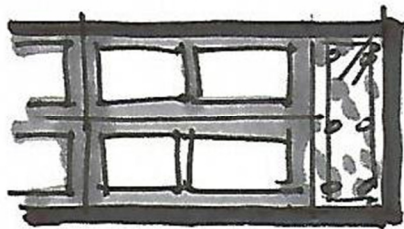
La estructura general principal del edificio será concebida en forma de marcos estructurales, una combinación entre concreto y acero, donde para lograr las luces amplias en los ambientes, se recurrirá a la estructura metálica, siendo esta más liviana y versátil en cuanto al aspecto formal del complejo.



Cuadro 30. Estructura.  
Fuente: Elaboración propia.

### MUROS

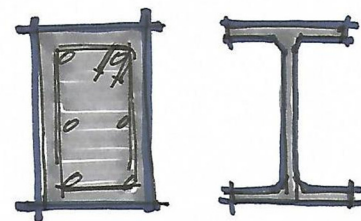
Estos en algunos casos podrán ser de carácter estructural, es decir, muros de carga. Servirán como divisiones principales entre ambientes, algunos de ellos pudiendo ser elaborados por medio de paneles de tabla yeso con algún tipo de aislante térmico o acústico. En donde sea necesario, como lo dicta la arquitectura del entorno, los muros serán más anchos de lo normal, es decir de 0.15, 0.30 y hasta 0.45 metros de ancho.



Cuadro 31. Muros dobles.  
Fuente: Elaboración propia.

### VIGAS Y COLUMNAS

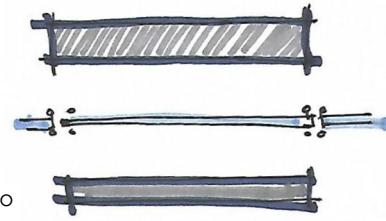
Estas podrán ser de acero o de concreto reforzado según sea el caso a utilizar.



Cuadro 32. Vigas.  
Fuente: Elaboración propia.

### CERRAMIENTOS

Muros ciegos, muros cortinas de vidrio que van a crear transparencias y una integración con el exterior, esto donde se necesite. Los cerramientos horizontales también están presentes, losas inclinadas, planas y alguna transparencia.



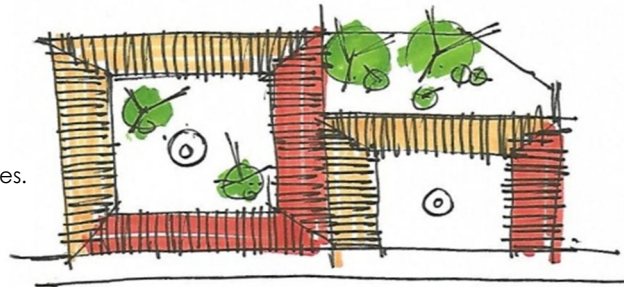
Cuadro 33. Tipos de Cerramiento  
Fuente: Elaboración propia.

## 6.4 PREMISAS MORFOLÓGICAS

### DESARROLLO LINEAL

Las formas generales deben ser de carácter tradicional. Líneas rectas simples, formas regulares.

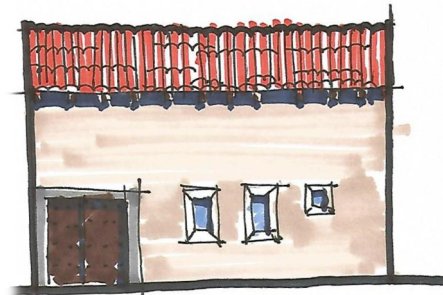
Cuadro 34. Líneas rectas simples.  
Fuente: Elaboración propia.



### FACHADAS LIMPIAS

Se evita las formas o elementos de carácter complejo. Esto con la intención que se puedan apreciar las formas puras y volúmenes simples. Se propone la correcta relación vano-macizo.

Cuadro 35. Fachadas limpias.  
Fuente: Elaboración propia.



### INTEGRACIÓN AL ENTORNO

En el caso del Museo de las Tradiciones de Ciudad Vieja, su morfología será de carácter simple, esto con el fin de integrarse con la arquitectura de su entorno. Elementos simples y característicos como: linternillas, portones, ventaneras, muros gruesos,

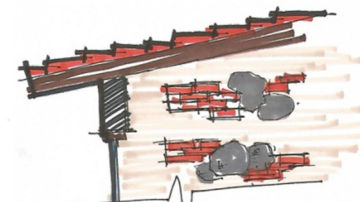
sillares, etc., harán que la arquitectura no compita con la existente en el lugar.



Cuadro 36. Integración.  
Fuente: Elaboración propia.

### CUBIERTAS INCLINADAS

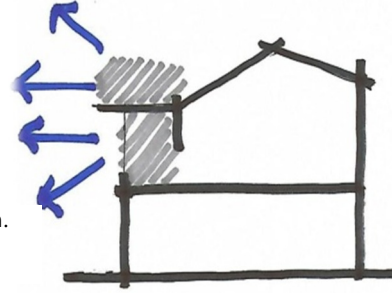
La mayoría de las cubiertas en el proyecto, serán inclinadas, a 2 y 4 aguas según sea el caso. El revestimiento a utilizar, será teja de barro.



Cuadro 37. Cubierta Inclinada  
Fuente: Elaboración propia.

### TERRAZAS Y BALCONES

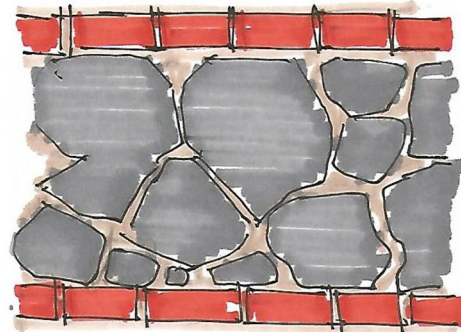
Las terrazas y balcones existentes en el proyecto, tendrán como estructura una losa de concreto y como recubrimiento baldosa de barro y madera, formando una terraza española.



Cuadro 38. Terraza y balcón.  
Fuente: Elaboración propia.

### MATERIALES PROPIOS

Se tendrá como prioridad, mostrar los materiales en su condición natural, para poder presentar su textura y color real. Esto con el objeto de evitar texturas ajenas al concepto real del proyecto, además se evita gastos extras y dificultades técnicas en su construcción.



Cuadro 39. Cal y canto.  
Fuente: Elaboración propia.

## 6.5 PREMISAS FINANCIERAS

### GENERACIÓN DE RECURSOS

Los dos pilares que, económicamente, darán sustento al Museo, serán, tanto la Municipalidad con un presupuesto destinado al proyecto, así como la venta de artesanías que estará emplazada en el área de mercado. La inversión inicial sería interesante hacerla por medio de una alianza público privada, por ejemplo la Fundación G&T que se dedica a financiar proyectos culturales, en alianza con la comuna.

### TAQUILLA

El costo de la entrada para el público nacional debe ser distinto al costo que paga un turista extranjero, esto con el fin de que el acceso al turismo nacional sea fomentado de esta manera. Para esto será destinado un espacio de taquilla, donde, además de los boletos de entrada regular al museo, se puede cobrar por otro tipo de eventos temporales, conferencias, presentaciones, etc.

### REDUCCION DE MANTENIMIENTO

La utilización de materiales cuyo mantenimiento sea de baja frecuencia, traerá economía a la administración. Se emplearía un personal de limpieza y mantenimiento con un menor número de miembros, acortando así la planilla mensual y el pasivo laboral.

## CAPÍTULO 7 DESARROLLO Y FUNDAMENTO DEL PARTIDO ARQUITECTÓNICO



Foto 49: Insignia en madera de una hermandad de cuaresma.  
Fuente: Archivo propio



## 7.1 PROGRAMA ARQUITECTÓNICO

Después de tener en análisis las necesidades, requerimientos, condicionantes, determinantes y demandas a suplir, se describen las áreas generales y más importantes que tiene el proyecto.

### **ÁREA ADMINISTRATIVA**

Oficinas adecuadas idealmente para el desarrollo de las actividades de las autoridades que tendrán a su cargo el museo, es decir, el Museógrafo, el restaurador, la administración, contabilidad y sus respectivos espacios secretariales. La recepción y sala de juntas también deben contemplarse, así como un espacio para poder almorzar o tomar alimentos, propio de los empleados.

El área de información es importante y necesaria, esto debido al fomento e incremento que habrá de turistas que visitaran el lugar, tanto extranjeros como locales, por eso será importante el empleo de personal bilingüe en algunos puestos importantes.

### **EL MUSEO PROPIAMENTE**

Anteriormente se describen las razones para justificar un proyecto como este, la falta de espacios dedicados al fomento de la cultura hacen una necesidad el hecho de tener un lugar como el que en este documento se proyecta.

Principalmente las salas de exposiciones permanentes que resguardaran toda la colección principal y otra donde se pueda exponer temporalmente colecciones de otro tipo de temática a la del museo o incluso de características parecidas.

### **MERCADO DE ARTESANÍAS**

Debido a la cantidad y calidad de artesanos existentes en la localidad, es necesario que exista un lugar apropiado y que cumpla con las características idóneas para el desarrollo de la venta de estos productos.

Además esta parte del proyecto es la que sostendrá el Museo, ya que, la generación de ingresos por medio de las ventas, servirá para el mantenimiento del proyecto. También los artesanos locales tendrán un lugar para poder exponer y vender su trabajo de manera segura, tanto para ellos como para los potenciales compradores.

### **CENTRO DE DOCUMENTACIÓN – BIBLIOTECA**

Otra de las carencias que tiene el municipio a nivel educativo y cultural, es el de una biblioteca para consultar o para investigar. La biblioteca más cercana está a 6 kilómetros, así que también se cubre una necesidad, teniendo en cuenta que los documentos acá resguardados y consultados, serán sobre la historia y



tradiciones de Ciudad Vieja, sin dejar de lado de cubrir otros temas de interés de la población.

### **ÁREA DE RESTAURACIÓN Y CONSERVACIÓN**

Es probable que existan piezas artísticas que requieran cierto tratamiento, restauración o simplemente un resguardo más delicado, es por eso que se necesita en el proyecto un área donde se pueda desenvolver un experto en esta área, así como un área de trabajo del mismo y una bodega.

### **PUESTOS DE COMIDA**

Debido a la visita que habrá de turistas en busca de colores, olores y sabores locales, se tendrá a disposición dentro del mercado de artesanías, locales que puedan satisfacer esa búsqueda, por medio de comida propia del lugar, tostadas, atol, chuchitos, tamales, rellenitos, dulces típicos, etc., serán parte del menú a degustar en esta área del Museo.

### **SERVICIOS**

Los servicios generales son necesarios para el buen funcionamiento de las instalaciones, tanto la extracción de desechos, algún tipo de reciclaje en la clasificación de la misma. Un cuarto de controles donde se tenga equipo y herramienta en general.

Servicios sanitarios para hombres y mujeres visitantes, así como para la administración del Museo. Área de lockers y vestidores para empleados.

Las necesidades a cubrir son las básicas que requiere un proyecto de este tipo, además del museo como tal se integran dos áreas fundamentales, una de ellas es el Mercado de Artesanías y la otra es la Biblioteca o Centro de Documentación. El mercado, como ya se mencionó, será el brazo que da sustento al proyecto, por medio de los dividendos generados. La biblioteca será el brazo educativo del proyecto, será abierta al público en general.

Se presenta a continuación el programa arquitectónico general del **MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA Y MERCADO DE ARTESANÍAS**. Resultado del análisis anteriormente expuestos, específicamente tomando como referencia el MUSEO DE LAS TRADICIONES DE SEMANA SANTA DE SACATEPÉQUEZ<sup>18</sup> y de los estándares internacionales<sup>19</sup> que dan como respuesta, un programa arquitectónico donde destacan seis grandes áreas, las cuales se subdividen de la siguiente manera:

### **ÁREA ADMINISTRATIVA**

- Recepción 20.00 m<sup>2</sup>
- Sala de espera 10.00 m<sup>2</sup>

<sup>18</sup> Caso análogo número 3 de este documento.

<sup>19</sup> Arte de Proyectar en Arquitectura. Ernst Neufert. Ed. Gustavo Gili S.A. Barcelona 1995.





- Oficina Contabilidad 20.00 m<sup>2</sup>
- Oficina Administrador 20.00 m<sup>2</sup>
- Sala de Reuniones 40.00 m<sup>2</sup>
- Sanitarios 5.00 m<sup>2</sup>

#### ÁREA DE DIFUSIÓN

- Información 10.00 m<sup>2</sup>
- Exposición permanente 300.00 m<sup>2</sup>
- Exposición itinerante 300.00 m<sup>2</sup>
- Taquilla 10.00 m<sup>2</sup>

#### ÁREA DE INVESTIGACIÓN

- Oficina Museógrafo 20.00 m<sup>2</sup>
- Oficina Restauración 20.00 m<sup>2</sup>
- Taller de restauración 25.00 m<sup>2</sup>
- Bodega de reserva 50.00 m<sup>2</sup>
- Biblioteca 90.00 m<sup>2</sup>

#### ÁREA SOCIAL

- Mercado de Artesanías 350.00 m<sup>2</sup>

#### ÁREA DE SERVICIOS

- Mantenimiento 25.00 m<sup>2</sup>
- Oficina de Seguridad 10.00 m<sup>2</sup>
- Servicios Sanitarios 50.00 m<sup>2</sup>
- Bodega general de montaje 25.00 m<sup>2</sup>
- Cuarto de controles 10.00 m<sup>2</sup>

#### ÁREA DE PARQUEOS

- Parqueo vehículos: 7 plazas
- Parqueo motocicletas y bicicletas: 20 plazas
- Parqueo buses: 2 plazas

## 7.2 PROCESO DE DISEÑO

En esta parte del documento, se presentara la manera en la cual la forma y función del proyecto van de la mano, fundamentada en el inciso anterior. Teniendo en cuenta la jerarquía de espacios y como principal guía, el programa arquitectónico antes descrito, a continuación se presentan algunos sketches conceptuales, los cuales, son parte del desarrollo de la función y forma del museo.

El museo tiene la restricción del terreno en el cual operará. Es de forma regular, pero la relación entre su largo y ancho es bastante compleja. A partir de ahí, las circulaciones lineales serán fundamentales en cada uno de los espacios que se desarrollarán dentro del museo. El proyecto se desarrollará en 2 plantas.

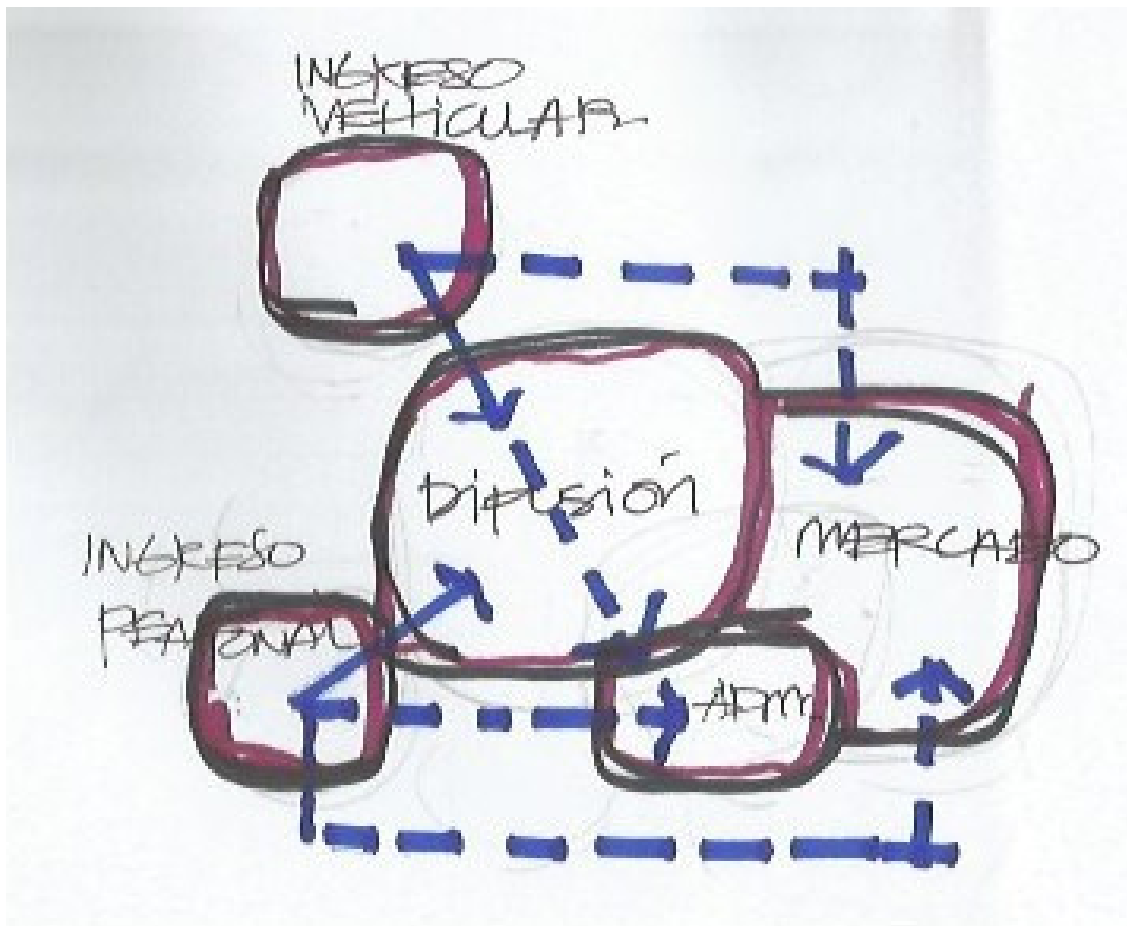


Diagrama 1: Bloques y relaciones preliminares de las áreas principales.  
Fuente: Elaboración Propia.

## DIAGRAMAS DE BLOQUES PRELIMINARES

En este diagrama de bloques podemos ver como la mayoría de áreas de la planta baja, se desarrollan en torno a un vestíbulo principal. Las áreas de Servicio, administración y de servicio no tienen vínculo directo con dicho ambiente.

La planta alta se desarrolla casi en la misma disposición del nivel número uno. El bloque de ingreso se mantiene en el segundo nivel, el área de difusión también está presente por medio de las exposiciones temporales o itinerantes. Los servicios sanitarios y también el área de la cafetería.

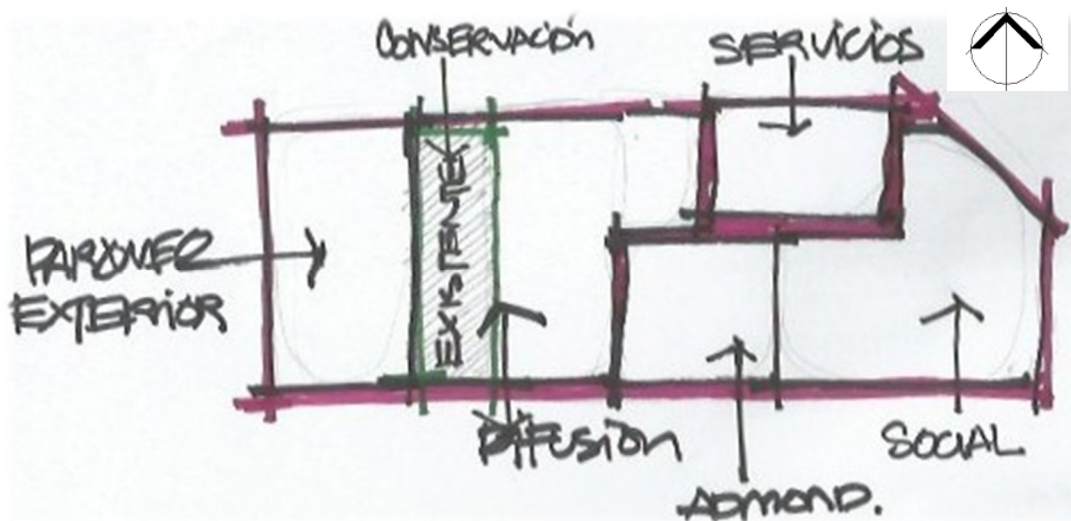


Diagrama 2: Bloques preliminares de las áreas principales del primer nivel.  
Fuente: Elaboración Propia.

Tomado en cuenta el esquema anterior, se inició con la conceptualización del posible aspecto funcional que tendría el museo, desarrollado en bloques en las dos respectivas plantas.

La primera planta, tiene un vestíbulo que conecta las diferentes áreas, en este caso será el área de difusión permanente, servicios generales, área social, investigación y área administrativa.

En la planta alta, el área de difusión se convierte en exposiciones temporales, por lo tanto sus dimensiones se acortan, también se repite el área de servicios generales, parte del área social que sería la cafetería. Además en esta planta se proyectan el área de investigación y continúa el área administrativa.

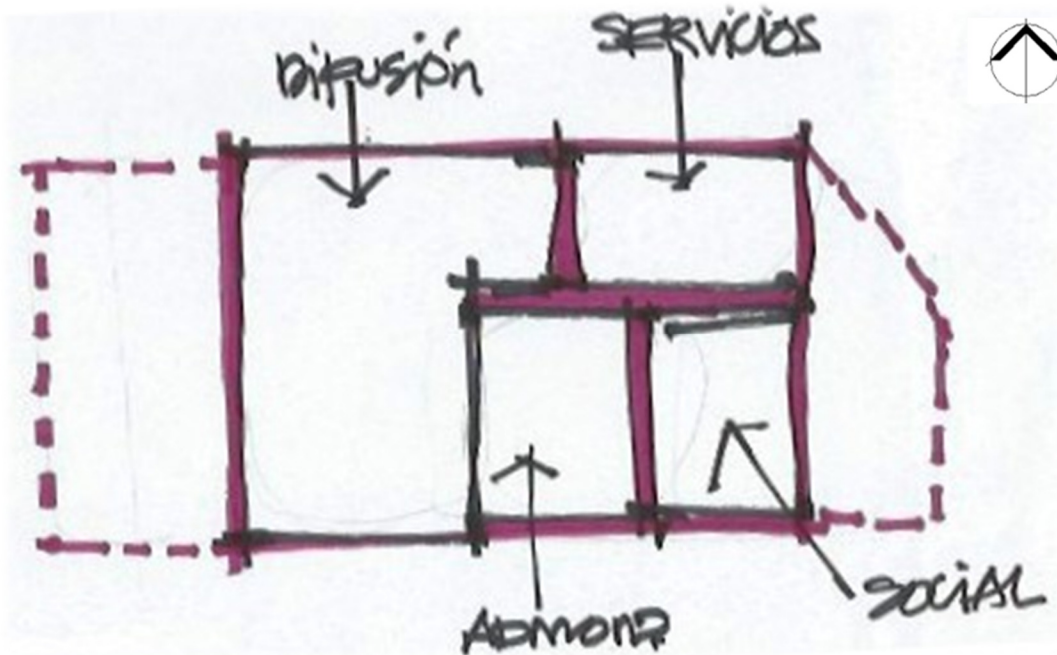


Diagrama 3. Esquema de la posible función del proyecto. Planta alta.  
Fuente: Elaboración Propia.

En las dos siguientes secciones de bloques se muestra la relación que hay entre los ambientes más importantes del proyecto. En Diagrama 4, se ve la relación entre las dos plantas, el área exterior existente y el área nueva.

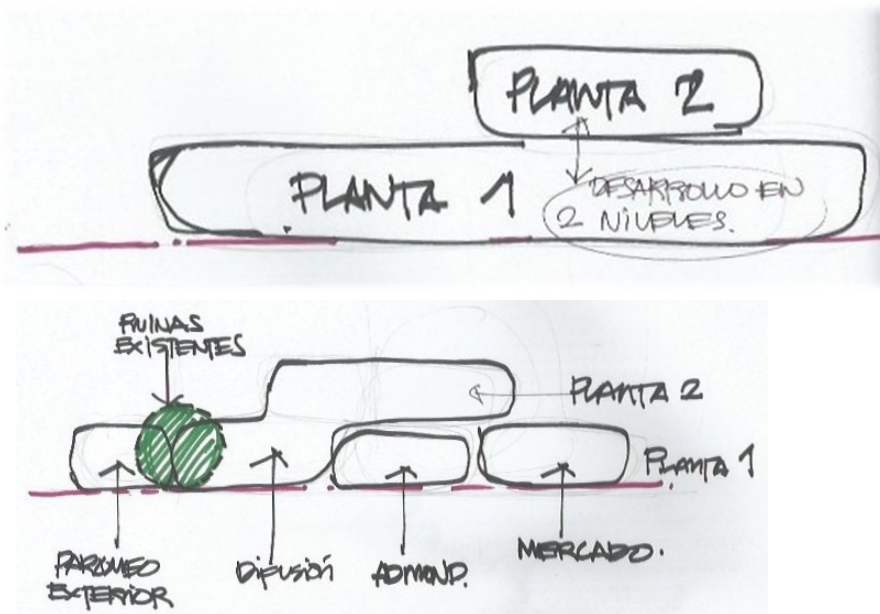


Diagrama 4; Secciones de estudio de las relaciones entre ambas plantas.  
Fuente: Elaboración Propia.

En la secciones siguiente, se aprecia la relación que hay en ambas plantas las áreas de difusión y social con la administración y con el área investigativa. A su vez también se muestra la relación indirecta que el mercado de artesanías tiene.

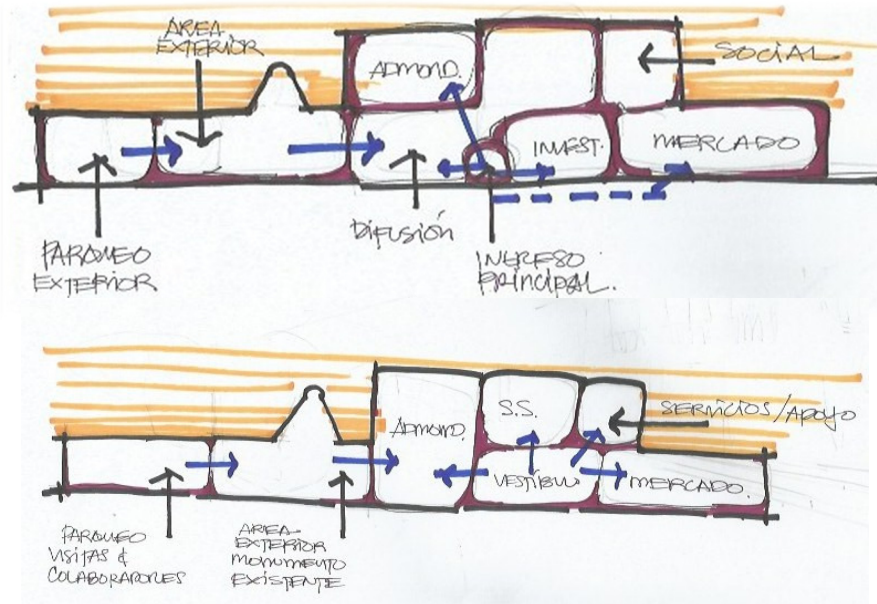


Diagrama 5. Esquemas de secciones conceptuales de la función del museo.  
Fuente: Elaboración Propia.

### DIAGRAMAS DE BLOQUES

El diagrama del nivel uno evolucionó, El pasillo de ingreso conecta directamente con el vestíbulo, a partir de ahí se puede conectar con los servicios sanitarios en la parte posterior del proyecto. El Vestíbulo también conecta con el mercado de artesanías, también con la biblioteca, área administrativa y con las exposiciones permanentes. Las ruinas existentes pasan a formar parte de la exposición permanente del Museo. No tendrán ningún tipo de intervención; deberán protegerse y resguardarse por expertos en el tema.

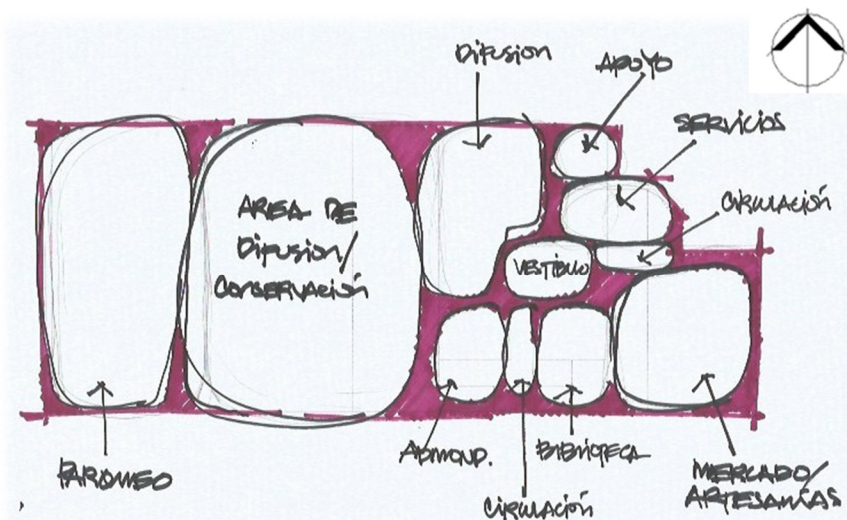


Diagrama 6. Esquema de Planta baja y distribución de ambientes.  
Fuente: Elaboración Propia.

La planta alta está dispuesta para darle continuidad a los espacios de la planta baja, el área de difusión se acorta, en este caso solo para que funcionen las exposiciones temporales, también la cafetería, servicios sanitarios generales, así como el complemento de las áreas administrativas y de investigación.

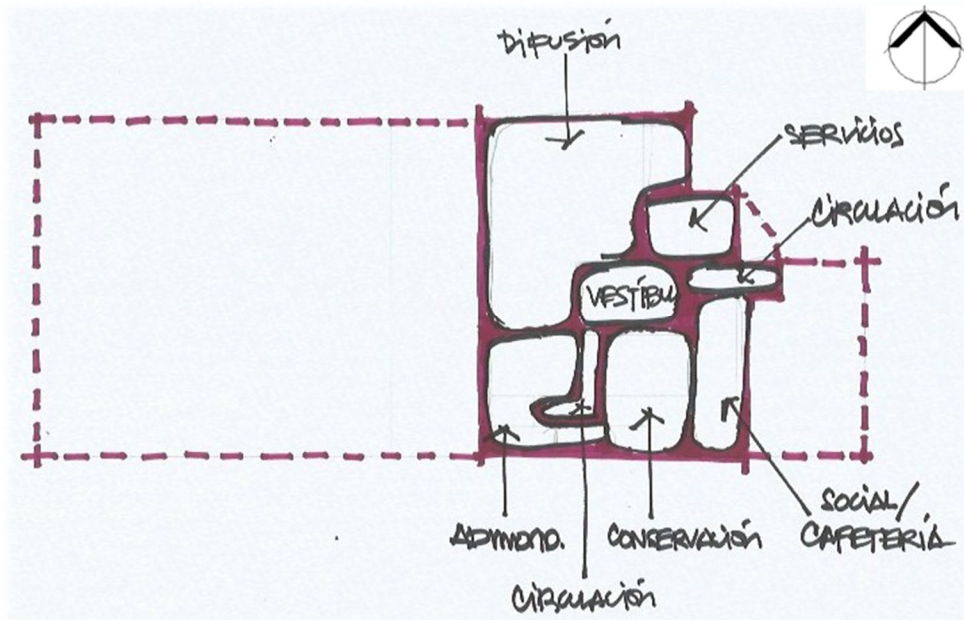


Diagrama 7. Esquema de Planta alta y distribución de ambientes.  
Fuente: Elaboración Propia.

### 7.3 APROXIMACIÓN DEL PARTIDO ARQUITECTÓNICO

Finalmente, como resultado del proceso realizado con anterioridad, tenemos la primera aproximación del partido arquitectónico, en estos planos se muestra la disposición final de los ambientes. El desarrollo sigue siendo el mismo, 2 plantas en primera instancia.

Se utiliza en ambas plantas el vestíbulo como principal conector de los distintos ambientes. Dos baterías de servicios sanitarios pueden identificarse, una en cada nivel, tanto de hombres como de mujeres, así como un tercer servicio sanitario, que sirve para el área privada, administración y el área de investigación.

También se encuentran las áreas en metros cuadrados que tendrá cada uno de los ambientes, estos al final, tienen semejanza con los propuestos en el inicio de este capítulo.

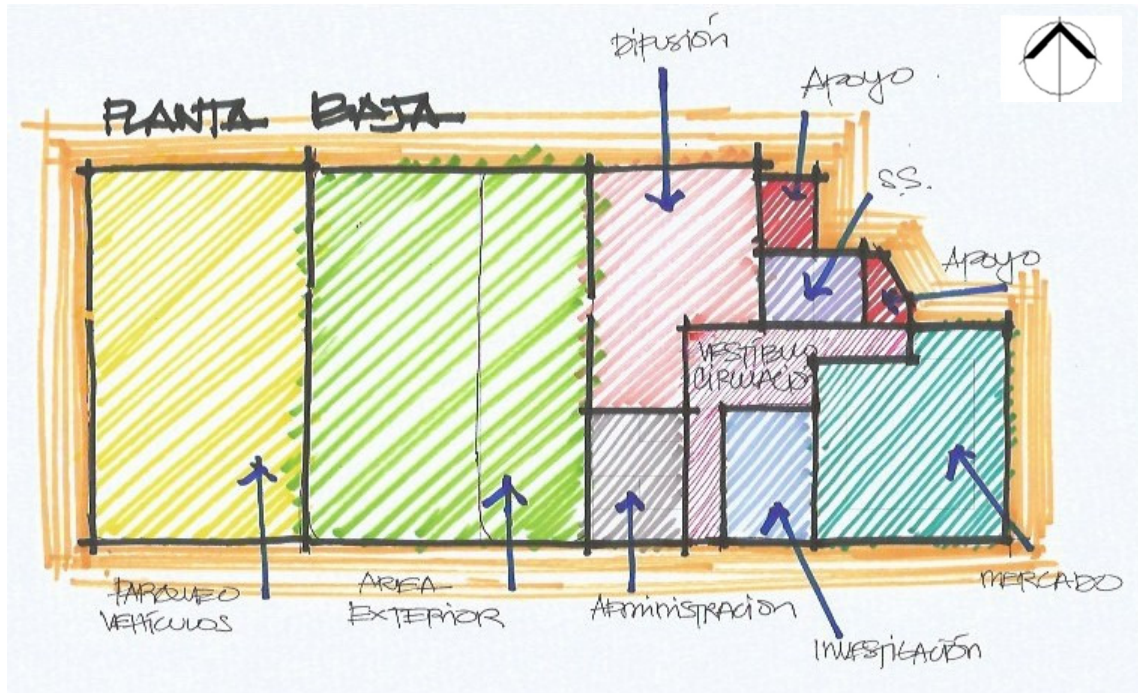


Diagrama 8. Planta baja y distribución final de áreas.

Fuente: Elaboración Propia.

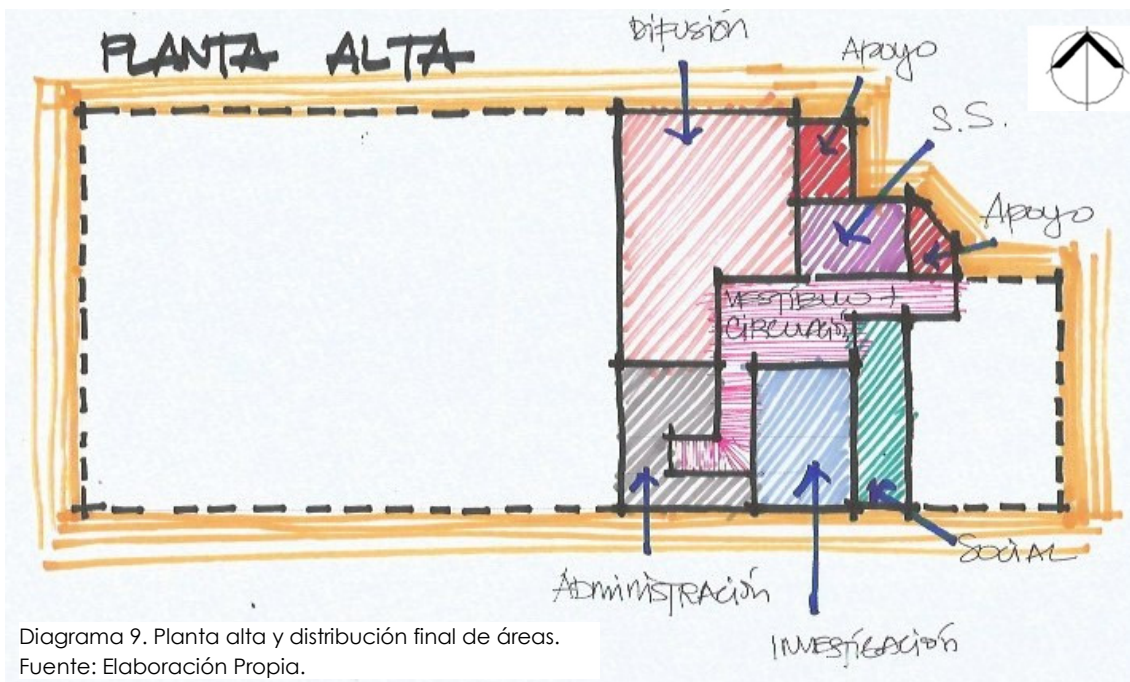
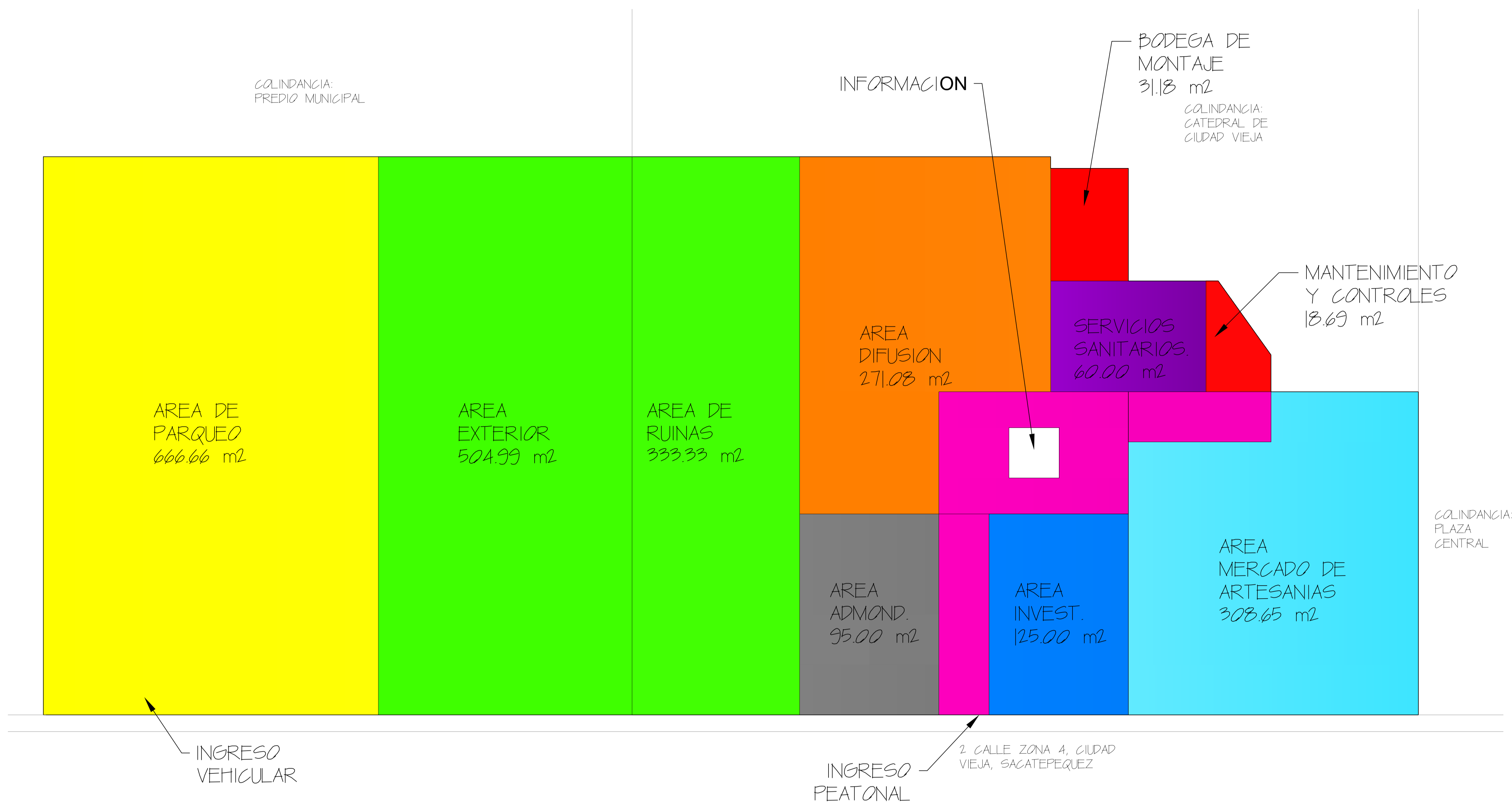
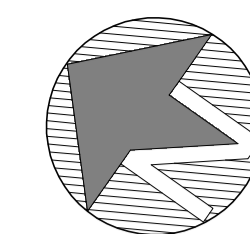


Diagrama 9. Planta alta y distribución final de áreas.

Fuente: Elaboración Propia.



### PROYECTO

MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ

### ASESORES/CONSULTORES

ARQ. VIRGILIO RAMIREZ  
ARQ. MARTIN PANIAGUA  
ARQ. RICARDO OLIVA M.

### CONTENIDO

DISTRIBUCION DE BLOQUES DEL PRIMER NIVEL

### DISEÑO

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

### DIBUJO

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

### ESCALA

INDICADA

### HOJA

### FECHA

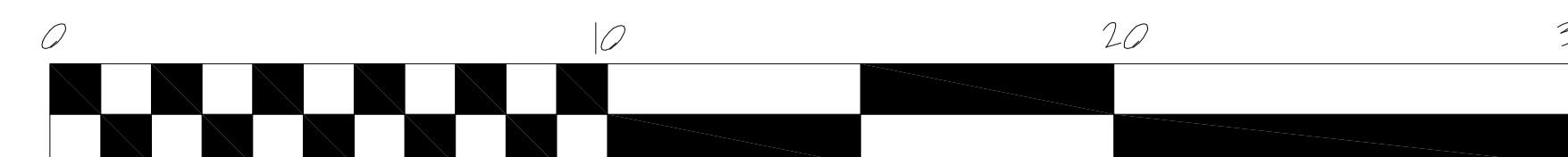
AGOSTO 2016

5

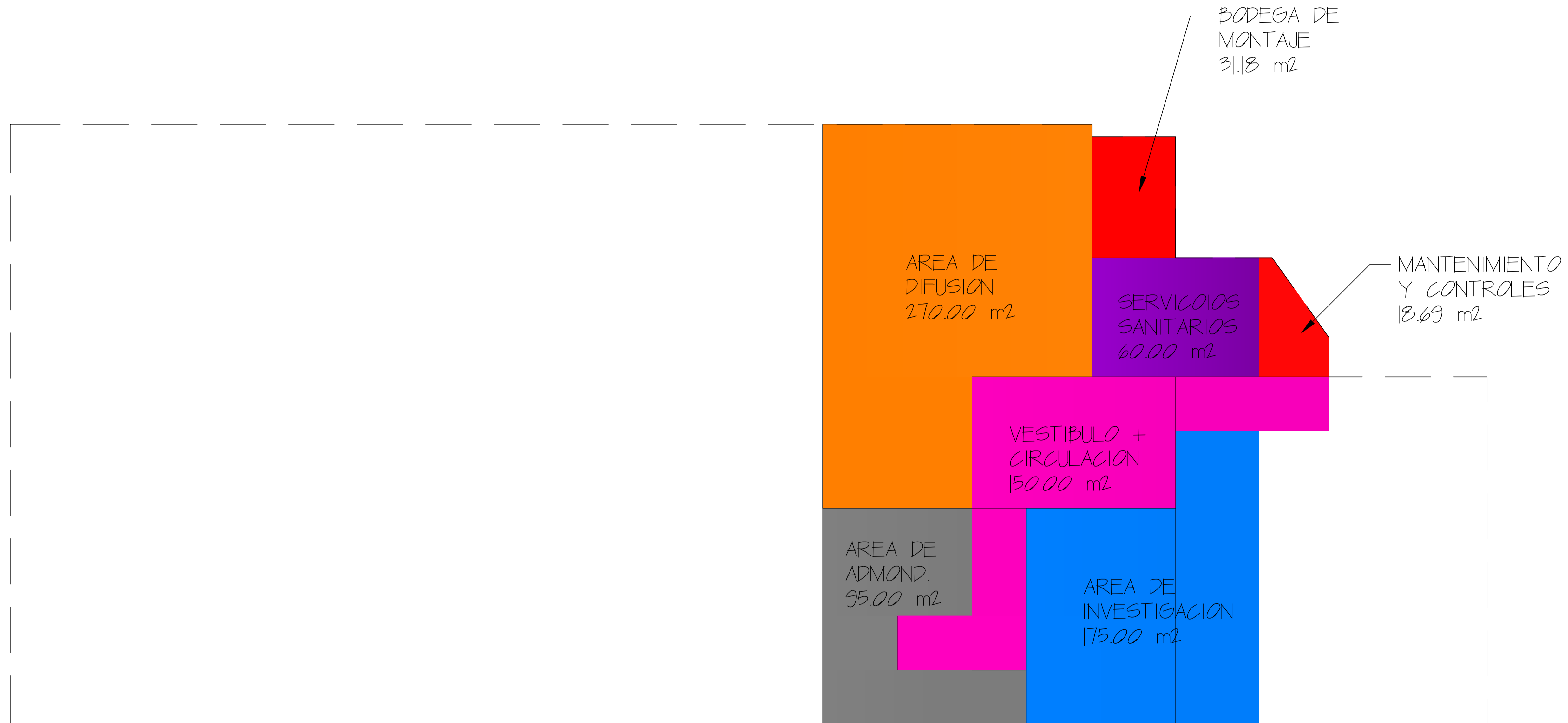
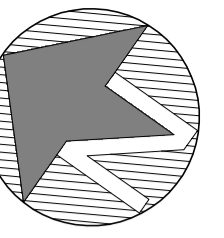
## BLOQUES DE DISTRIBUCION PRIMER NIVEL

MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ

ESC. 1/150







<b>PROYECTO</b>	
MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ	
<b>ASESORES/CONSULTORES</b>	
ARQ. VIRGILIO RAMIREZ ARQ. MARTIN PANIAGUA ARQ. RICARDO OLIVA M.	
<b>CONTENIDO</b>	
DISTRIBUCION DE BLOQUES DEL SEGUNDO NIVEL	
<b>DISEÑO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>DIBUJO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>ESCALA</b>	<b>HOJA</b>
INDICADA	6
<b>FECHA</b>	
AGOSTO 2016	

## BLOQUES DE DISTRIBUCION SEGUNDO NIVEL

MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ Y MERCADO DE ARTESANIAS ESC. 1/150

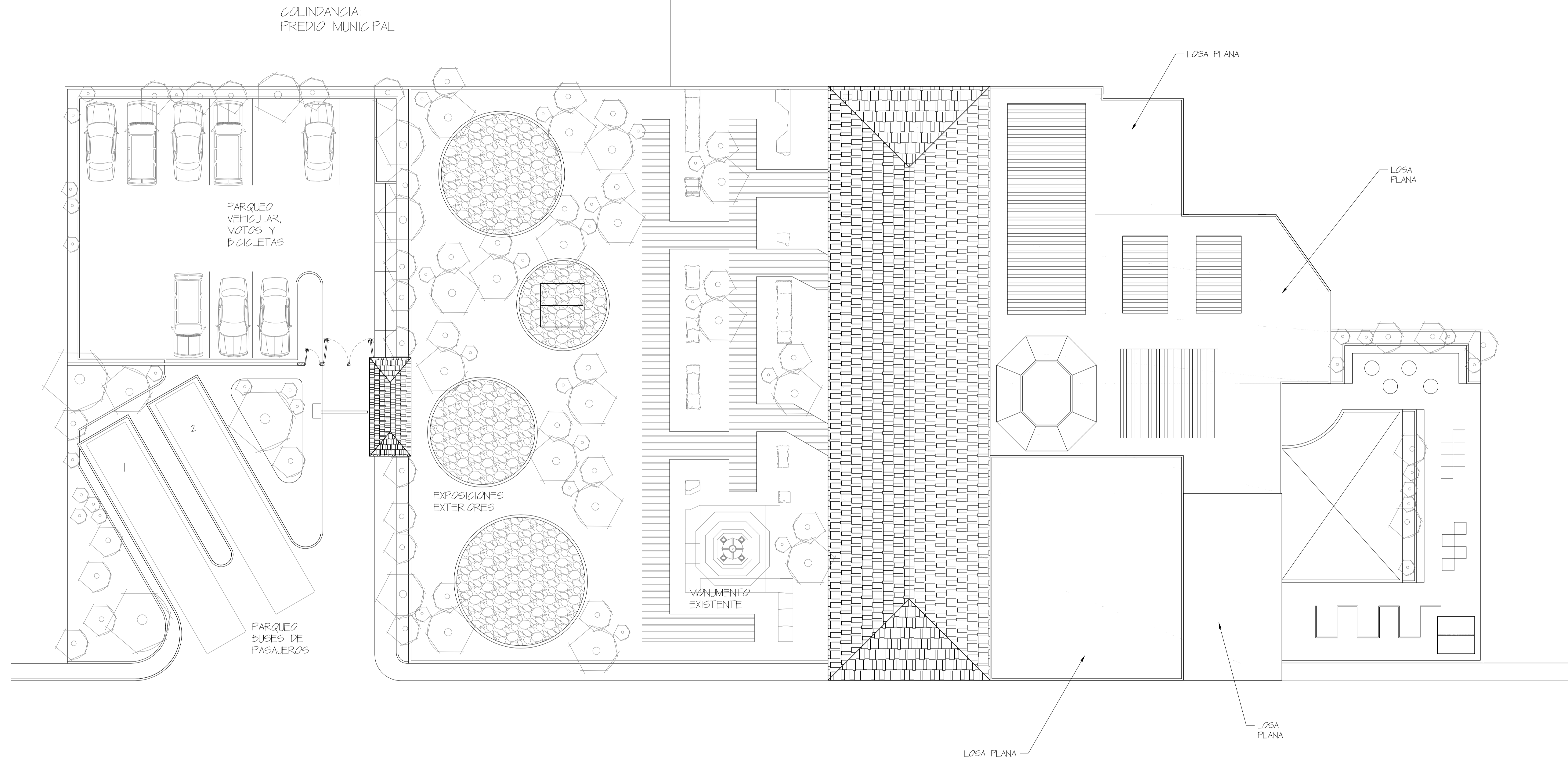
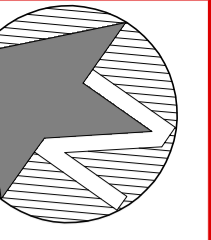


## CAPÍTULO 8 PARTIDO ARQUITECTÓNICO



Foto 50: Diablos de Ciudad Vieja  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©



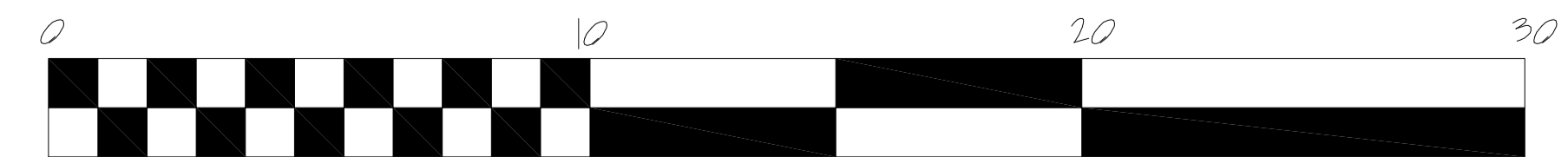


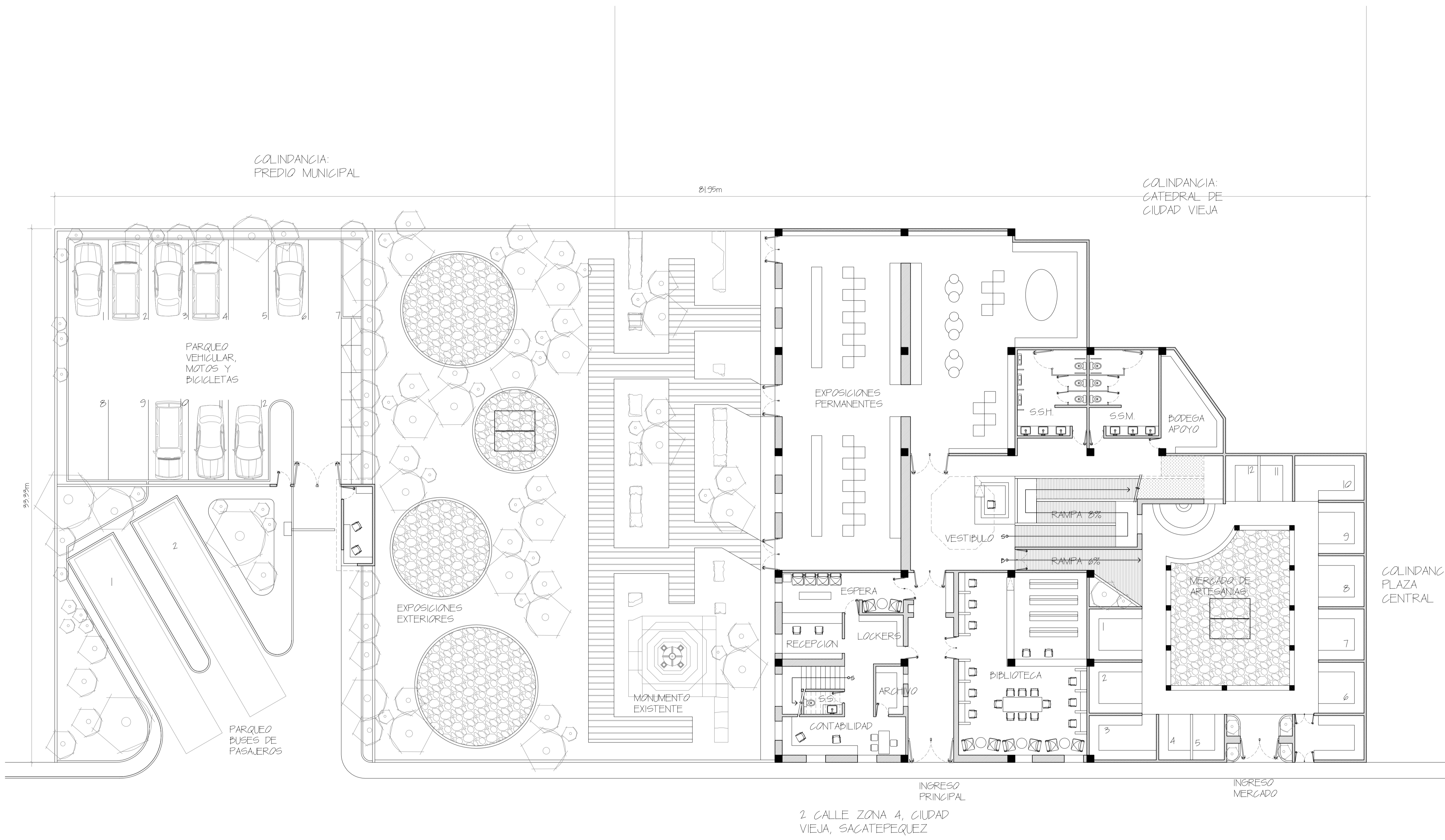
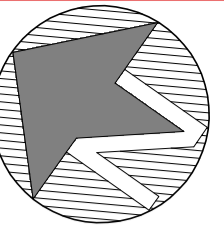
<b>PROYECTO</b>	
MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ	
<b>ASESORES/CONSULTORES</b>	
ARQ. VIRGILIO RAMIREZ ARQ. MARTIN PANIAGUA ARQ. RICARDO OLIVA M.	
<b>CONTENIDO</b>	
PLANTA GENERAL DEL CONJUNTO	
<b>DISEÑO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>DIBUJO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>ESCALA</b>	<b>HOJA</b>
INDICADA	7
<b>FECHA</b>	
AGOSTO 2016	

# CONJUNTO GENERAL

MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ Y MERCADO DE ARTESANIAS

ESC. 1/150



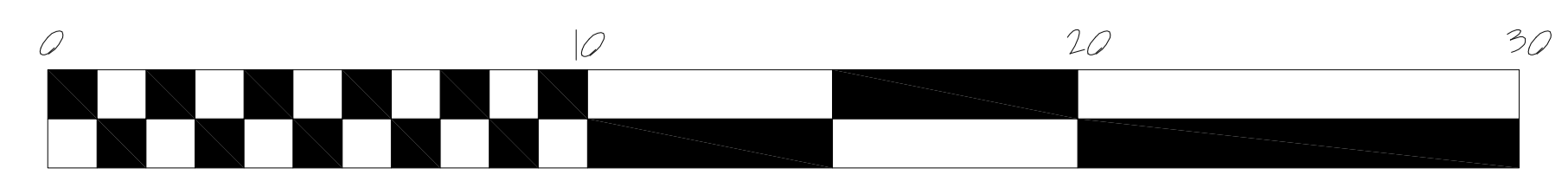


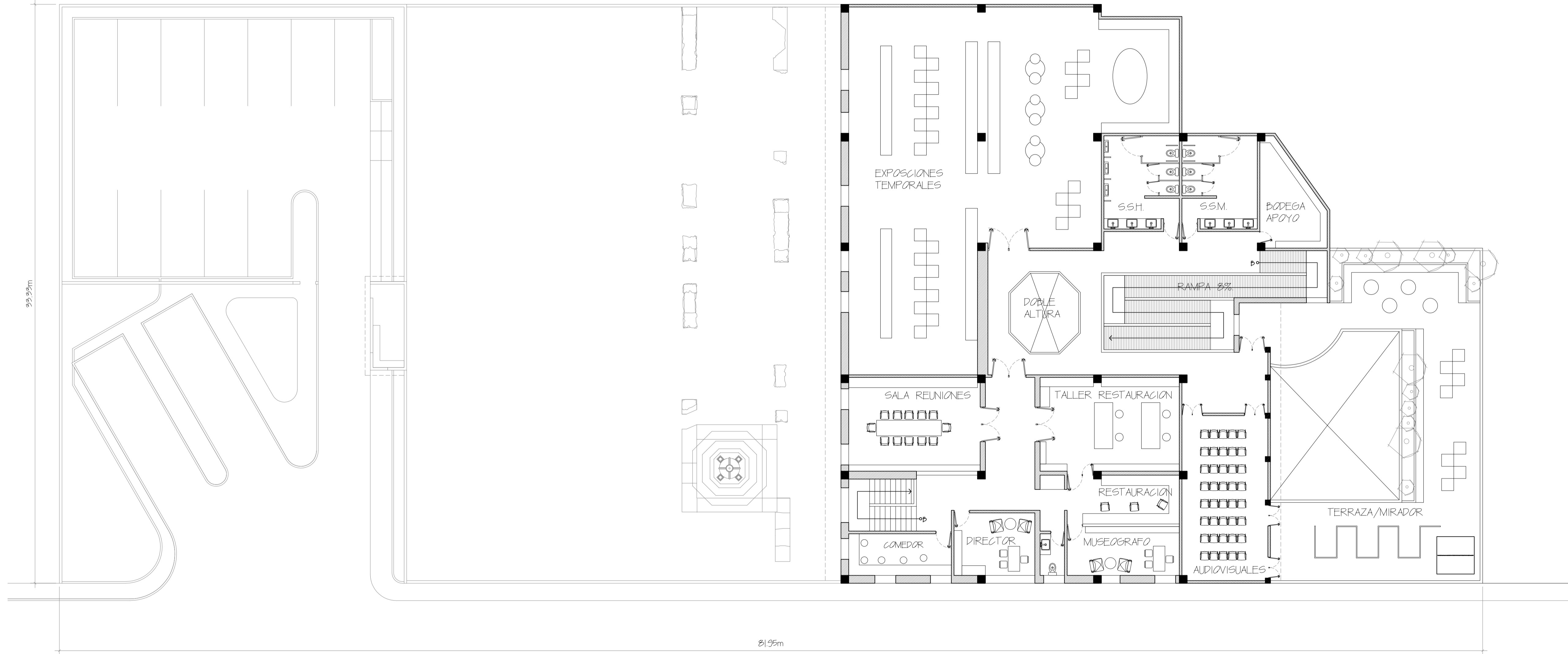
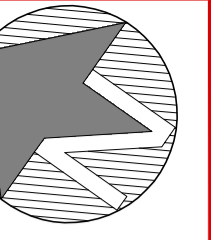
<b>PROYECTO</b>	
MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ	
<b>ASESORES/CONSULTORES</b>	
ARQ. VIRGILIO RAMIREZ ARQ. MARTIN PANIAGUA ARQ. RICARDO OLIVA M.	
<b>CONTENIDO</b>	
PLANTA DE ARQUITECTURA DEL PRIMER NIVEL	
<b>DISEÑO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>DIBUJO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>ESCALA</b>	<b>HOJA</b>
INDICADA	8
<b>FECHA</b>	
AGOSTO 2016	

PLANTA DE ARQUITECTURA DEL PRIMER NIVEL

MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ

ESC. 1/150



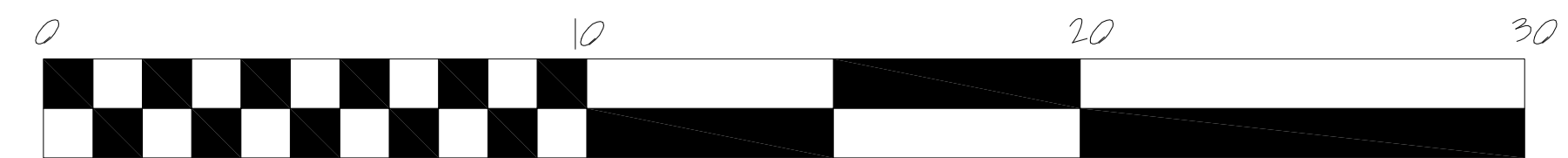


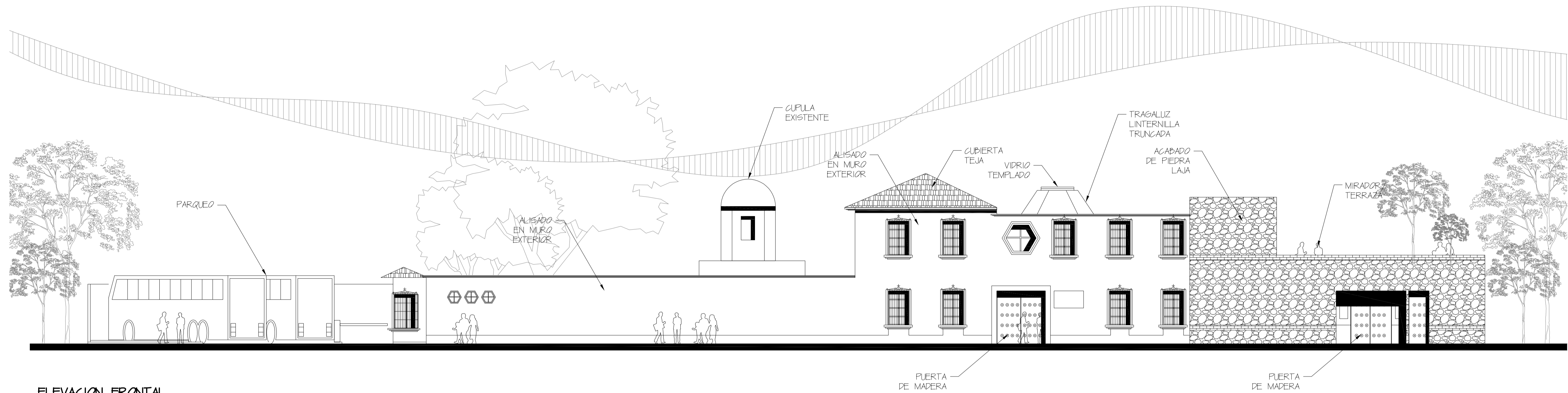
<b>PROYECTO</b>	
MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ	
<b>ASESORES/CONSULTORES</b>	
ARQ. VIRGILIO RAMIREZ ARQ. MARTIN PANIAGUA ARQ. RICARDO OLIVA M.	
<b>CONTENIDO</b>	
PLANTA DE ARQUITECTURA DEL SEGUNDO NIVEL	
<b>DISEÑO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>DIBUJO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>ESCALA</b>	<b>HOJA</b>
INDICADA	9
<b>FECHA</b>	
AGOSTO 2016	

PLANTA DE ARQUITECTURA DEL SEGUNDO NIVEL

MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ Y MERCADO DE ARTESANIAS

ESC. 1/150

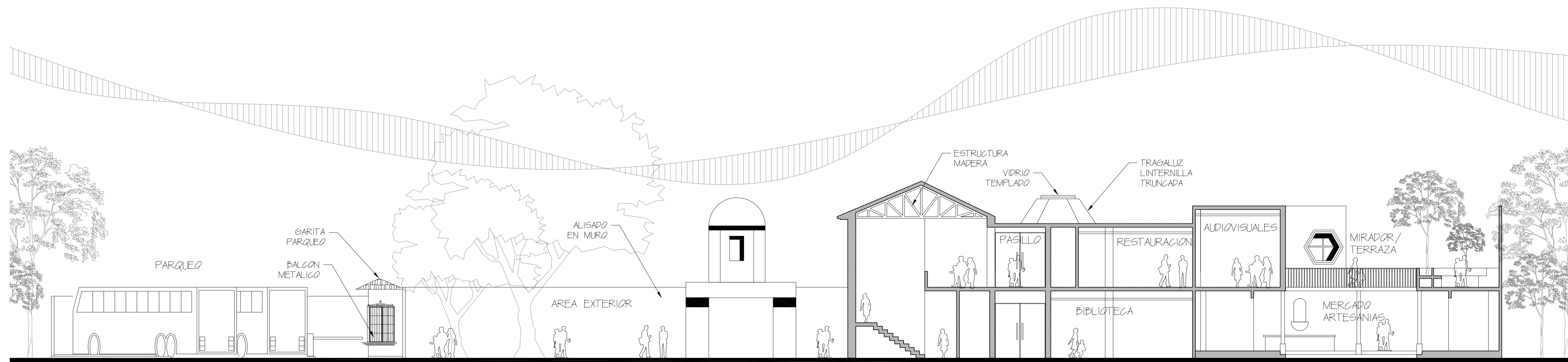




ELEVACION FRONTAL

Ciudad Vieja, Sacatepequez

ESC. 1/100



SECCION LONGITUDINAL

Ciudad Vieja, Sacatepequez

ESC. 1/100



**PROYECTO**

MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ

**ASESORES/CONSULTORES**

ARQ. VIRGILIO RAMIREZ  
ARQ. MARTIN PANIAGUA  
ARQ. RICARDO OLIVA M.

**CONTENIDO**

PLANO DE ELEVACIONES Y SECCIONES

**DISEÑO**

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

**DIBUJO**

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

**ESCALA**

INDICADA

**FECHA**

AGOSTO 2016

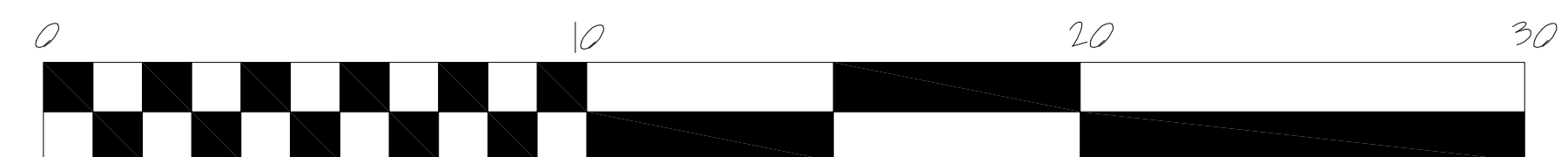
**HOJA**

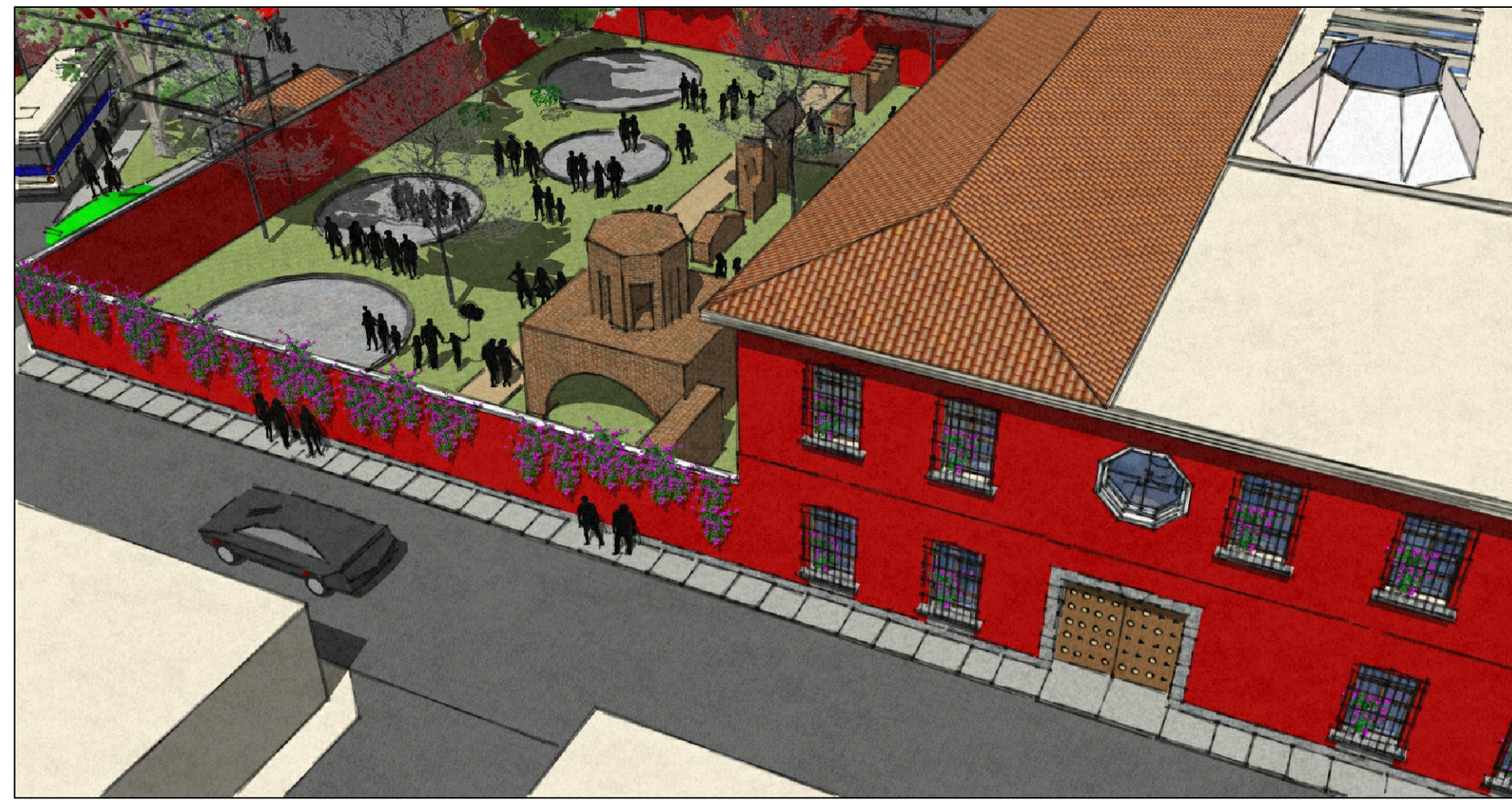
10

PLANO DE ELEVACIONES Y SECCIONES

MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ

ESC. 1/100

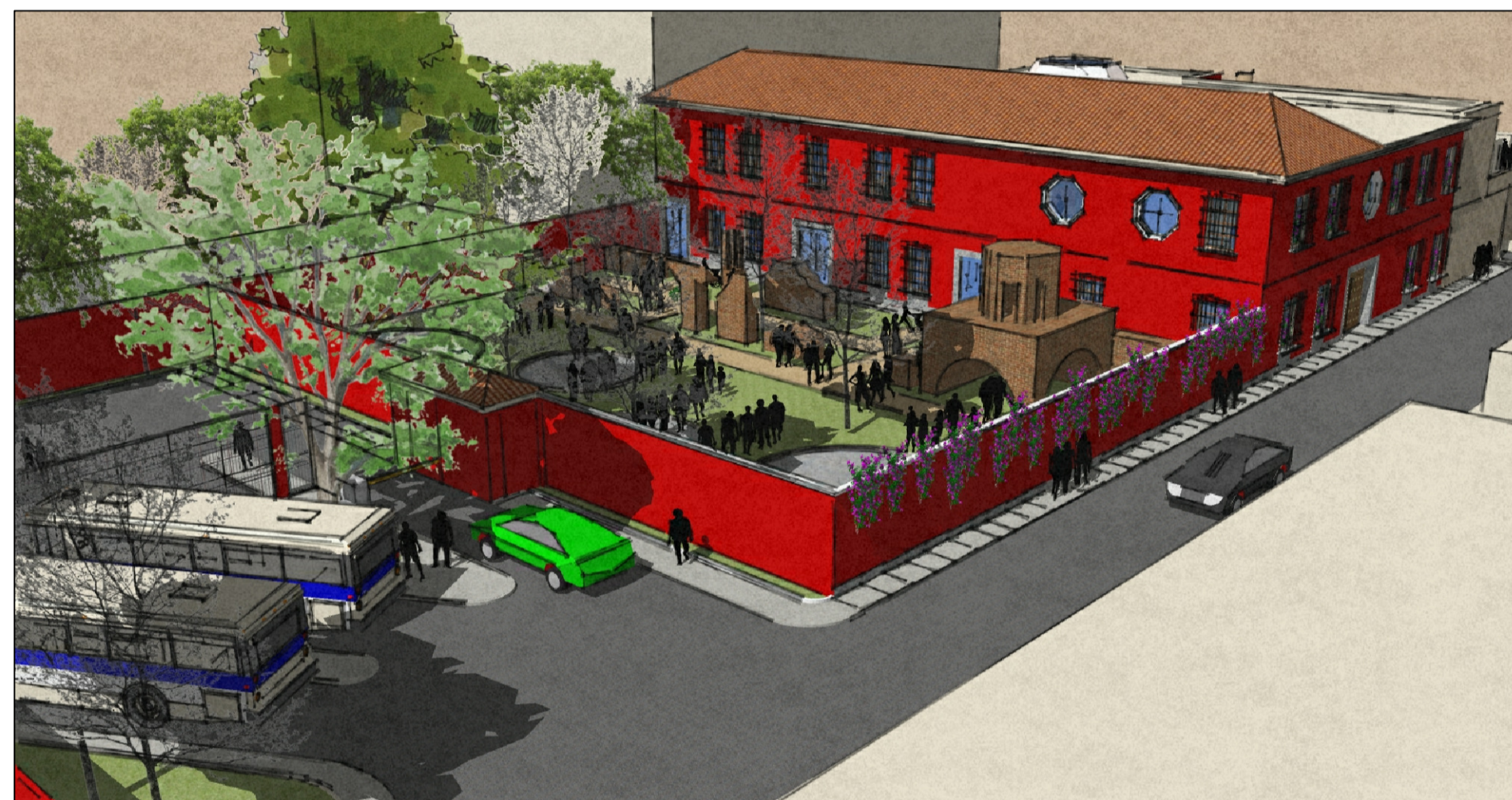




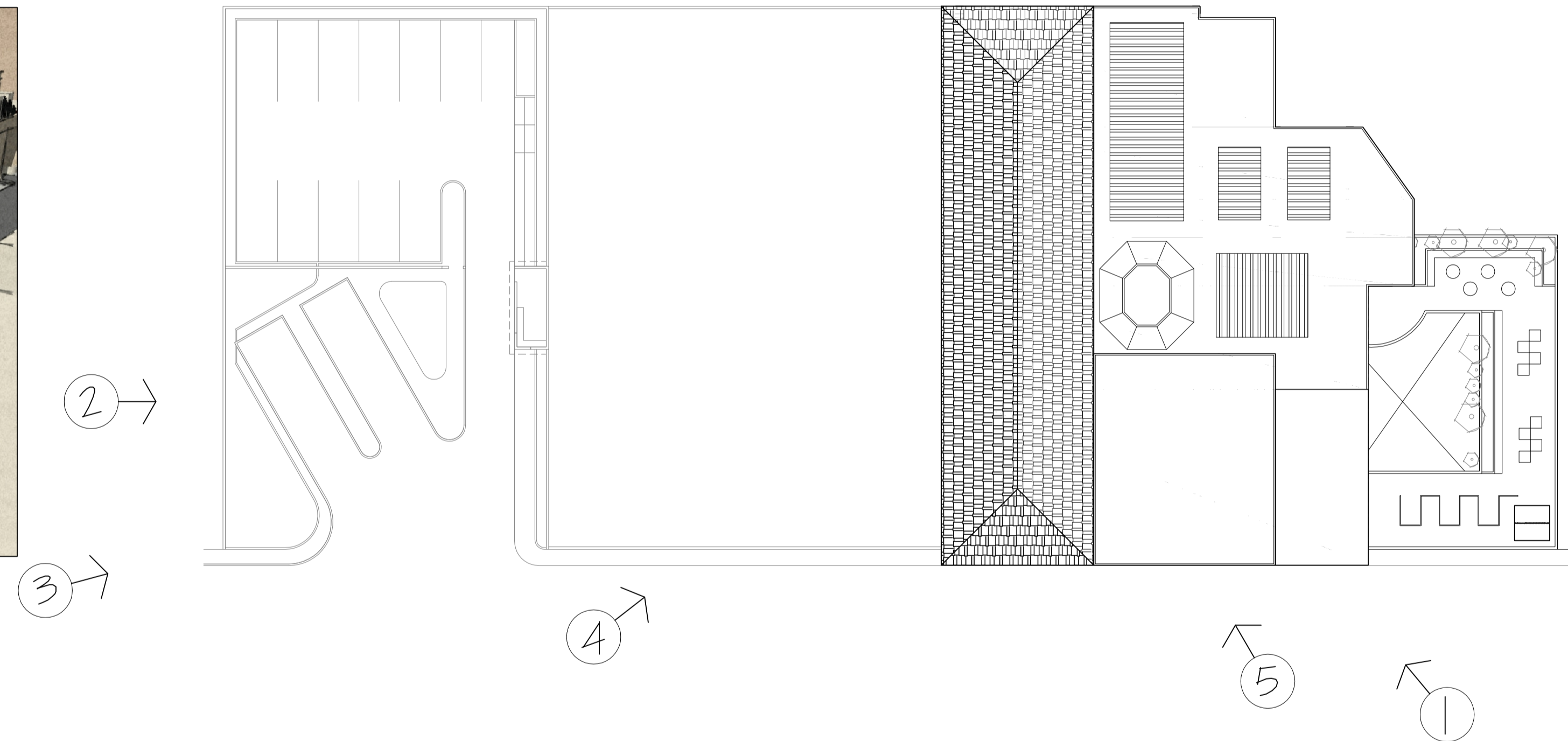
1. VISTA AEREA FRONTAL



2. VISTA AEREA DESDE PARQUEO



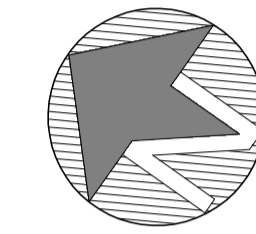
3. VISTA AEREA LATERAL



4. VISTA DESDE LA CALLE



5. VISTA AEREA FRONTAL



<b>PROYECTO</b>	
MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ	
<b>ASESORES/CONSULTORES</b>	
ARQ. VIRGILIO RAMIREZ ARQ. MARTIN PANIAGUA ARQ. RICARDO OLIVA M.	
<b>CONTENIDO</b>	
VISTAS EXTERIORES	
<b>DISEÑO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>DIBUJO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>ESCALA</b>	<b>HOJA</b>
INDICADA	
<b>FECHA</b>	
AGOSTO 2016	

## VISTAS GENERALES DEL EXTERIOR

MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ Y MERCADO DE ARTESANIAS

SIN ESCALA

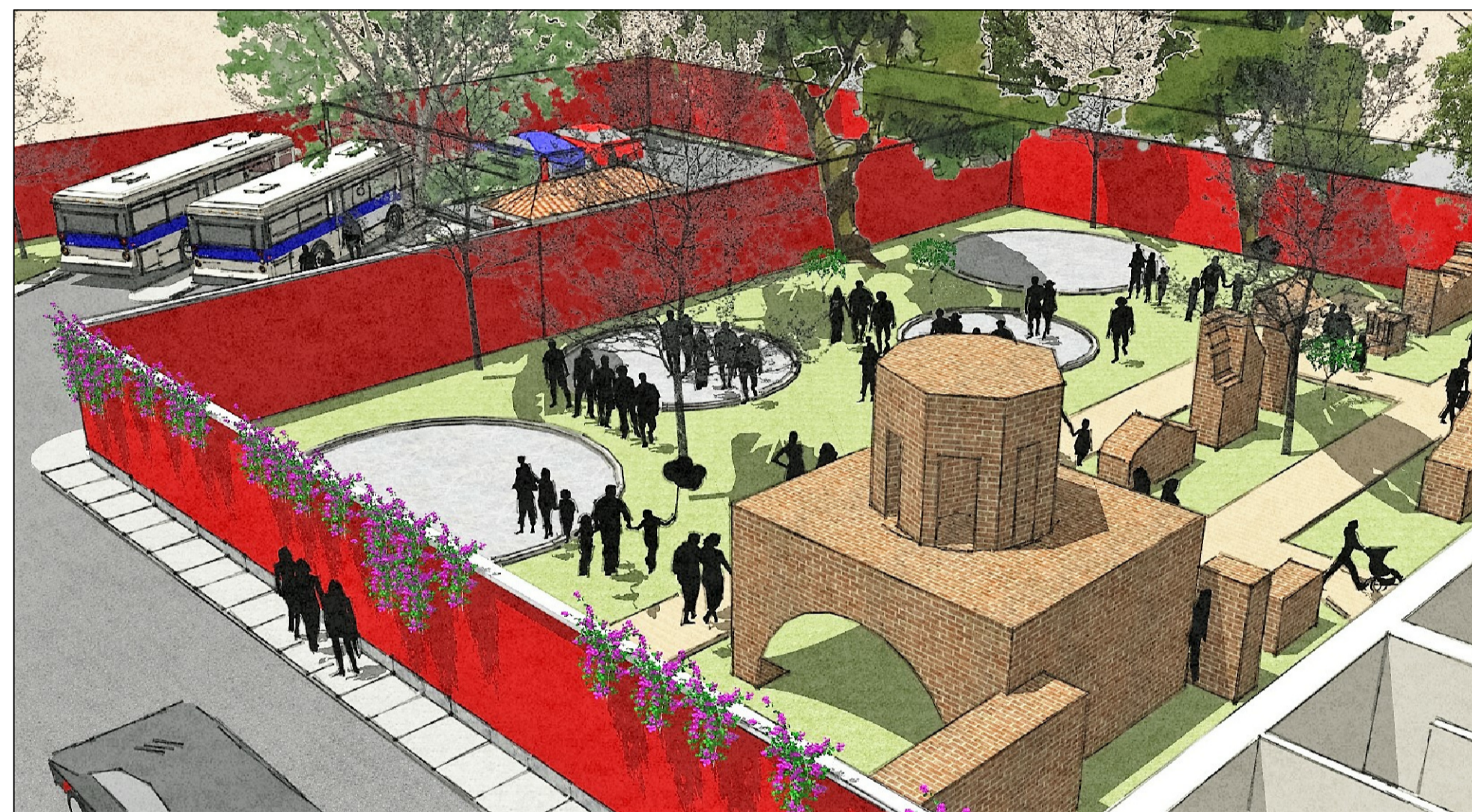




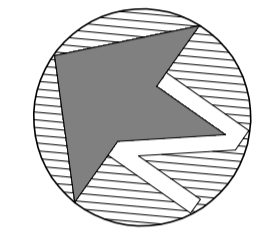
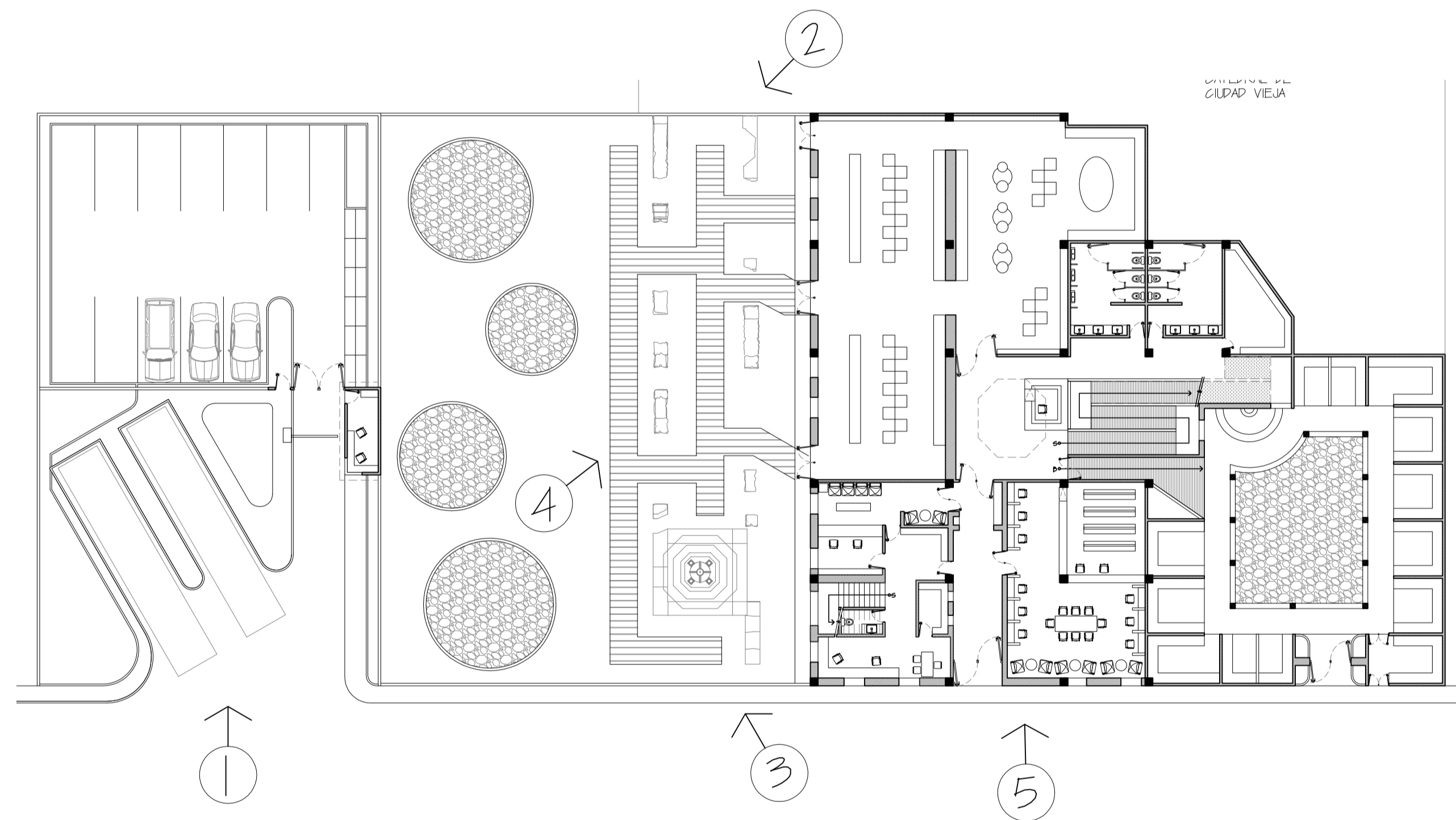
1. VISTA AEREA DE PARQUEO



2. VISTA AEREA DESDE PARQUEO



3. VISTA DE AREA EXTERIOR



4. VISTA DESDE AREA EXTERIOR



5. VISTA AEREA FRONTAL

## VISTAS GENERALES DEL EXTERIOR

MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ Y MERCADO DE ARTESANIAS

SIN ESCALA

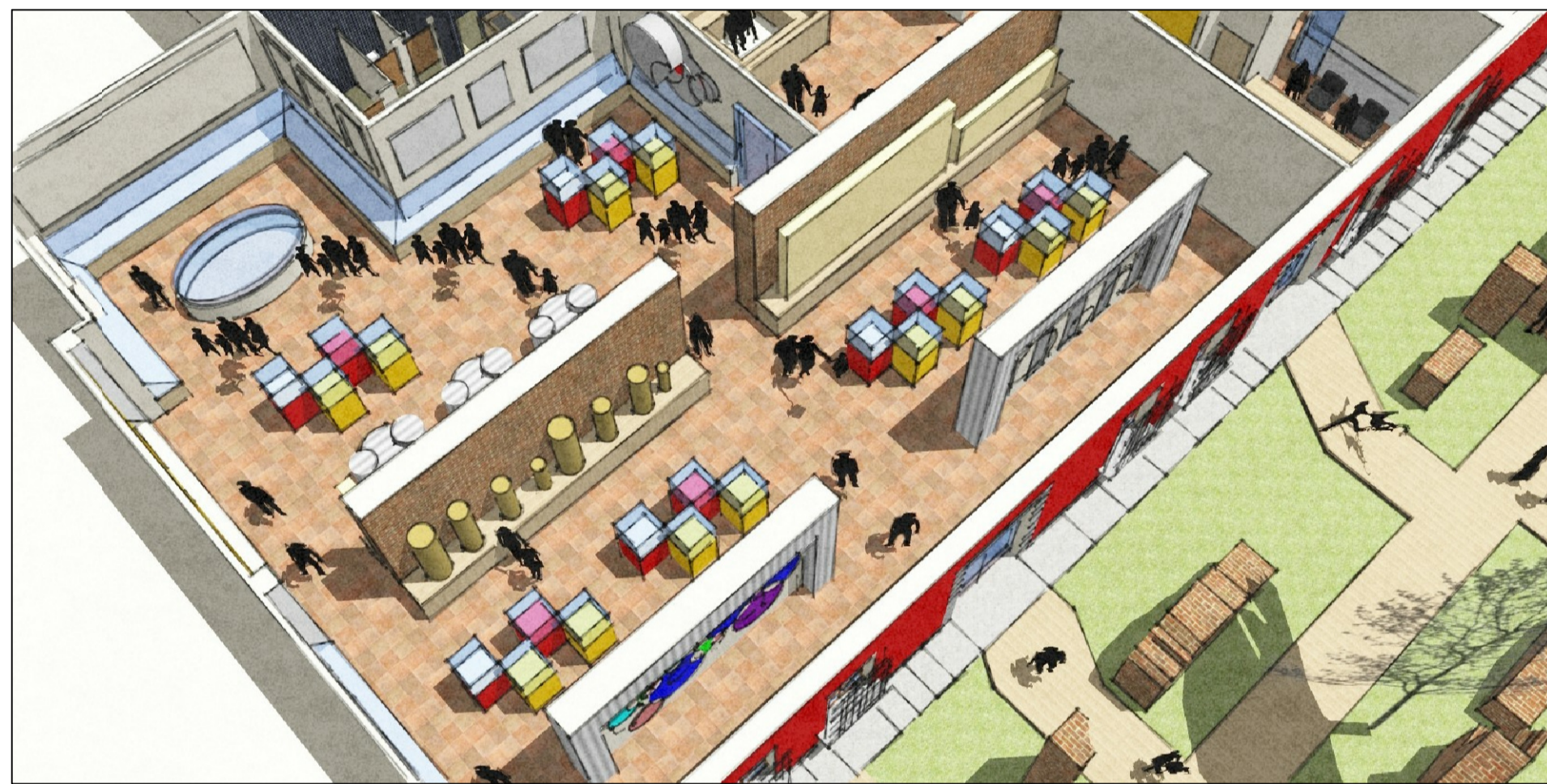
<b>PROYECTO</b>	
MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ	
<b>ASESORES/CONSULTORES</b>	
ARQ. VIRGILIO RAMIREZ ARQ. MARTIN PANIAGUA ARQ. RICARDO OLIVA M.	
<b>CONTENIDO</b>	
VISTAS EXTERIORES	
<b>DISEÑO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>DIBUJO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>ESCALA</b>	<b>HOJA</b>
INDICADA	12
<b>FECHA</b>	
AGOSTO 2016	



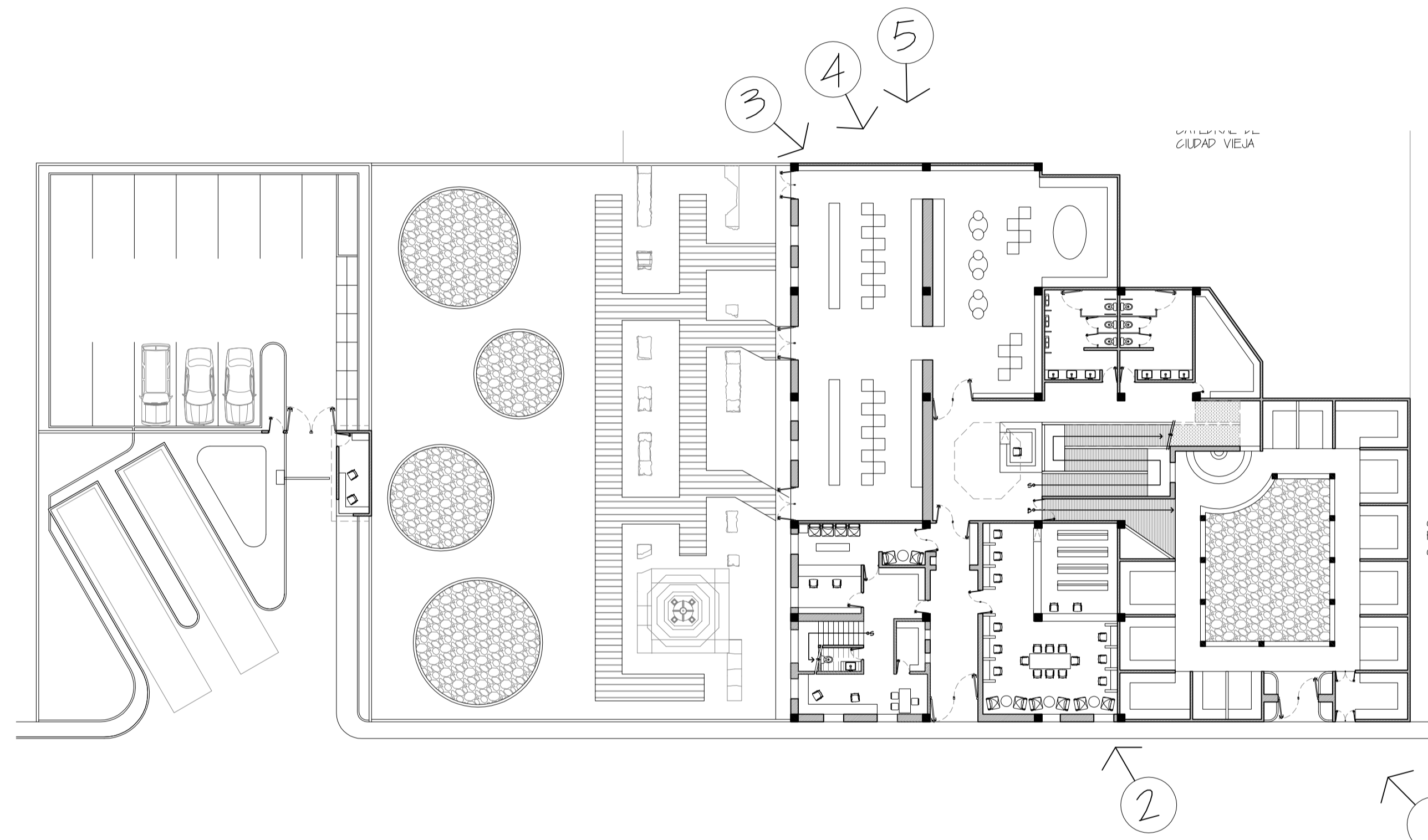
1. MERCADO DE ARTESANIAS



2. BIBLIOTECA



3. EXPOSICIONES PERMANENTES



4. EXPOSICIONES PERMANENTES

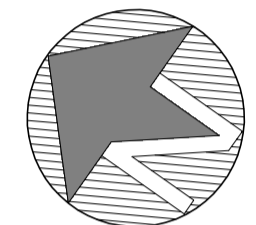


5. VISTA AEREA FRONTAL

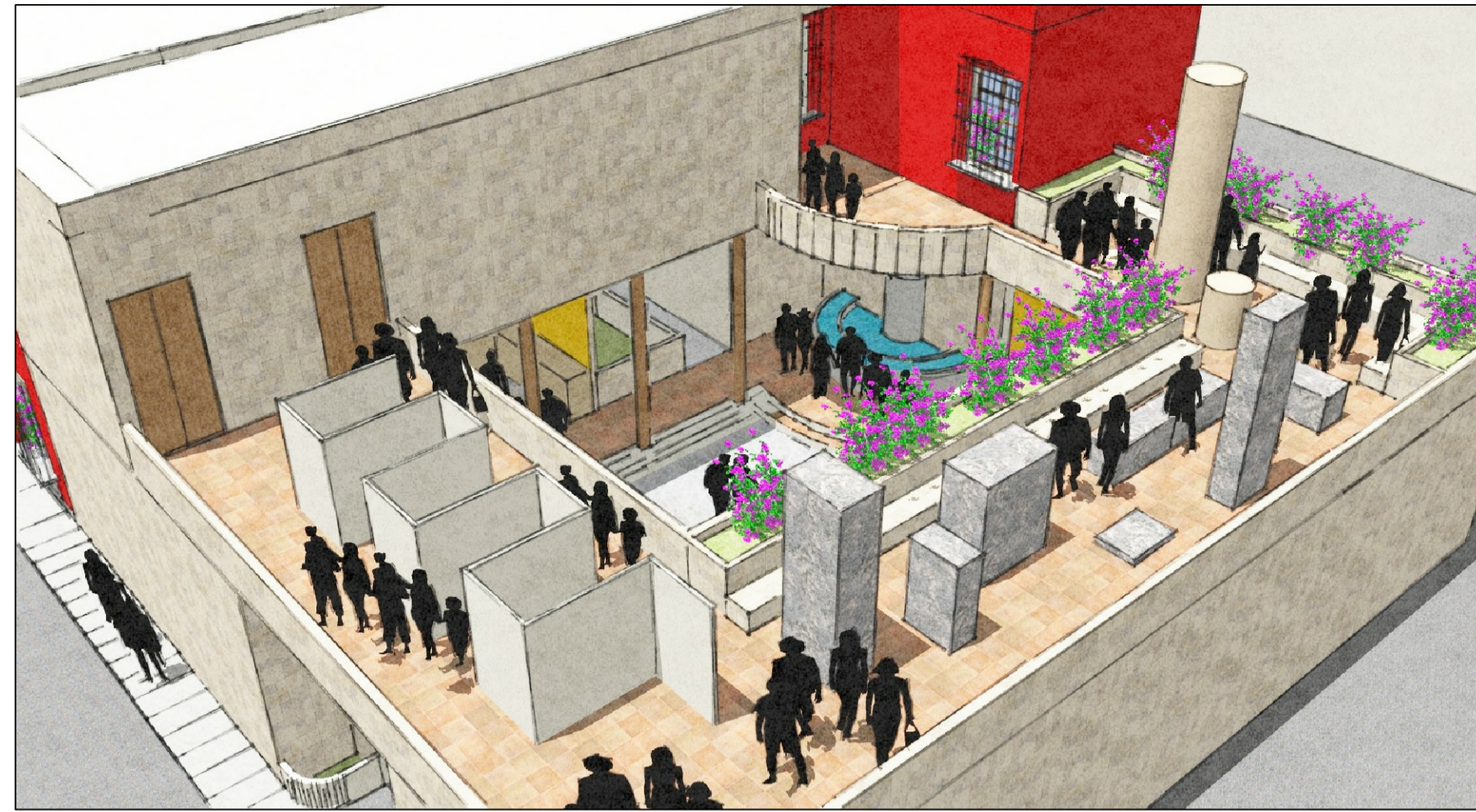
## VISTAS GENERALES PRIMER NIVEL

MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ Y MERCADO DE ARTESANIAS

SIN ESCALA



<b>PROYECTO</b>	
MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ	
<b>ASESORES/CONSULTORES</b>	
ARQ. VIRGILIO RAMIREZ ARQ. MARTIN PANIAGUA ARQ. RICARDO OLIVA M.	
<b>CONTENIDO</b>	
VISTAS GENERALES PRIMER NIVEL	
<b>DISEÑO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>DIBUJO</b>	
MOISES EMMANUEL FALLA CHEGUEN	
<b>ESCALA</b>	<b>HOJA</b>
INDICADA	13
<b>FECHA</b>	
AGOSTO 2016	



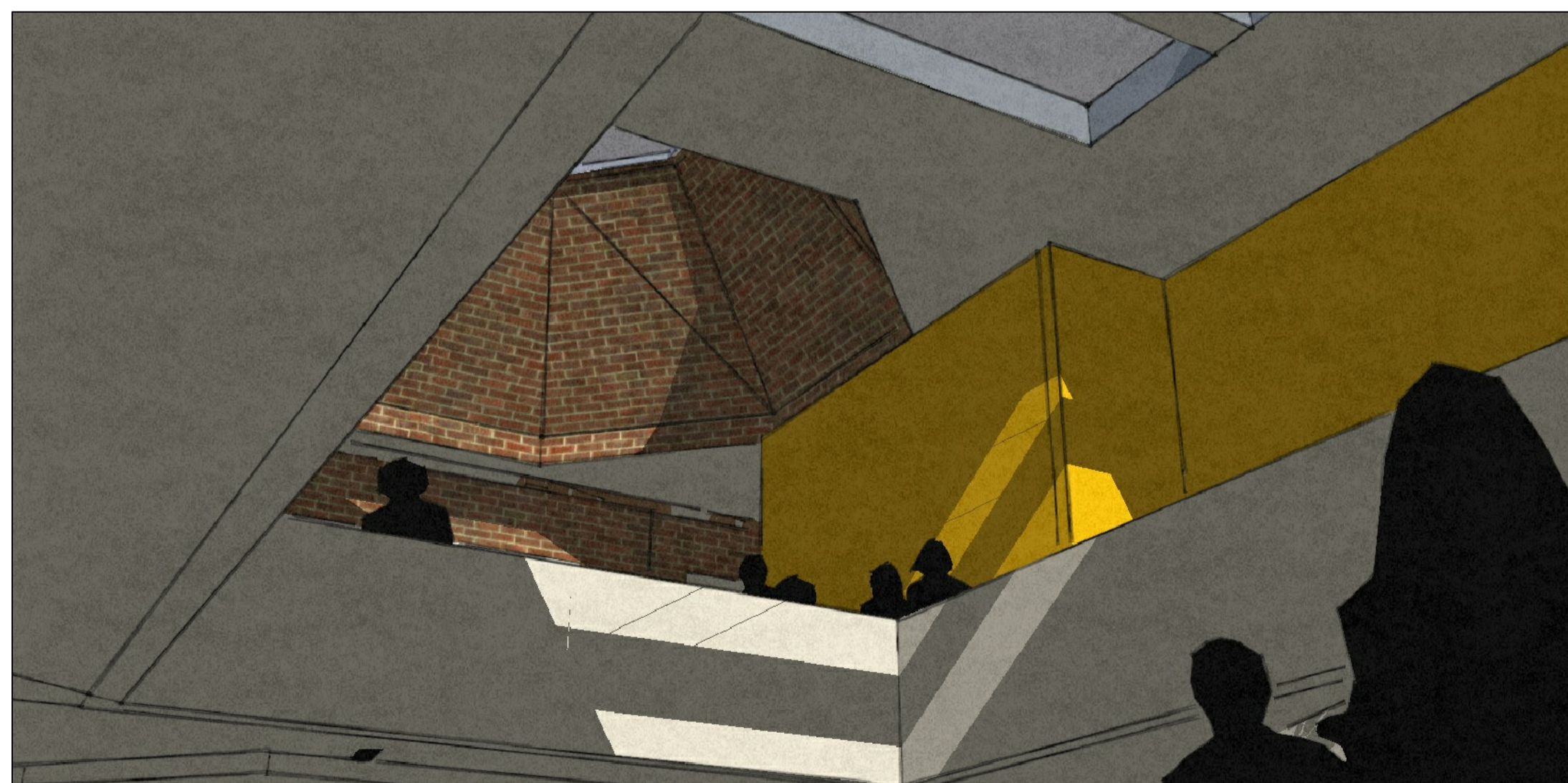
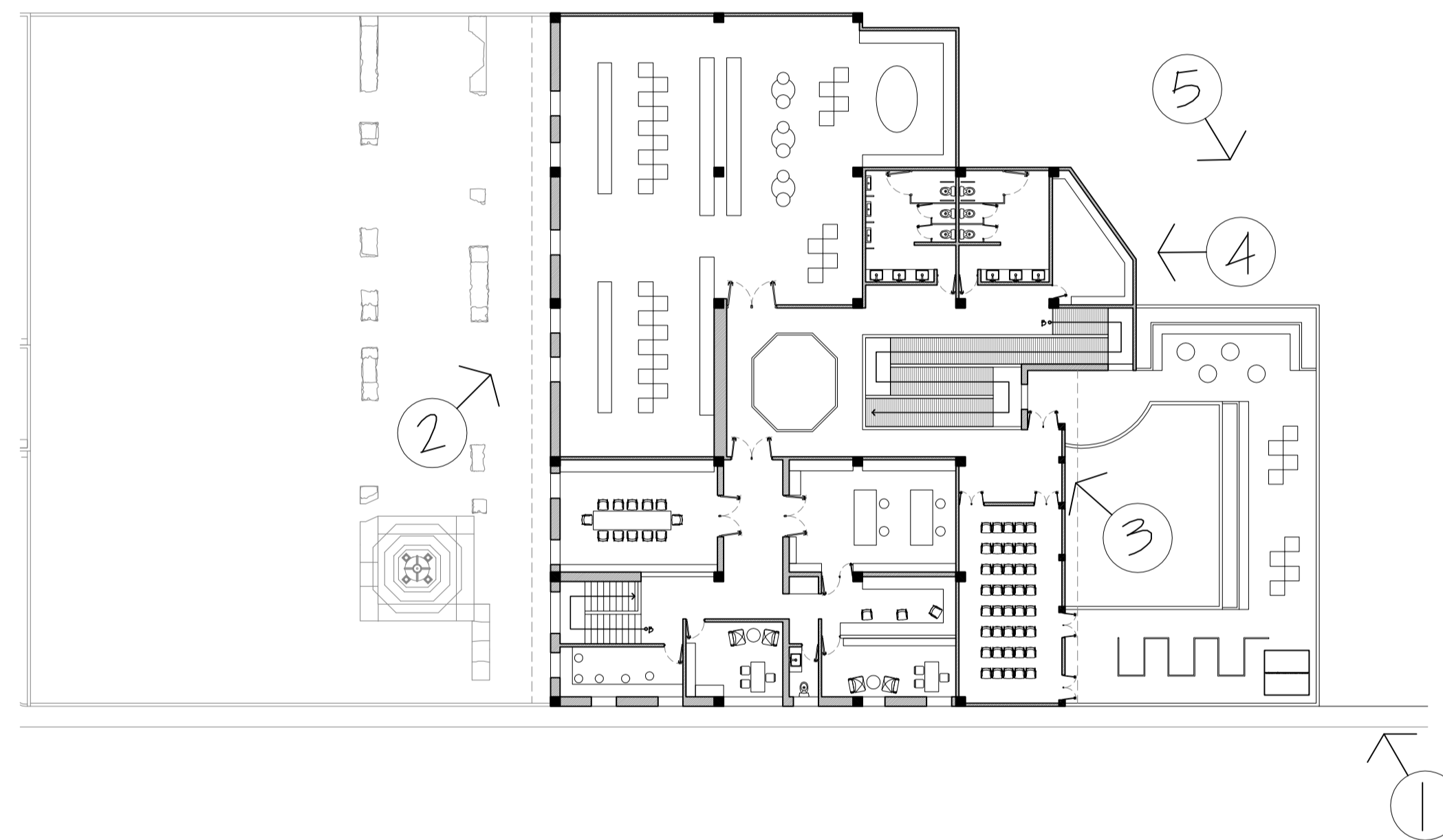
1. TERRAZA



2. EXPOSICIONES TEMPORALES



3. DOBLE ALTURA Y RAMPA



4. EXPOSICIONES PERMANENTES

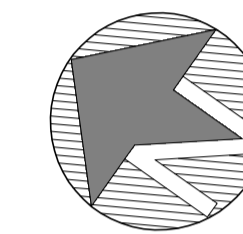


5. TERRAZA Y AUDIOVISUALES

## VISTAS GENERALES SEGUNDO NIVEL

MUSEO DE LAS TRADICIONES DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ Y MERCADO DE ARTESANIAS

SIN ESCALA



### PROYECTO

MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ

### ASESORES/CONSULTORES

ARQ. VIRGILIO RAMIREZ  
ARQ. MARTIN PANIAGUA  
ARQ. RICARDO OLIVA M.

### CONTENIDO

VISTAS GENERALES  
SEGUNDO NIVEL

### DISEÑO

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

### DIBUJO

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

### ESCALA

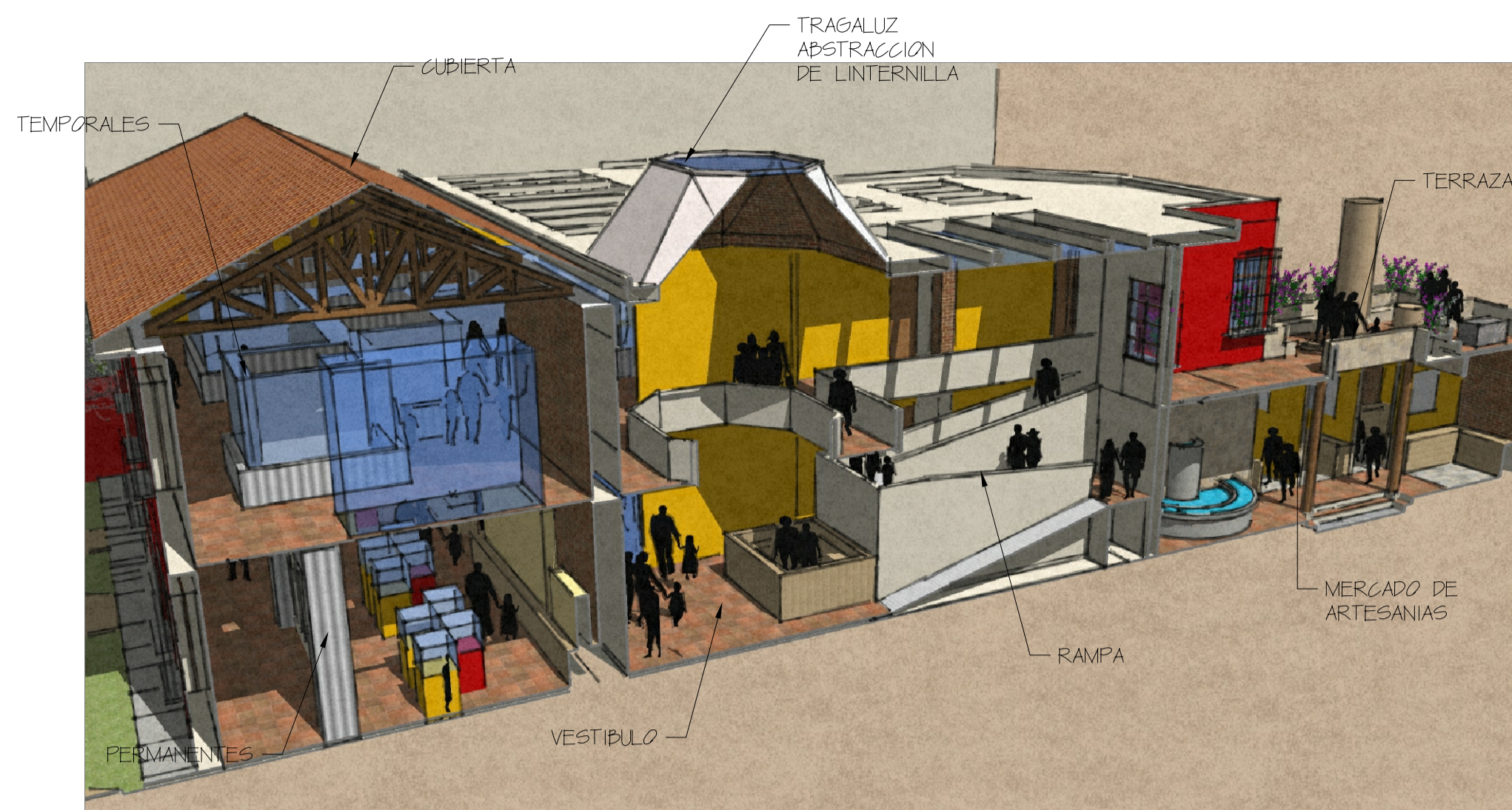
INDICADA

### FECHA

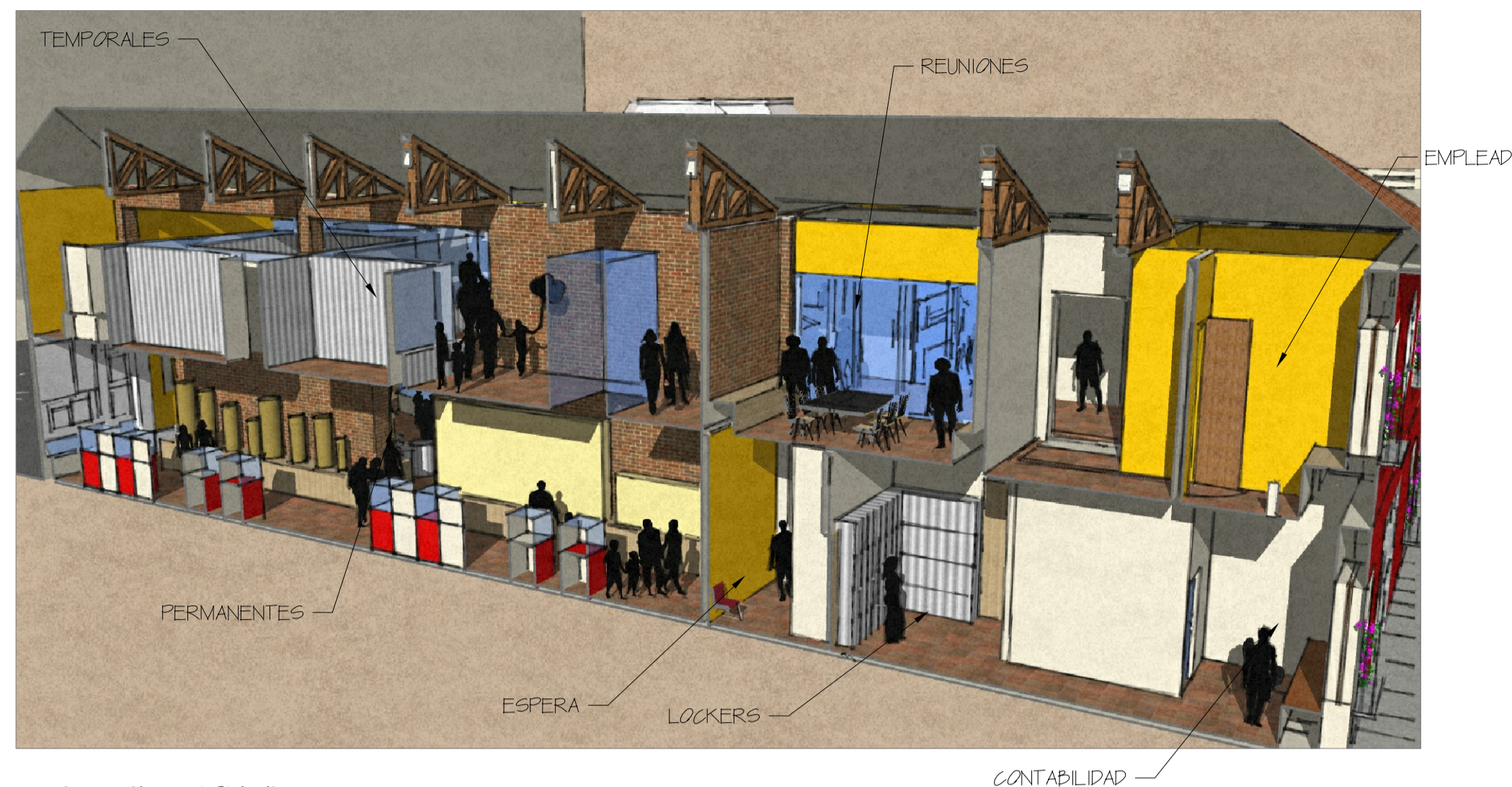
AGOSTO 2016

### HOJA

14



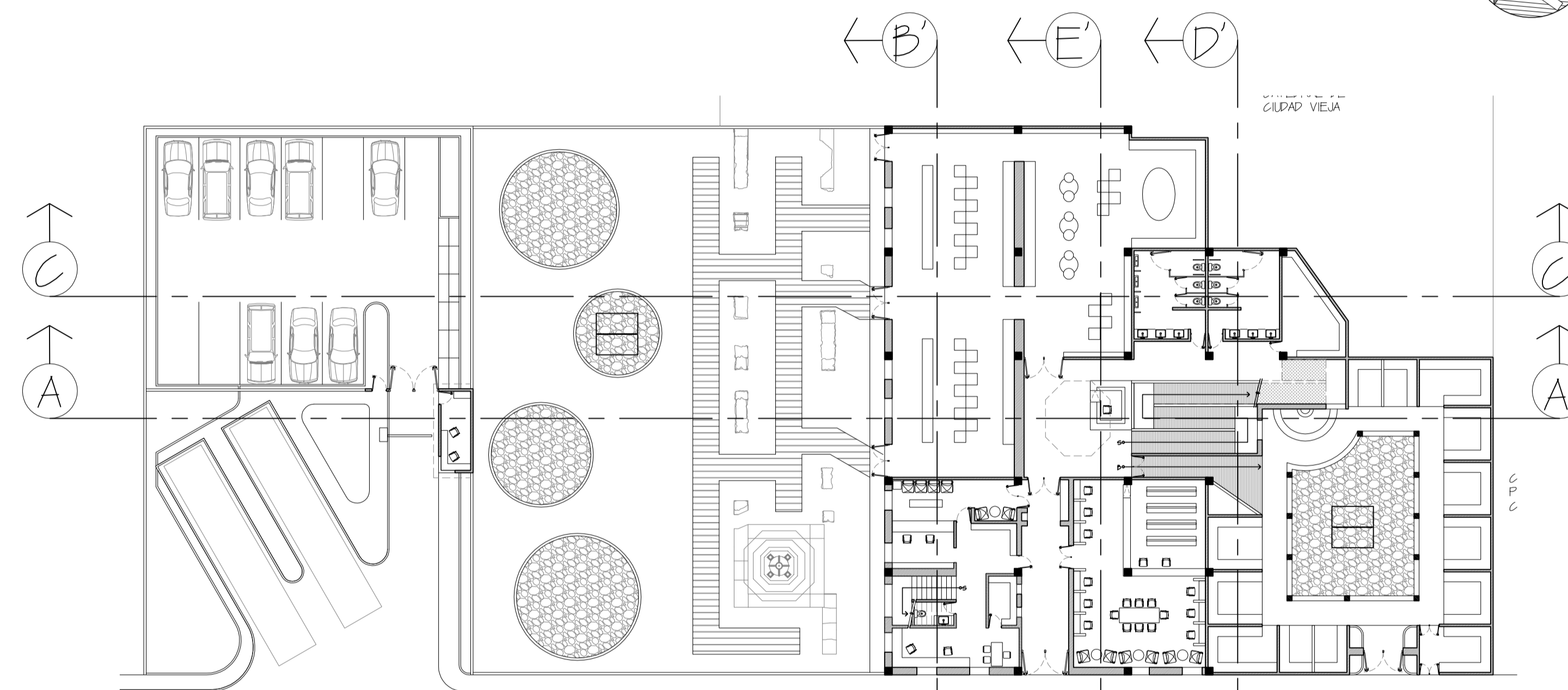
1. SECCION A



2. SECCION B



3. SECCION C



4. SECCION D



5. SECCION E

## SECCIONES GENERALES

MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ

SIN ESCALA



### PROYECTO

MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANIAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPEQUEZ

### ASESORES/CONSULTORES

ARQ. VIRGILIO RAMIREZ  
ARQ. MARTIN PANIAGUA  
ARQ. RICARDO OLIVA M.

### CONTENIDO

SECCIONES GENERALES

### DISEÑO

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

### DIBUJO

MOISES EMMANUEL  
FALLA CHEGUEN

### ESCALA

INDICADA

### FECHA

AGOSTO 2016

### HOJA

15

## CAPÍTULO 9 PRESUPUESTO DEL PROYECTO



Foto 50: Vaquero del baile folclórico "Los Toritos"  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA		FACULTAD DE ARQUITECTURA			
PRESUPUESTO		AREA DEL MUSEO: 3574.40 m <sup>2</sup>		COSTO ESTIMADO POR ÁREAS	
No.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	UNIDAD	COSTO m <sup>2</sup>	SUB-TOTAL
1	ÁREA ADMINISTRATIVA	236.66	m <sup>2</sup>	Q4,200.00	Q993,972.00
2	ÁREA DE SERVICIO	164.20	m <sup>2</sup>	Q3,200.00	Q525,440.00
3	ÁREA DE TERRAZA	235.78	m <sup>2</sup>	Q4,200.00	Q990,276.00
4	AREA DE DIFUSION 1ER NIVEL	303.77	m <sup>2</sup>	Q5,200.00	Q1,579,604.00
5	ÁREA DE DIFUSIÓN 2DO NIVEL	303.77	m <sup>2</sup>	Q5,200.00	Q1,579,604.00
6	AREA DE INVESTIGACIÓN	269.72	m <sup>2</sup>	Q4,200.00	Q1,132,824.00
7	MERCADO DE ARTESANIAS	330.17	m <sup>2</sup>	Q5,200.00	Q1,716,884.00
8	ÁREA DE PARQUEO	666.66	m <sup>2</sup>	Q2,800.00	Q1,866,648.00
9	AREA DE EXPOSICIONES EXTERIORES	833.32	m <sup>2</sup>	Q2,800.00	Q2,333,296.00
10	CIRCULACIONES	267.71	m <sup>2</sup>	Q3,200.00	Q856,672.00
11	CUBIERTAS FINALES	875.61	m <sup>2</sup>	Q7,300.00	Q6,391,953.00
				<b>GRAN TOTAL</b>	<b>Q19,967,173.00</b>
				<b>USD 23 AGOSTO 2016</b>	<b>USD 2,662,289.73</b>
<b>TOTAL METROS CUADRADOS</b>		<b>4487.37</b>	<b>m<sup>2</sup></b>	<b>COSTO m<sup>2</sup></b>	<b>Q4,449.64</b>
					<b>USD 593.29</b>

Cuadro 46: "Presupuesto general del proyecto.  
Fuente: Elaboración Propia



## CAPÍTULO 10 CONCLUSIONES, RECOMENDACIONES Y BIBLIOGRAFÍA



Foto 50: Artista musical de Ciudad Vieja  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©





## 10.1 CONCLUSIONES

El Proyecto de *MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANÍAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPÉQUEZ*, busca rescatar la importancia de la antigua capital del Reino de Guatemala mediante la preservación de sus principales tradiciones, y la difusión de estos en un área de museo con todas las condiciones necesarias para la exposición de estas y la comodidad del visitante. Todo esto a través de ambientes agradables, funcionales y la disponibilidad de servicios importantes como servicios sanitarios, seguridad y guía profesional.

El museo brindará al visitante una experiencia de interacción completa, por medio de recorridos alrededor de las principales muestras culturales representativas de la ciudad. A la vez cuenta con un área de restauración que permitirá dar el cuidado necesario a las diferentes piezas que por décadas han estado expuestas a los malos manejos que han causado serios daños a su condición. Esto servirá de protección y resguardo del patrimonio cultural arquitectónico, y en un futuro pensar en su revitalización.

Contribuyendo de esta manera al deseo inicial de poder crear una respuesta al problema actual por la falta de gestión de preservación y fomento de las tradiciones más emblemáticas del lugar; además a la falta de apoyo y difusión que han menoscabado la identidad de los habitantes del lugar.

El proyecto se convertirá a la vez en un centro de reunión, el cual agrupará personas de diferentes lugares y especialidades, en sus áreas de conferencias, para la exposición de las actividades de Ciudad Vieja, su estudio, su análisis y desarrollo. De esta forma convertir a Ciudad Vieja como un atractivo turístico de importancia nacional.

La creación de una biblioteca contribuirá al resguardo de diversos tomos de información de la ciudad y de historia en general, brindando al visitante y a la población local una fuente importante para el estudio de esta cultura y la difusión de esta.

## 10.2 RECOMENDACIONES

- El proyecto se desarrollará en un área de jurisdicción del Consejo Nacional Para la Protección de La Antigua Guatemala, por lo que se deben contar con todos los permisos y estudios requeridos por las entidades de gobierno reguladoras de este tipo de proyectos para el desarrollo e intervención del mismo.
- El área donde se ubicará el museo se integrará al centro del municipio, por lo cual es importante tener certeza de que el impacto en el medio



ambiente no será de mayor importancia, sino que el beneficio que traerá, será el que impacte en la sociedad local.

- Una coordinación entre las autoridades del INGUAT, CNPAG, IDAEH, es importante para darle el apoyo y difusión al museo, esto con el fin único de promover el turismo y por lo tanto, la economía del lugar.
- La gestión general de todo el proyecto estará a cargo del gobierno local, es decir de la Municipalidad, el apoyo es necesario y fundamental para iniciar con la operación del proyecto y que este pueda sostenerse de manera propia, pero una alianza público/privada sería ideal para dar solidez económica al iniciar con el proyecto. Así mismo se recomienda establecer por fases de construcción, los flujos de capital.
- Un grupo de profesionales acorde a dicho centro cultural es necesario para poder darle un valor extra a la experiencia del usuario. Esto con el fin de darle credibilidad a la información que en el museo se expone. Museógrafo, restauradores, administrador con experiencia en este tipo de proyectos, así mismo con un grupo de guías capacitados para poder hacer de la visita del turista local o extranjero, más placentera y agradable.

### 10.3 FUENTES DE CONSULTA

#### LIBROS

- ✓ BALLART HERNÁNDEZ, J. "Manual de Museos". Ed. Síntesis, Madrid, 2007.
- ✓ DEFINICIONES DE MUSEOS. Universidad de Castilla La Mancha. España, 2009.
- ✓ Diccionario de la Real Lengua Española 2008.
- ✓ GARCÍA, NERY. "Método práctico para la elaboración de presupuestos", 1997.
- ✓ LARA, CELSO. "Las Fiestas Populares del Día de Concepción en Ciudad Vieja, Sacatepéquez". USAC, 1976.
- ✓ LUJÁN, LUIS. "Tradiciones Navideñas de Guatemala". Serviprensa Centroamericana, 1981.
- ✓ NAZARENO DE GUATEMALA. Editorial Piedra Santa, 2008
- ✓ NEUFERT, ERNST. "Arte de Proyectar en Arquitectura". GGSA, 1995.
- ✓ ROGERS, RICHARD. "From the house to the City". FIELL, 2010.
- ✓ TIPOS DE MUSEOS. Ministerio de Educación. Bs.As. Argentina, 2006.
- ✓ TORRES, Miguel. "El Tesoro del Calvario". Fundación G&T Continental, 2009.



## TESIS

- ✓ CÓRDOVA, EVELYN. "Museo de la Semana Santa en Antigua Guatemala: Reciclaje del Convento Sor Juana de Maldonado". FARUSAC, 2004.
- ✓ LEPE, MÓNICA. "Propuesta arquitectónica del Mercado Municipal de Ciudad Vieja, Sacatepéquez". FARUSAC. 2009.
- ✓ LÓPEZ, JOSÉ. "Proyecto Museo del Sitio Arqueológico Q'umark'aj, Santa Cruz del Quiché". FARUSAC. 2011.
- ✓ OLIVA, RICARDO. "Museo Arqueológico Regional 'El Naranjo'". FARUSAC, 2012.
- ✓ ORTIZ, GUILLERMO. "Propuesta Arquitectónica para el Museo del Patrimonio Mueble de la Imagen de Jesús Nazareno de la Caída, del Templo de San Bartolomé Apóstol, San Bartolomé Becerra, La Antigua Guatemala". FARUSAC, 2010.

## DOCUMENTOS DE APOYO

- ✓ MONOGRAFÍA DEL MUNICIPIO. Municipalidad de Ciudad Vieja. 2015
- ✓ REGLAMENTO DE CONSTRUCCIÓN. Municipalidad de Ciudad Vieja 2016.
- ✓ REGLAMENTO DEL PLAN DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL DE LA ANTIGUA GUATEMALA. Municipalidad de La Antigua Guatemala. 2012
- ✓ REVISTA EL TURNO No 7. Cuaresma 1996, Guatemala.
- ✓ REVUE MAGAZINE. Año 24. No. 1. Guatemala, 2015.

## FUENTES ELECTRÓNICAS

- ✓ DIARIO DE CENTRO AMÉRICA. Edición digital. 2013
- ✓ GUÍA RÁPIDA DE CITAS APA. Universidad de Piura. Facultad de comunicación. Perú, 2009.
- ✓ PRENSA LIBRE. Edición digital. 2012

## INSTITUCIONES

- ✓ Consejo Nacional de Áreas Protegidas
- ✓ Consejo Nacional Para la Protección de La Antigua Guatemala
- ✓ Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales.
- ✓ Instituto Nacional de Sismología, Vulcanología, Meteorología e Hidrología – INSIVUMEH-
- ✓ Ministerio de Cultura y Deporte –MCD-
- ✓ Municipalidad de Ciudad Vieja, Sacatepéquez
- ✓ Municipalidad de La Antigua Guatemala, Sacatepéquez

## CAPÍTULO 11 ANEXOS



Foto 51: Interpretación de La Muerte en un baile  
Fuente: Mercy Mejicanos Fotografía ©

Guatemala, octubre 10 de 2016.

Señor Decano  
Facultad de Arquitectura  
Universidad de San Carlos de Guatemala  
Msc. Arq. Byron Alfredo Rabe Rendón  
Presente.

Señor Decano:

Atentamente, hago de su conocimiento que con base en el requerimiento de la estudiante del Facultad de Arquitectura: **MOISÉS EMMANUEL FALLA CHEGUÉN**, Carné universitario: **2004 19718**, realicé la Revisión de Estilo de su proyecto de graduación titulado: **MUSEO DE LAS TRADICIONES Y MERCADO DE ARTESANÍAS DE CIUDAD VIEJA, SACATEPÉQUEZ**, previamente a conferírsele el título de Arquitecto en el grado académico de Licenciado.

Y, habiéndosele efectuado al trabajo referido, las adecuaciones y correcciones que se consideraron pertinentes en el campo lingüístico, considero que el proyecto de graduación que se presenta, cumple con la calidad técnica y científica que exige la Universidad.

Al agradecer la atención que se sirva brindar a la presente, me suscribo respetuosamente,



Lic. Maricella Saravia de Ramírez  
Colegiada 10,804

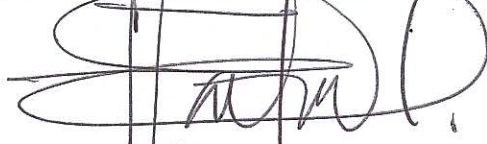
Profesora Maricella Saravia Sandoval de Ramírez  
Licenciada en la Enseñanza del Idioma Español y de la Literatura

LENGUA ESPAÑOLA - CONSULTORÍA LINGÜÍSTICA  
Especialidad en corrección de textos científicos universitarios

Teléfonos: **3122 6600 - 5828 7092 - 2252 9859** - - [maricellasaravia@hotmail.com](mailto:maricellasaravia@hotmail.com)

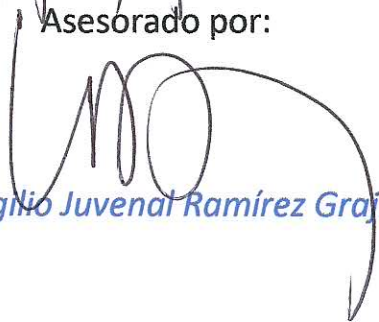
**“Museo de las tradiciones y mercado de artesanías de Ciudad Vieja, Sacatepéquez”**

Proyecto de Graduación desarrollado por:

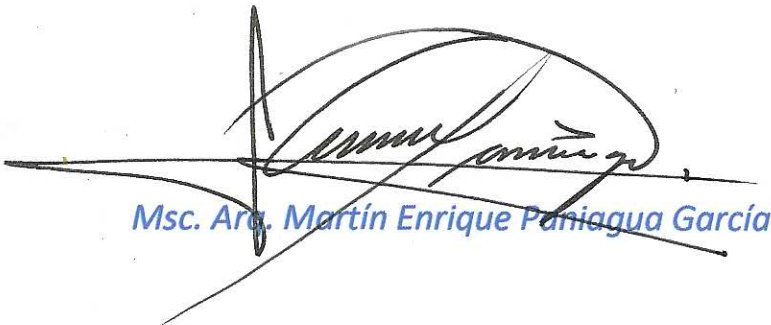


*Moisés Emmanuel Falla Cheguén*

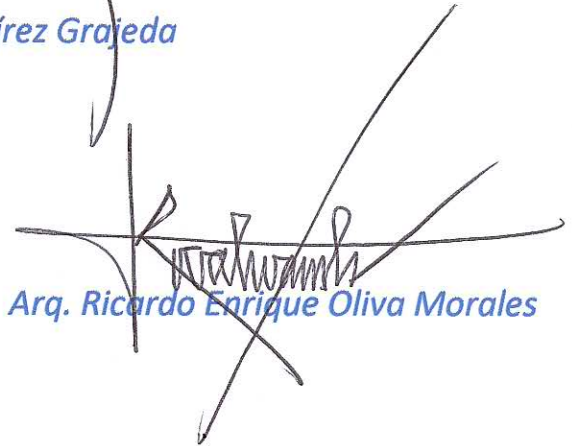
Asesorado por:



*Arq. Virgilio Juvenal Ramírez Grajeda*



*Msc. Arq. Martín Enrique Paniagua García*



*Arq. Ricardo Enrique Oliva Morales*

Imprímase:

**“ID Y ENSEÑAD A TODOS”**



*Msc. Arq. Byron Alfredo Rabe Rendón*  
**Decano**

